

# CUBA

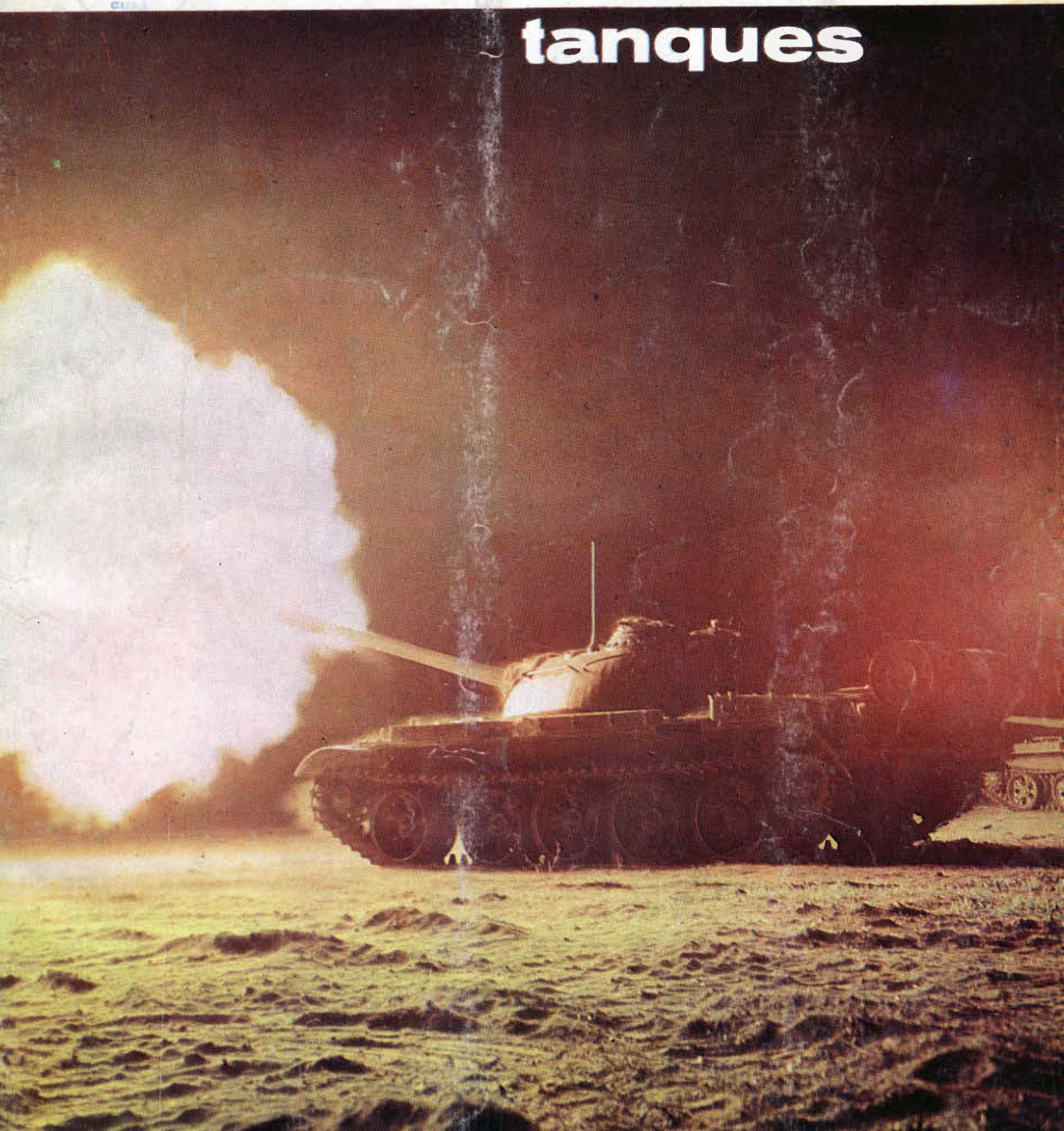
JUNIO 1964

HEMEROTECA  
INVESTIGADORES

HEMEROTECA  
PUBLICO



## pueblo con tanques





fuerzas  
blindadas  
cubanas  
página 32



**La presencia recia y humana en la región de Mangalarga de un BATAILLON DE MACHETEROS VOLUNTARIOS. Obreros industriales que empuñan la mocha impulsando la zafra azucarera. Una crónica del escritor CESAR LEANTE y el fotógrafo ERNESTO, que convivieron una semana junto a estos hombres**

**Páginas 4 a 15**

**NUEVAS AGRESIONES A CUBA: siete días en que la mano de la CIA incendió un Central y desató una ofensiva de noticias falsas y amenazas**

**Páginas 16 a 19**



**LOS MISTERIOS DE LA HABANA: el gran escritor cubano ALEJO CARPENTIER comenta las fotografías de PAOLO GASPARINI**

**Páginas 20 a 28**

**TANQUES DE CUBA, hombres de las Fuerzas Armadas de la Revolución.**

**Un reportaje de Norberto Fuentes, con fotos de Roberto Salas**

**Páginas 32 a 55**



La tragedia de ROMEO Y JULIETA y la alegría de TENTACIONES: "Lo que ve La Habana" visto por Marcos Pinares  
**Páginas 58 a 63**



CUBA EN LA ECONOMIA  
INFORMA: JOSE VAZQUEZ  
PAGINA 30

CUBA EN LA CULTURA  
INFORMA: RINE LEAL  
PAGINA 64

CUBA EN EL TIEMPO  
INFORMA: GONZALEZ BERMEJO  
PAGINA 56

**CUBA HABLA AL MUNDO UN REPORTAJE A RADIO HABANA CUBA POR MARIA LOPEZ SALAS**  
PAGINAS 73 A 75

**ESA MANERA CUBANA DE VIVIR...**

**La estampa física y moral del criollo a través de los articulistas del siglo XIX.**

**Escribe: SALVADOR BUENO**

**Páginas 66 a 72**

**CUBA**

REVISTA MENSUAL 20¢

LA HABANA JUNIO 1964

AÑO III NO. 26

ACOGIDA A LA FRANQUICIA POSTAL E INSCRITA COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA ADMINISTRACION DE CORREOS DE LA HABANA. AL NUMERO 20.006/F. I. DIRECCION Y ADMINISTRACION: EDIFICIO SIERRA MAESTRA, AVENIDA RANCHO BOYEROS Y GENERAL SUAREZ, LA HABANA, CUBA. EDITADA EN LA IMPRENTA DEL INRA Y EN LA EMPRESA CONSOLIDADA DE ARTES GRAFICAS: UNIDAD NO 205-01. TELEFONOS: REDACCION 70-5872; ADMINISTRACION, 70-0071 FOTOGRAFIA, 70-0018; DISEÑO, 7-4181 SUSCRIPCION A 12 EDICIONES CUBA, \$2.40 EXTRANJERO, \$3.50

**DIRECTOR**  
LISANDRO OTERO

**JEFE DE REDACCION**  
DARIO CARMONA

**DIRECTOR DE DISEÑO**  
JOSE GOMEZ FRESQUET

**DIRECTOR DE FOTOGRAFIA**  
FEDERICO MORALES

**ADMINISTRADOR**  
ROBERTO PEREZ GONZALEZ

**JEFE DE CIRCULACION**  
RAIMUNDO PEREZ

**REDACCION**  
JOSE LORENZO FUENTES  
LEONEL LOPEZ-NUSSA  
SANTIAGO CARDOSA ARIAS  
BALTASAR ENERO  
DULCILA CAÑIZARES  
NORBERTO FUENTES  
RAFAEL ESCOBAR LINARES  
TEUDIS IRAETA (HIJO)

**DISEÑO**  
ARMANDO NAVARRO  
ALEXIS DURAN  
ROBERTO H. GUERRERO

**FOTOGRAFIA**  
ROBERTO SALAS  
CARLOS NUÑEZ  
MARIO GARCIA JOYA  
ORLANDO GARCIA  
NICOLAS DELGADO

**ARCHIVO**  
MYRNA DE ZAYAS

**ADMINISTRACION**  
CARLOS LOPEZ  
MELBA LOBAINA  
JOSE SENDE  
ELOY PANEQUE  
ARQUIMEDES ALDAÑA  
HERIBERTO LEON  
RAMON CLEMENTE  
CELESTE GARCIA

**CORRESPONSAL EN MOSCÚ**  
SERGIO P. ALPIZAR





**EL VIENTO  
NO TUMBA  
CAÑA**

POR CÉSAR LEANTE FOTOS DE ERNESTO FERNÁNDEZ



DORMIMOS EN HAMACAS Y CATRES QUE NOSOTROS LLAMAMOS LITERAS



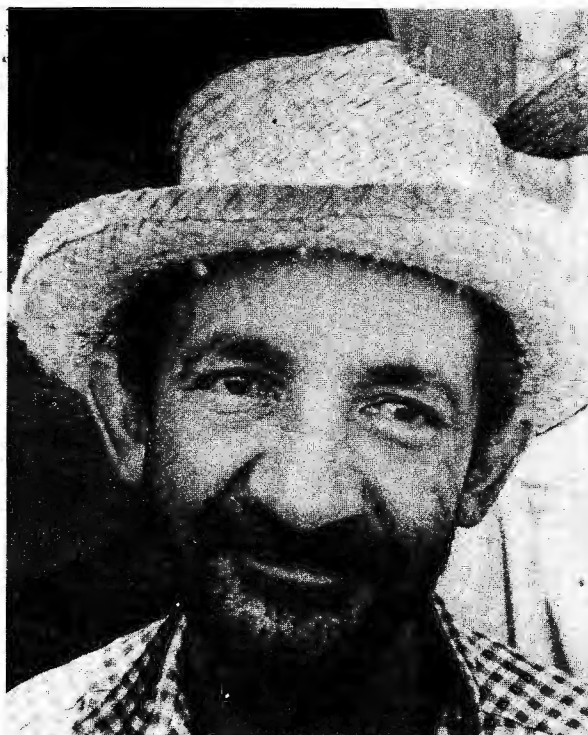
LA "JAIBA" SE LLEVA HASTA 50 ARROBAS DE UNA VEZ

GERARDO ESTIMA MUCHO A LAS CUATRO MUCHACHAS CAMPESINAS, "PORQUE SON MUY BUENAS COMPAÑERAS, MUY BUENAS TRABAJADORAS". PARA NOSOTROS ELLAS SON COMO LAS FLORES DE NUESTRO CAMPAMENTO



PUEDO LLAMARME . . .

**EL VIENTO  
NO TUMBA  
CAÑA**



CUNDO LAITO MACAGUA, BARAGUA



A LA HORA DEL ALMUERZO NOS  
PONEMOS EN FILA FRENTE A  
LA COCINA

POR LA NOCHE, EN EL DESCANSO, EL RECUERDO DE LA MADRE VIENE EN UNA CARTA: "TE EXTRAÑO, HIJO MIO, PERO ME SIENTO TAN ORGULLOSA DE TI. SUCIO DE TIERRA QUIERO ABRAZARTE CUANDO VUELVAS..."



SOMOS LOS INVASORES DE MANGALARGA



NUESTRAS COCINERAS NOS TRATAN COMO SI FUERAMOS SUS HIJOS



AQUI UNO TIENE QUE APRENDER A HACERSELO TODO





NOS DIO ALEGRIA QUE CARLOS RAFAEL COMPARTIERA NUESTRA VIDA. JUNTO A EL CONRADÓ BECQUER, DIRIGENTE MAXIMO DE LOS TRABAJADORES AZUCAREROS



COMOS CON ATENCION AL MINISTRO

# EL VIENTO NO TUMBA CAÑA



VIVIMOS DONDEQUIERA: EN BARRACONES, EN TIENDAS DE CAMPAÑA, EN VAGONES DE FERROCARRIL. . .

A LUIS HUBO QUE  
LLEVARSELO PARA EL  
HOSPITAL PORQUE LE  
DIO UNA "GUSAMAYA"



SON LOS VETERANOS Y SE SIENTEN  
ORGULLOSOS DE SERLO



LAS LLAMAS CRECEN EN CUESTION DE SEGUNDOS. HAY QUE DAR "CONTRACANDELA" ENSEGUIDA

**EL VIENTO  
NO TUMBA  
CAÑA**



CONRADO BECQUER PREGUNTA: —¿COMO ANDAN DE CAMISAS?



HACEMOS PILAS DE UNAS 50 ARROBAS QUE RECOGERA LA ALZADORA



UNA PAZ DULCE LO INVADE A UNO . . .

# EL VIENTO NO TUMBA CAÑA

YO NO TUMBO CAÑA  
QUE LA TUMBE EL VIENTO  
QUE LA TUMBE LOLA  
CON SU MOVIMIENTO  
(DE UNA CANCIÓN POPULAR)



Puedo llamarme Dino o Baraguá o Laíto o Macagua o Titi o Mocho o Cundo. En fin, puedo tener muchos nombres, cientos de ellos; puedo ser blanco, negro, mulato; puedo tener 16 años o 60; puedo ser de Pinar del Río, de La Habana, de Matanzas, de Las Villas; puedo ser mecánico, fogonero, electricista, empleado de oficina; puedo estar en los cañaverales del central Bolivia (antiguo Cunagua), en Camagüey, desde el 15 de febrero, desde el 21 de marzo, haber llegado la semana pasada o ayer, eso no importa. Lo que sí importa es que todos somos obreros industriales y que integramos el Batallón de Macheteros Voluntarios del Sindicato Azucarero (SNTIA).

Y lo que digo de nosotros puedo decirlo de nuestros compañeros de los demás sindicatos: Metalúrgico, Gráfico, de la Alimentación, del Comercio, de la Construcción, del Transporte... que como nosotros han abandonado sus casas, sus familias, la vida más o menos cómoda de las ciudades para venir a los cañaverales de Camagüey y Oriente a entregarle todo su esfuerzo a la Zafra del Pueblo. Entonces tendría miles de nombres, más de diez mil, pero en realidad sería un solo hombre.

## UN BATALLÓN QUE CRECE

El Bolivia está a 36 kilómetros de Morón y para llegar a él hay que coger un camión con asientos de madera y techo de zinc o un automóvil de alquiler tan destartado como el de Meneses, al que no le gusta que le digan que su máquina es un cacharro a pesar de que alguna puerta se le puede quedar a uno en la mano al abrirla y el tanque de la gasolina está amarrado con percheros. De un modo u otro, viaje en camión o en automóvil, se llega al central cubierto de polvo, pues el camino es un terraplén de tierra caliza. El Bolivia es uno de los ingenios más importantes de la zona. Muele 70 000 arrobas de caña y produce 10 000 sacos de azúcar por día. La zafra se atrasó aquí por falta de macheteros. Antes que llegáramos el ingenio tuvo que parar cuatro veces. Desde nuestra llegada, esto es, desde la movilización de abril, no ha parado ni una sola vez. Julio, el esterista, está contento porque la estera ya no se va sin caña.

La colonia donde cortamos se llama Mangalarga y está como a 15 kilómetros del central. Nuestro Batallón se compone de unos 700 hombres, pero crecemos continuamente porque cada día llegan nuevos voluntarios, pues a medida que los ingenios terminan la molienda un buen número de sus obreros viene a incorporarse al corte de caña. Los más viejos están aquí desde el 15 de febrero, es decir, desde hace tres meses. Fue un primer contingente de 250 hombres y los más nuevos los llamamos los veteranos y los miramos con respeto. Abarcamos unos 60 kilómetros cuadrados, vivimos en 10 campamentos y estamos divididos en 16 brigadas de 32 hombres cada una. Cada brigada debe cortar un promedio de 7 000 arrobas diarias, lo que hace un aproximado de 200 arrobas por machetero (2 300 kilos). Hasta ahora hemos podido cumplir la meta aun cuando a veces nos ha tocado caña muy mala, que nosotros llamamos "caguazo". Es caña que no rinde y aunque uno se mate cortando no pasa de las cien arrobas. En Cayo Mosquito nos pasó eso. Pero otras veces nos ha tocado buena caña y nos hemos desquitado, como ahora que estamos haciendo un promedio de 300 arrobas por hombre.

## LA HUELLA DE LA VIDA

El campamento central, o Comandancia, como lo llama Conrado Bécquer (para nosotros es simplemente Conrado), es el mayor de los campamentos. En él vivimos unos 250 hombres y se compone de tres barracones, tres grandes tiendas de campaña con techo de lona —hechas por nosotros mismos— y cinco vagones de ferrocarril detenidos en la línea y que usamos como viviendas. Algunos duermen en hamacas, pero la mayoría dormimos en catres con bastidor de saco de yute que nosotros llamamos literas porque, para ganar espacio, en muchos lugares los ponemos uno encima de otro, como en los barcos. Vale la pena echar una mirada al interior de nuestros barracones. Todo lo que se ve es un amasijo de catres, hamacas, ropas colgando de los horcones, cajones haciendo las veces de armarios, espejitos incrustados entre las tablas de las paredes, faroles de luz-brillante y decenas de pequeños objetos personales. Parecería un rastro de desechos a una mirada torpe. Para nosotros, con su agrio olor a sudor, es la huella de la vida humana.

A la entrada de cada campamento, flotando en un mástil, se ve la bandera cubana y la de nuestro sindicato. La bandera cubana la izamos por la mañana y la arriamos al atardecer.

Además de Conrado, otros cuatro miembros del Ejecutivo del Sindicato Azucarero están aquí con nosotros: Isidoro Salas, Roberto Renau, Andrés Novo y Luis Bonito, aunque a Luis hubo que llevárselo a la carrera para el hospital del central porque le dio una "gusamaya", como le decimos nosotros. Un dolor en el pecho, muy fuerte. Luis creyó que era el corazón, pero el médico dice que es muscular. Eso le pasó por apretar demasiado. Iba parejo en el corte con Baraguá, que es nuestro mejor machetero. Dentro de unos días lo tendremos de nuevo aquí con nosotros.

## GORDO Y BARBUDO

Conrado vive en la última tienda de campaña y duerme en una hamaca. Está gordo y barbudo y corta caña al igual que nosotros. Ahora tendrá que dejarnos por unos días porque el sábado que viene se celebra el Cuarto Chequeo de la Zafra y Conrado tiene que participar en él. Por eso esta mañana, cuando regresa del corte y con el último bocado en la boca, sale a recorrer los campamentos. Yo aprovecho para colarme en el jeep con Isidoro y con él.

Dando tumbos el jeep llega a la brigada 9. Conrado es recibido alegremente. Al verlo, todos se levantan y lo rodean. Conrado conversa, bromea con todos, llama a Evangelio, que es el responsable de la brigada, y le pone en las manos un gallardete con las siglas de nuestro Sindicato y sobre el cual se recorta el perfil de Jesús Menéndez.

—Este gallardete sólo podrá lucirlo la brigada que más corte —dice—. Así que hay que ganárselo.

—Considéralo ya nuestro —dice Evangelio.

Pasamos luego al interior del barracón. Si-

guen las bromas y entre ellas, en medio de ese ambiente de alegría, van apuntando las necesidades, los problemas cotidianos:

—¿Cómo andan de camisas?

—Bueno, a la verdad que de camisas andamos cortos...

—Pero les sobra moral.

—¡Y chinchel!

Una carcajada general.

—Está llegando más gente. ¿Necesitas algunos más para tu brigada, Evangelio?

—Sí, como quince más caben aquí.

—Pero que sirvan.

—Sí, porque en esta brigada estamos bien acondicionados y no queremos camajanes.

—No se preocupen, que serán buenos. En nuestro Batallón no tienen cabida los malos. Aquí los que no sirven no se van, los vamos.

Conrado revisa la cocina, donde le ofrecen café y él bromea con las cocineras:

—No me le den mucha comida a esta gente. ¡Se están cebando como lechones!

Y así en una brigada tras otra. Conrado es recibido con muestras de alegría. Si tienen que pedir algo lo hacen con una sonrisa:

—No se te olvide traerme los botoncitos que te pedí, Isidoro.

—¿Cómo anda el corte?

—Bueno, estamos haciendo un promedio de 200 por machetero.

—¿Y la comida?

—No, de la comida no hay quejas. Estas cocineras son la candela.

—Nos están tratando como si fuéramos hijos de ellas.

Y las cocineras:

—Son buenos muchachos, pero muy comelones.

## DEPENDE DEL CIELO

Nadie manifiesta deseos de regresar. No irse de Camagüey hasta no tumbar la última caña es consigna de todos. Lo único que nos preocupa es la lluvia. Ojalá se retrase. Hasta ahora nos ha tratado bien, pues sólo han caído unos pocos chaparrones. Pero si las lluvias de primavera se desatan, entonces habrá que retirarse. No por nosotros. Nosotros cortamos hasta bajo la lluvia. Pero los caminos y las guardarrayas se convierten en fangales y no hay camión ni carreta que pase. Es el fin de la zafra. Miramos el cielo constantemente.

En la brigada 12 han comprado un puerco entre todos, lo han matado e invitan a Conrado a que venga a comérselo con ellos esa noche.

—Claro que vendré. No faltaba más. Bueno,

qué, ¿hay alguna queja? Tú, Regino, que protestas más que nadie...

—No, aquí todo el mundo está trabajando bien, haciendo lo que podemos...

—¿Cuántas arrobas?

—300.

—Debe haberles tocado buena caña.

—Sí, pero estamos guapeando.

—Aquí los que están guapós son los mosquitos.

En otra brigada:

—La caña está de bala. Únicamente nosotros le metemos el diente a eso.

—Pero así y todo dile a tu brigada, Conrado, que metan pa' que nos cojan. Porque esto va de limpio, caballo.

El jeep va así, de campamento en campamento. Todo se comenta entre risas, hasta las dificultades:

—La hamaca la tengo casi en el suelo, pa' que si se revientan las soguitas no me haga daño. ¿Cuándo vas a conseguirme un par de sogas nuevas, Conrado?

## MACHETES CONTRA LLAMAS

La brigada de Viadero es la más grande después de la Comandancia. Consta de 96 hombres y el barracón donde viven es de dos pisos y recuerda un destartado hotel. Súbitamente alguien grita desde la baranda del piso alto:

—¡Candela!

Una columna de humo se eleva de entre los cañaverales. En unos instantes todo el mundo se moviliza. Armados de sus machetes parten hacia el cañaveral incendiado. Las llamas también crecen en cuestión de segundos. Cuando los hombres de la brigada llegan al cañaveral éste es ya un mar de llamas.

—¡Hay que actuar enseguida!

—¡Vamos a atajarla en este cuadro!

—¡Sí, hay que dar contracandela aquí para evitar que salte al otro cuadro!

Como hormigas se mueven en la guardarraya hacia la cual avanza el fuego, empujado por un fuerte viento, entre el crepitar de las llamas y el humo que ahoga. Cortan las cañas del borde de la guardarraya y les prenden fuego. Las nuevas llamas avanzarán hacia las otras y chocarán cuando se encuentren, en un violento remolino, pero luego se extinguirán. No hay otro medio de apagar un cañaveral cuando un cuadro coge candela. Pero el viento es muy fuerte y se teme que el fuego que avanza logre saltar la guardarraya e incendiar el otro cañaveral. Esperamos tensos el momento en que los dos fuegos se encuentren. Y ese momento llega. Chocan las llamas y un remolino de color rojo-negruczo asciende violentamente al cielo. El calor ciega. Pero de pronto vemos que el otro cuadro comienza a arder.

—¡Saltó! ¡La candela saltó!

—¡El remolino atravesó la guardarraya!

—¡Había que cogerla en el otro cuadro!

Un machetero se lanza hacia el cañaveral que empieza a arder, pero tiene que salir inmediatamente. Ya es imposible tratar de sofocar el fuego cortando las cañas encendidas. No es posible acercarse a ellas. La operación de dar contracandela se repite. Corremos hacia el extremo opuesto del cañaveral. Esta vez hay más tiempo y se logra detener el fuego. Las llamas vuelven a encontrarse con un rugido, pero ahora se extinguen. Sin embargo, por largo tiempo el cielo sigue ennegrecido y los rayos del sol, filtrados a través del humo, proyectan una extraña luz rojiza sobre la tierra. Como una avalancha de millares de insectos negros vuela la paja carbonizada.

Cuando todo ha pasado, sólo quedan en pie las cañas renegridas. No importa, no se perderán. Mañana mismo serán cortadas.

## TENEMOS VISITA

Al regresar al campamento, los muchachos reciben una sorpresa: Carlos Rafael Rodríguez, el Ministro Presidente del Instituto Nacional de la Reforma Agraria (INRA), viene con nosotros. Conrado se lo encontró en el central, lo invitó a visitar nuestro campamento y él aceptó. Todos dejan sus platos, pues ya han empezado a comer, y nos reunimos a un costado de la barraca. Se improvisa un pequeño mitin. Conrado presenta a Carlos Rafael y le promete que los obreros azucareros haremos la primera limpia de la caña cuando se haya terminado el corte. Después Carlos Rafael nos habla, nos felicita por la iniciativa que hemos tenido y nos relata un poco la historia de nuestro sindicato, que se organizara allá por los años 30 y nos refiere la participación que tuvo en las luchas obreras cuando lo dirigía nuestro inolvidable Jesús Menéndez. Lo aplaudimos mucho al terminar y nos sentimos contentos de que comparta, aunque sea por unos minutos, nuestra vida.

## LAS CARTAS COMO UN SOPLO...

Un día en la vida de nuestro campamento está al concluir. Con la fresca del atardecer nos sentamos a charlar y a fumarnos nuestros tabacos. Para nosotros ésta es la hora más grata del día. Todo está tranquilo. La luz del día se apaga poco a poco. Una paz dulce lo invade a uno y nos parece que tenemos derecho a este descanso porque hemos sabido ganárnoslo. Se encienden las luces eléctricas y en el comedor se juega al dominó. Hoy hay correo y el carro altoparlante vocea los nombres de los que han recibido cartas. Se abren enseguida, ansiosamente. Y se leen con más ansiedad. Entonces un soplo de la vida dejada atrás parece llegar con la noche. El recuerdo de la madre, la esposa, el hijo surgen de la memoria. Pero las cartas son alentadoras y están llenas de orgullo por el ser a quien están dirigidas: "No te preocupes por nosotros, papá, aquí todos estamos bien. La vieja tuvo gripe, pero ya se repuso. ¿Cuántas arrobas estás cortando?" "Te extraño, pero me siento tan or-

gullosa de tí. Sucio de tierra quiero abrazarte cuando vuelvas". "Cuidate, mi hijo, eres todo lo que tengo. Tus amigos me preguntan siempre por tí y yo les digo, pues Juancito allá en Camagüey, cortando caña".

## A LAS NUEVE Y MEDIA: SILENCIO

El carro altoparlante es muy útil. Nos pone música, nos da noticias y cuando hay cine sobre él se instala el proyector y así todos podemos ver la película. No hace mucho nos pusieron una sobre la competencia de macheteros y vimos cortar a Reinaldo Castro. Para que nos fijáramos en su técnica la pasaron a cámara lenta. Todos estábamos entusiasmados.

Esas películas son muy buenas, porque uno aprende y se entusiasma a la vez.

En la brigada tenemos varios cantadores y se utiliza el micrófono del altoparlante para que todos podamos oír sus controversias. Paco y Luis, por ejemplo, están enredados ahora en un mano a mano. El tema es los compañeros de la grúa que todavía a esta hora están trabajando. Paco echa al aire su cuarteta:

Los grueros por fortuna  
hoy se encuentran trabajando  
porque la conciencia es una  
y ellos lo están demostrando.

Un griterío:

- ¡Eso es pico fino y lo demás es bobería!
- ¡Coge ésa, Luis!
- ¡Métele, Luis, que tú eres de los buenos!
- ¡A ver cómo te sacás esa espuela!

A las nueve la sirena del carro toca prevención y nos retiramos a nuestras viviendas. A las nueve y media, otro sirenazo indica silencio absoluto.

## EL AIRE DEL AMANECER

Nos levantamos a las cinco de la mañana. El altoparlante deja oír primero un sirenazo y después el Himno Invasor. Un cuarto de hora más tarde estamos ante la cocina, donde nos sirven jarros de leche y grandes trozos de pan.

Dos camiones nos transportan a los cortes de caña, distantes unos tres kilómetros. Vamos apretados pero nadie se queja. El aire del amanecer bate en nuestros cuerpos y el sol es todavía un resplandor en el horizonte. A eso de las seis llegamos al corte e inmediatamente nos ponemos a trabajar. Entonces no se oye más que el sonar de nuestras mochas cortando las cañas, que es como un tintineo. Pero nos gusta hablar y hablamos mientras movemos la mocha:

—Buena caña la que nos tocó hoy, ¿eh? Barbada blanca.

—De Barbada blanca nada. Esta es mediana aquí y dondequiera.

Una pequeña discusión.

—Corta, papagayo, y deja la lengua.

—Pongo la mocha ahí y le digo: 300 arrobas.

—No la muevas para que veas.

Formamos una línea de hombres de más de 200 metros. El cañaveral va retrocediendo bajo nuestros golpes. El cuarteto formado por Palmero, Zúñiga, Santos y Macagua se adelanta desde el principio.

—¿No le dije que ese gallo era bueno y echaba pa' lante?

—Va echando.

La voz de Palmero se oye desde la vanguardia.

—¡Arriba los invasores de Mangalarga! ¡Guapea, Macagua, guapea!

También decimos cosas que no se pueden publicar. O sí. ¿Por qué no? Como ésta:

—Encontrarse con caña buena después de haber cortado la mala es como reconciliarse con la mujer después de haberse peleado con ella: entonces se lo hace más sabroso al marido.

## EL "MALAS PULGAS"

La sed aprieta cuando el sol se levanta. Pero del campamento hemos traído agua en un tanque y en él llenamos nuestras botijas y botellas. El agua se conserva fresca en los cántaros de barro y en las botellas envueltas en sacos de yute mojados. El agua nos chorrea por el pecho cuando bebemos.

—Ve a buscar agua, Castro.

—Pero no te quedes a la sombrita del tanque, que tú eres medio camaján.

Castro tiene el pelo y las barbas crecidas y muy malas pulgas:

—A mí no se me puede decir eso, porque si alguien dobla el lomo aquí soy yo.

Aparece una avioneta volando a ras de los cañaverales:

—Ese es Fidel.

—Sí, se enteró que nosotros estábamos aquí y vino a vernos.

Pero no es Fidel. Se trata de una avioneta del INRA fumigando las cañas nuevas.

De repente corre una voz:

—¡El dulcerito!

Un negrito montado a caballo con una cesta de mimbre. Vende un dulce llamado "duplí", que es como un mazapán. Nosotros le exprimimos encima jugo de caña para "emborracharlo". El dulcerito entra en el cañaveral con su caballo y hacemos un pequeño alto. Dino, que se ha quedado sin comprar porque el dulcerito no llegó hasta donde él corta, grita:

—¡Peina, peina parejo, muchacho!

## LOS INVASORES

A las 9 el cuarteto de Palmero, Zúñiga, Santos y Macagua, que se ha mantenido siempre a la vanguardia, llega al lado opuesto del cañaveral. Son los primeros en terminar su surco, de unos 200 metros de largo y cinco de ancho. Tras ellos quedan unas 1 500 arrobas de caña, lo cual les da un promedio de más de 400 arrobas por machetero. Celebran su triunfo con grandes gritos:

—¡Somos la candela! ¡Salimos, salimos primero!

—¡No hay quien pueda con los invasores de Mangalarga!

—¿Qué te pasó, Castro, viejo? ¿Te cayó babillo en los huesos?

—Ustedes orillan el surco. Así cualquiera remonta.

Castro no quiere reconocer que han ganado en buena lid. Pero lo cierto es que han cortado muy bien. Luego apilan la caña. Ellos tienen esa técnica: terminar el surco y después apilar la caña. Otros no, otros van apilando a medida que cortan. Se hacen pilas de unas 50 arrobas, que la alzadora recogerá y trasladará a los carros de tiro. Esta es otra ventaja que tenemos: el alza mecánica. Si tuviéramos que cortar y alzar no rendiríamos tanto. Alzar es más duro que picar. Un hombre puede estar cortando dos meses fácilmente. Pero cortando y alzando, al mes ya está agotado.

## EL "EQUIPO DEL DIENTE"

A las 10:30 suena la sirena del altoparlante y llegan los camiones. Regresamos al campamento. La mañana ha sido productiva. Hemos cortado unas cien mil arrobas, (mil ciento cincuenta toneladas). No hacemos más que poner pie en tierra y vamos a buscar nuestros platos para almorzar. Como de costumbre, Macagua es el que más come. La fuente que presenta para que le sirvan se desborda con el potaje, el arroz, la carne asada, el boniato, como postre un trozo enorme de queso con guayaba.

—Obrero de vanguardia comiendo, ¿eh, Macagua?

—Y trabajando —responde Macagua sin dejar de masticar.

La cocina está al aire libre, debajo de un techado. Su responsable, Gerardo, es ayudante de mecánica y preferiría estar cortando caña que revolviendo calderos. Pero él sabe que en cualquier parte se puede ser útil y es muy serio en el cumplimiento de su labor. No permite que nadie pase a la cocina y se preocupa de que la comida que nos sirve sea no sólo abundante, sino que esté bien hecha. Tiene que levantarse más temprano que nosotros, a las 3 de la madrugada y estar todo el día recibiendo el calor de los fogones de leña. Cuatro muchachas campesinas, de origen haitiano, opulentas y risueñas, lo ayudan. Gerardo las estima mucho porque, dice, "son muy buenas compañeras, muy trabajadoras". Para nosotros son como las flores de nuestro campamento.

Terminado el almuerzo cada cual friega su plato y sus cubiertos y se tira a descansar un rato, ya que a las dos tendremos que volver al corte. También se aprovecha este tiempo para escribirle a la familia, ponerle un botón a la camisa, zurcir las medias, lavar la ropa interior, pues aquí uno tiene que hacérselo todo por sí mismo. Pero procuramos descansar aunque sea una media hora. El cuerpo lo pide. Antes de salir para el corte afilamos nuestras mochas.

## MOCHO 16, COCO 15

A las 2, al corte de nuevo. Pero esta tarde se ha enfermado un ayudante de alzadora y me mandan a mí para que lo sustituya. Las cuatro alzadoras mecánicas, de fabricación soviética, que hay en el campamento, parten a la 1. Me monto en la de Félix, al que nosotros le decimos Mocho. Sólo tiene 16 años y ya es operario de la alzadora. Converso con él mientras nos dirigimos al corte. El año pasado Mocho era ayudante. Aprendió a manejar la alzadora en un cursillo de 10 días que le dieron en el central.

—Pero no es lo mismo manejar la alzadora sin caña que con caña —me cuenta—. La primera vez se me cayeron dos pilas.

—¿Y ahora?

—Ahora no se me cae ninguna —contesta sonriendo.

Alza un promedio de 4 ó 5 mil arrobas diarias. Está en tercer grado y le gustaría estudiar en alguna escuela técnica.

—Pero lo más seguro es que me empleen como tractorista en la Granja cuando se termine la zafra.

En el corte, Mocho coloca la alzadora de espaldas a la pila de caña que va a recoger, luego baja los gatos que suspenden las ruedas traseras de la alzadora, afirmando ésta en el suelo. Entonces hace funcionar el aguilón —brazo de la alzadora— y las tenazas —que él llama jaiba— descienden hacia la pila. El ayudante las sitúa en la mejor posición. La jaiba se cierra aprisionando la caña, se alza el aguilón y se mueve hacia la cama del camión o de la carreta donde las tenazas vuelven a abrirse para dejar caer la caña. Seis palancas controlan este mecanismo. Es una operación que requiere destreza. Pero Mocho, con sólo 16 años, la realiza con rapidez y exactitud.

Hay otro alizador aún más joven que Mocho. Se llama Rodolfo, pero todos le dicen Coco y no tiene más que 15 años. Es el mejor operario del Batallón y todos lo reconocen, hasta el propio Mocho:

—Yo me la echo con cualquiera menos con Coco. La verdad es que él es mejor que yo.

Coco no es de esta zona, sino del central Colombia y hace la misma vida que nosotros los cortadores. Su sueño es manejar una combinada.

Y Mocho y Coco avanzan por los surcos, bajo el sol ardiente, alzando las pilas de caña. Llenarán 15, 20 camiones que serán trasladados al chucho y de ahí al central para que su chimenea siga echando humo.

## TARDE FRESCA. COMIDA SABROSA

Volvemos al campamento antes que los macheteros. Está silencioso y desierto. Es casi triste sin los hombres. Pero pronto se poblará de voces y de ruidos. En efecto, a las 5 y 5 minutos los macheteros vuelven del corte. Los precede el carro altoparlante, que viene tocando música. Y en un instante la Comandancia vuelve a ser una alegre colmena. Hablan del trabajo:

—La tarde estaba buena, fresquita.

—Antes de las cinco yo los alcanzo a ustedes, me dijo Dino. Y yo le contesté: Sí, en el camión, cuando véngamos pa'cá.

Es la hora del baño y todos buscan sus cubos y sus latas. Hemos improvisado duchas dondequiera. La cabeza de Cheo, negro como el carbón, asoma blanca de espuma por encima de los sacos que rodean las dos ruedas de carreta que hemos convertido en baño. Otros esperan frente a las casetas de yagua; sin techo, a que los que están dentro terminen para echarse encima sus baldes de agua. Nos sentimos fresquitos, como nuevos, después del baño. Y con un hambre como para comernos un buey. La comida está sabrosa: potaje de colorados, arroz, pescado y detrás el jarro de rico café.

Hay que reposar la cena, disfrutar de la aromática breva. Baraguá está contento porque nos representará en la competencia de macheteros del Macareño el próximo domingo. Es un gran machetero, promedia 300 arrobas y fue de los primeros en venir para el corte, a mediados de febrero. Conrado le dijo: "Vamos a estar en el corte un mes más o menos". Y Baraguá le respondió: "¿Un mes? Tú sabes que yo estoy hasta que se termine". Y aquí está. Como Laíto, que se mantiene en los campos de Camagüey desde el 15 de febrero. Son los veteranos y se sienten orgullosos de serlo.

## Y MAÑANA A LAS CUATRO

En el comedor comienzan las partidas de dominó, pero Jesús está en superación obrera y trajo sus libros y estudia sentado sobre la rueda de un tractor. Pancho se pasea en pijama por el campamento.

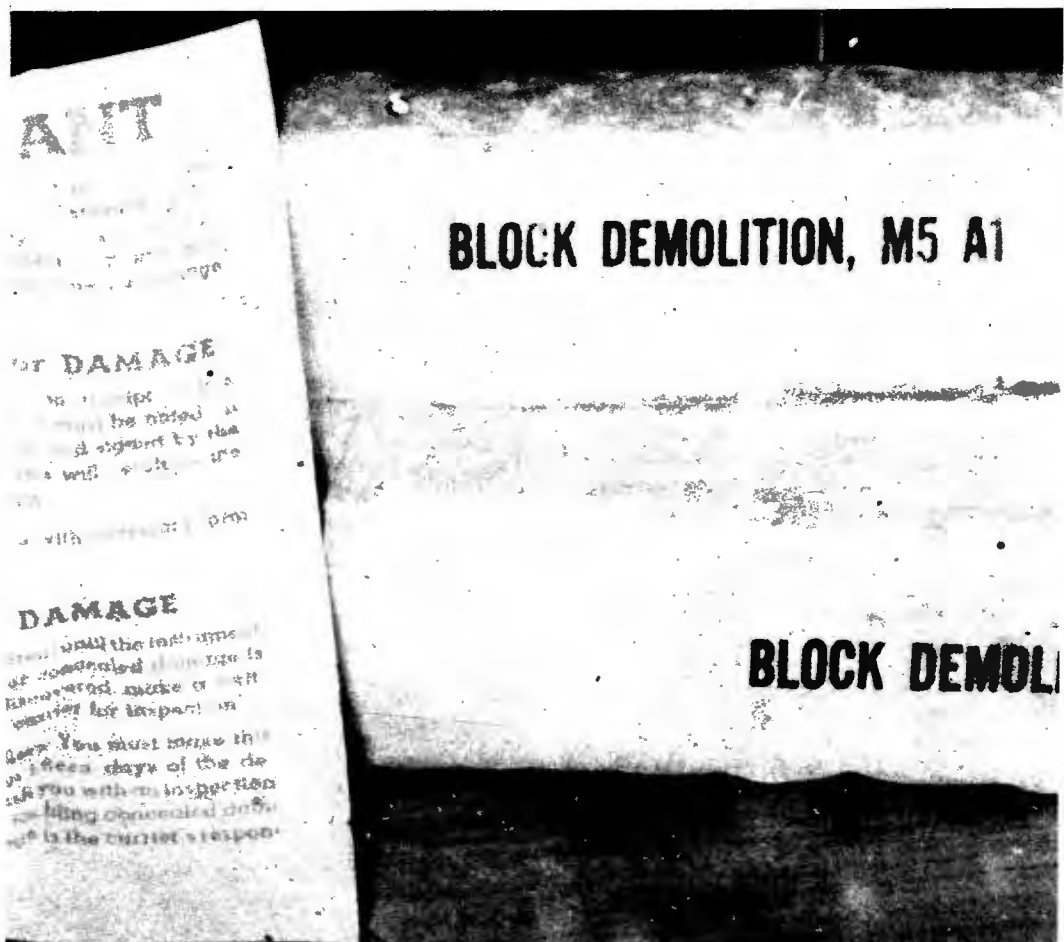
A las 7 el altoparlante llama a los responsables de brigada: reunión en la Comandancia. Como Conrado no está, Isidoro la preside. Se toma el acuerdo de levantarse a las 4 de la madrugada para estar en el corte a las 5. El toque de prevención se dará a las nueve menos cuarto y el de silencio absoluto a las nueve. El altoparlante da a conocer los acuerdos. Su bocina repite: "Comunicado de la Comandancia General del Batallón. Estricto cumplimiento". Todos aprueban el acuerdo. Es mejor empezar a cortar bien temprano y terminar cuando el sol empieza a quemar. Así se rinde más.

Llega la noche. El bullicio del campamento se apaga lentamente. Crece el silencio. A las nueve, cuando suene el toque de queda, todos estaremos acostados, la mayoría durmiendo. Los ojos se nos cerrarán insensiblemente y sólo oiremos, como un ruido distante, el jeep de Isidoro alejándose hacia el central en busca de literas para los recién llegados.



# NUEVAS AGRESIONES A CUBA

## ARMAS



A siete kilómetros de Puerto Esperanza, en la costa norte de Pinar del Río, un pescador encontró sumergidas en el agua 9 cajas metálicas y 8 tamboras en los primeros días del mes de mayo. Estos envases contenían un cargamento de armas, explosivos y otros equipos bélicos, destinados al sabotaje.

Del inventario del hallazgo se destacan 84 paquetes de explosivos C-4, 58 minas imantadas en forma de petacas, 12 minas de termita, 10 minas anti-personales, 10 detonadores para minas anti-personales, 16 paquetes conteniendo 260 lapiceros detonantes de tiempo, 105 lapiceros detonantes sueltos y 19 rollos de mechas detonantes.

Los técnicos afirmaron que este material no puede ser adquirido por el ciudadano común en el mercado público norteamericano, puesto que las fábricas particulares de índole comercial no lo producen.

El 14 del mismo mes Raúl Roa, Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Revolucionario informó en una carta al Secretario General de las Naciones Unidas, U-Thant, señalando el origen de las armas, explosivos y pertrechos de guerra.

"Son todos —dijo— de fabricación norteamericana. Es el mismo tipo de material que usa en sus fechorías internacionales la Agencia Central de Inteligencia y su destino es idéntico al de numerosos cargamentos anteriormente ocupados en territorio cubano."





FOTO ICAIC

---

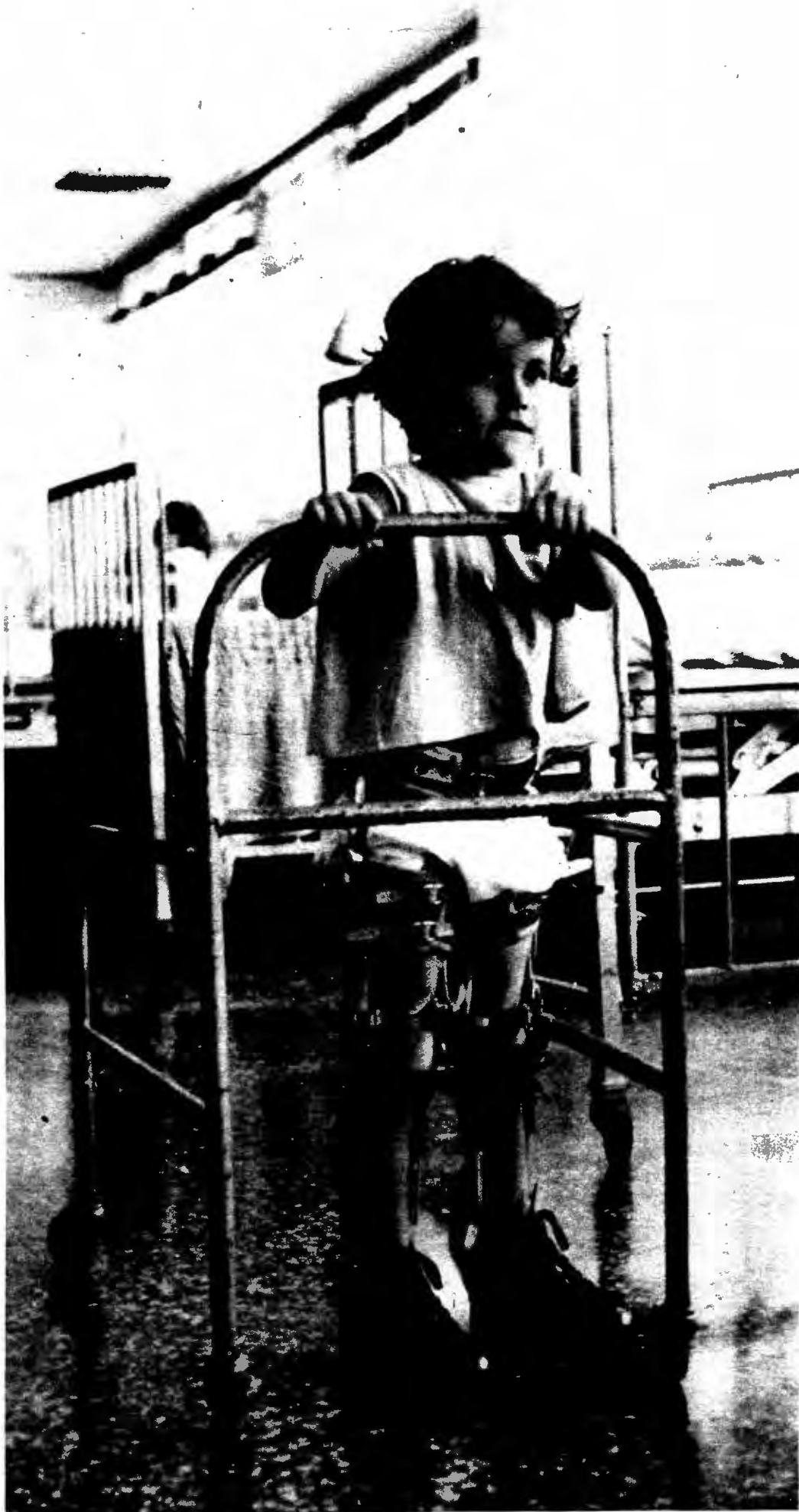
# ATAQUE

---

El puerto de Pilón, en la costa suroeste de la provincia de Oriente, fue el escenario del ataque al Central "Luis E. Carracedo". El día 13 de mayo los cañones y ametralladoras de un barco pirata hirieron a dos personas, dañaron las casas de los trabajadores, incendiaron y destruyeron 70 mil sacos de azúcar. En su declaración del 14 de mayo el Primer Ministro Fidel Castro denunció el carácter del ataque enfilado hacia un centro de producción "mientras el pueblo de Cuba realiza un denodado esfuerzo por mejorar su economía". Y añadió:

"Muchos de los mercenarios con los que la Revolución fue generosa después de la victoria de Playa Girón, han sido otra vez enrolados por el Gobierno de Estados Unidos para perpetrar nuevas fechorías contra nuestro país. Estos hechos no lograrán sino fortalecer el espíritu de combate de nuestra Revolución, ponerla en pie de lucha y obligarla a ser dura e implacable con sus enemigos."

El ataque a Pilón fue denunciado al mundo por el Gobierno cubano. En una carta oficial a las Naciones Unidas, el Ministro de Relaciones Exteriores Raúl Roa expresó que la prensa norteamericana anuncia desembozadamente nuevas agresiones análogas operadas por la CIA desde bases situadas en la Florida, Puerto Rico y América Central. Añade la carta: "Mediante los vuelos ilegales de los aviones U-2 sobre el territorio nacional de Cuba, la Agencia Central de Inteligencia obtiene información detallada sobre nuestras instalaciones militares para la organización y realización de esos ataques vandálicos".



# BLOQUEO

El Departamento de Comercio de los Estados Unidos de Norteamérica adoptó el pasado 14 de mayo una medida estableciendo el requisito de licencia para exportar medicinas a Cuba. Nuestro Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Raúl Roa, dirigió a ese Gobierno una nota diciendo: "Ahora, al prohibir de hecho la venta de medicinas a Cuba, después de haber efectuado lo mismo con los alimentos para niños y otros artículos similares, el Gobierno de Estados Unidos se desenmascara completamente y exhibe con ello ante el mundo, no sólo el fracaso de su política respecto a Cuba, sino también su entraña inhumana y criminal".

Este nuevo aspecto del bloqueo contra nuestro país aclara definitivamente la determinación del Gobierno Revolucionario de rechazar la ayuda ofrecida por Estados Unidos a través de la Cruz Roja después que el Ciclón Flora azotó las provincias orientales de Cuba. Negativa que causó aparente "disgusto y asombro" en los funcionarios del Departamento de Estado que planeaban aparecer ante el mundo como humanitarios y civilizados, mientras ejercían un duro bloqueo económico y realizaban constantes agresiones militares.

"El Gobierno Revolucionario de Cuba —añadió el doctor Roa— no renunciará por ello a sus esfuerzos para mejorar las condiciones de vida y salud de su pueblo..."

---

# RESPUESTA

---

Culminando una semana de actividades encaminadas a crear lo que el enemigo calificó de "guerra psicológica" —donde jugaron activo papel las agencias noticiosas norteamericanas— el comandante Raúl Castro, Ministro de las Fuerzas Armadas, pronunció un vibrante discurso desde la capital de Oriente en presencia de miles de trabajadores, desenmascarando los nuevos planes agresivos del imperialismo y sus agentes. Sus palabras, transmitidas por radio a todo el país y al continente americano, ridiculizaron los "partes de guerra" de las agencias yanquis sobre supuestas invasiones y "operaciones exitosas" Raúl Castro denunció el ataque mercenario a un central de la provincia de Oriente y los preparativos belicistas del Gobierno de los Estados Unidos que dieron lugar a una parcial movilización de las fuerzas cubanas de combate. "Esta vez, dijo Raúl, seremos implacables con los invasores". Se refería a los anuncios de los contrarrevolucionarios de que "estarían en el Palacio Presidencial el 20 de mayo". El Ministro de las Fuerzas Armadas señaló que "nuestros enemigos podrán entrar, pero no salir". También Raúl destacó el perjuicio que ocasionaban elementos infiltrados en departamentos para la distribución de víveres: "Hacen más daño que 50 bandas de contrarrevolucionarios de 50 hombres cada una en las montañas". Las palabras finales de Raúl Castro fueron subrayadas por una ferviente ovación: "Desde aquí, Santiago de Cuba, cuna de la Revolución, hacia La Habana, hacia el resto del territorio nacional, mandamos a decir, para lo que sea, como sea y donde sea: ¡Comandante en Jefe, ordene!"



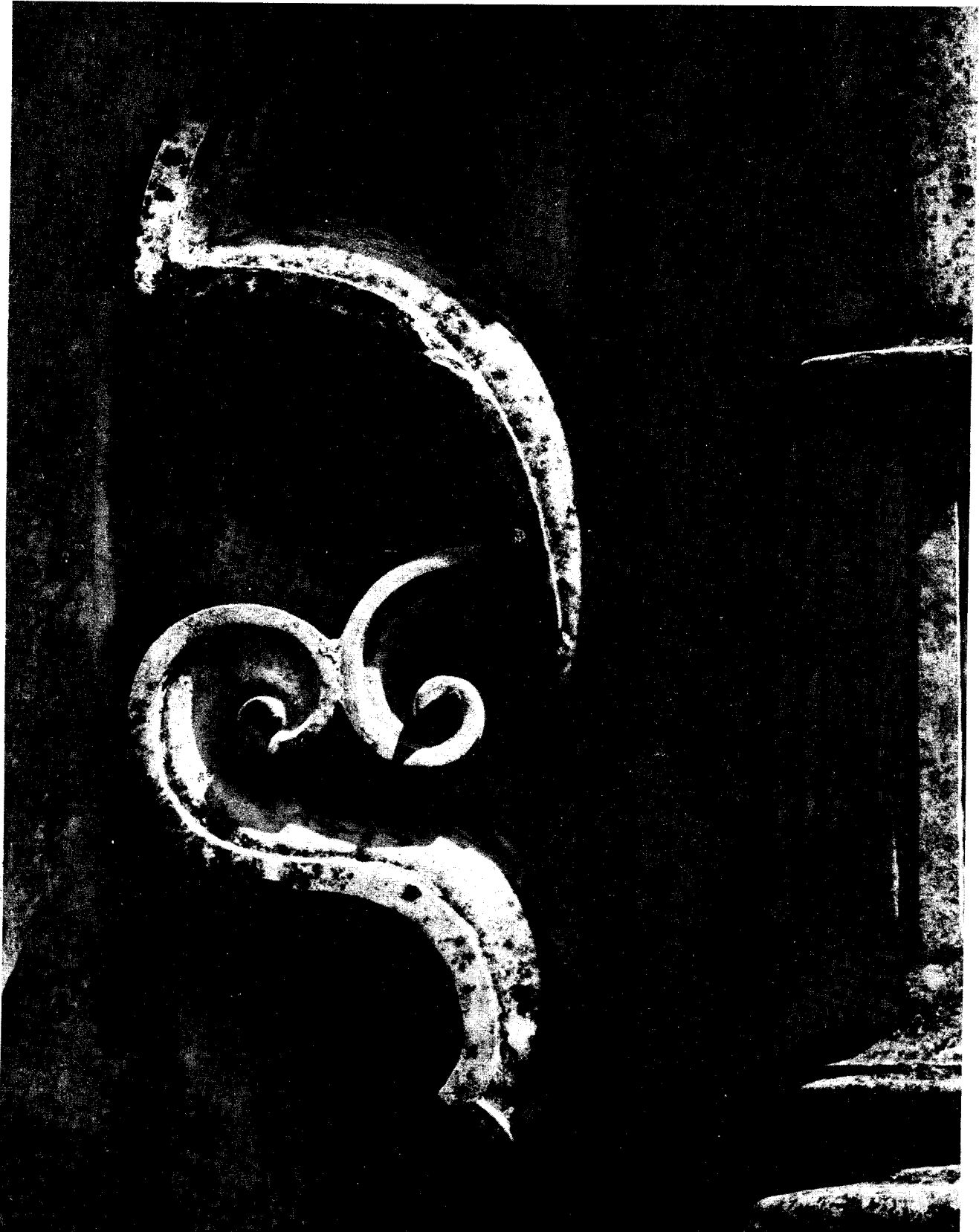
# los misterios de la habana

por alejo carpentier fotos paolo gasparini

Hubo, en el Siglo XIX, muy al comienzo, como un descubrimiento de *misterios*. Misterios de París, misterios de Londres, en la magnífica literatura de novelas por entregas —hoy rehabilitada, puesta en su justo lugar, vista en función precursora— de autores que, entrecruzando acciones, contrapunteando caracteres, dejando al “discreto lector” en suspenso aquí para recogerlo allá, inventaban, en realidad, las técnicas de observación y de descripción, de utilización del detalle, que dieron dimensión poética a ciertos ámbitos vistos desde entonces con la persistente memoria de una fijación certera.

Misterios revelados, ceñidos, encuadrados, como los Misterios de La Habana que el portentoso fotógrafo Paolo Gasparini nos revela con su cámara que sabe de los prestigios barrocos de la moldura desdeñada en suntuosa fachada tenida a menos, de la Ciudad Vieja; cámara que conociendo el lenguaje de los guardacantones aquí presentes y tan presentes en el entrelazamiento de sus motivos decorativos, tachonados de retoños, de signos estelares, de brotes turgentes, nos hace pensar en un arte aún sin preceptivas, sin retóricas limitativas, que el lente, sin medir la fecha de fabricación de una espiral, de una voluta, de un enrevesamiento de hierros, los situara fuera de época, en un mundo de formas que se bastaran a sí mismas. Maderas, hierros, vidrios; formas que aún remedan lo vegetal, lo frutal, lo acuático, lo solar: ahí está la verdad de la arquitectura cubana, callada en su añeja Habana, callada en las ciudades del Interior, que Paolo Gasparini ha interrogado con su cámara entendedora de secretos. Misterios de La Habana, misterios de Cuba.

A las fotografías que acompañan esta presentación añado algunos párrafos o fragmentos de párrafos —no siempre directamente alusivos a la imagen mostrada— de un trabajo que sobre la arquitectura cubana habrá de completar un libro mío de ensayos próximo a ser publicado por la Universidad de México.

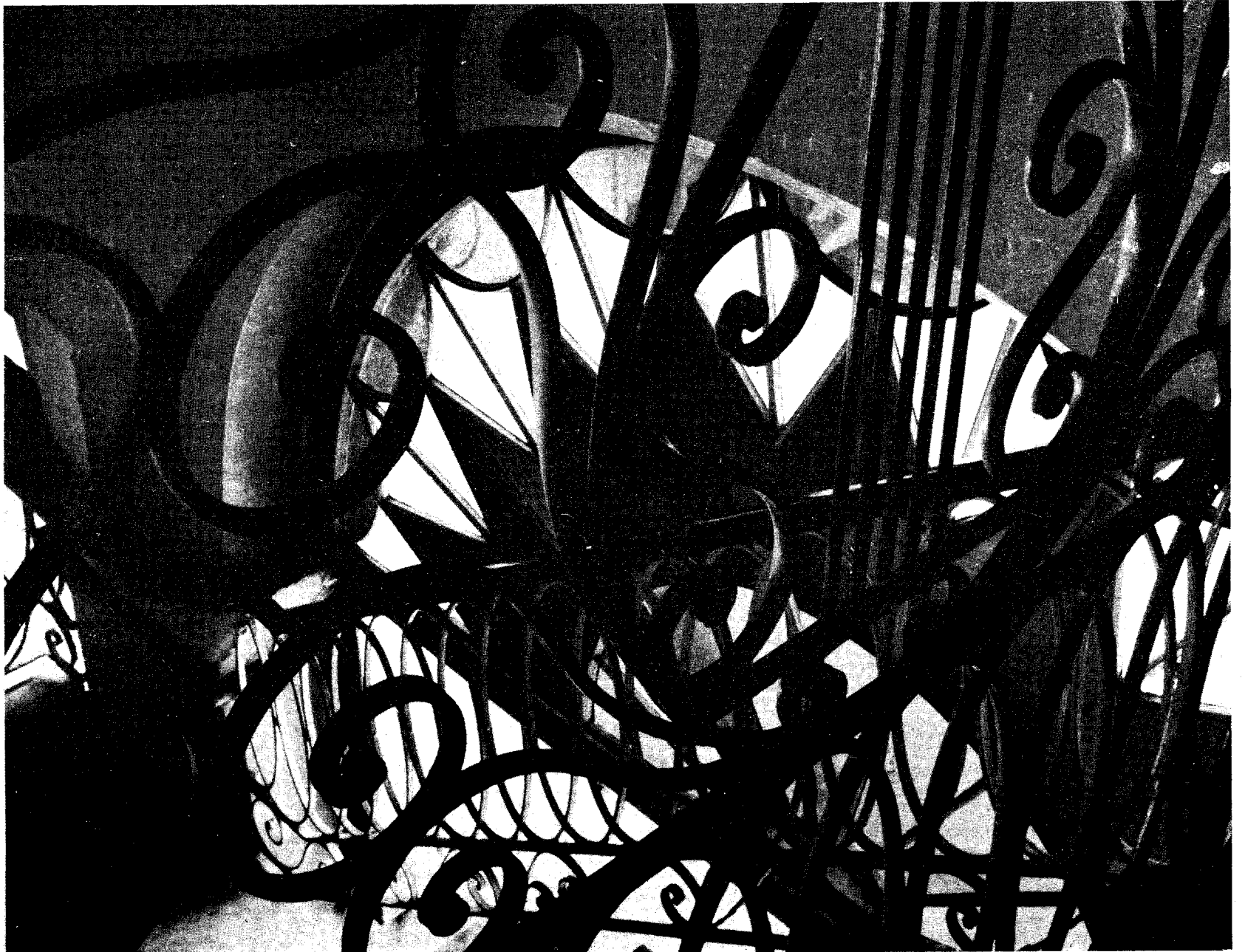




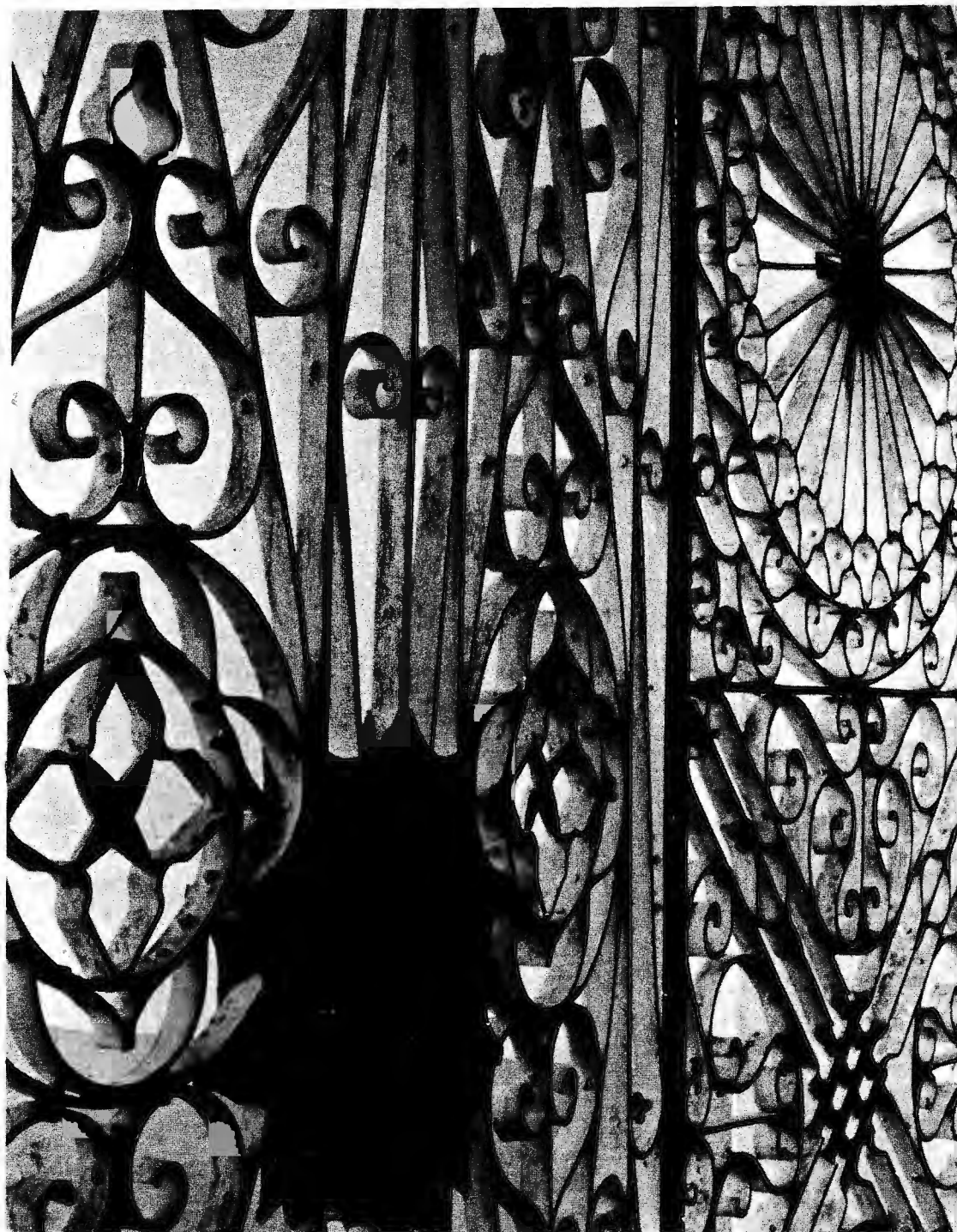


los misterios  
de la habana



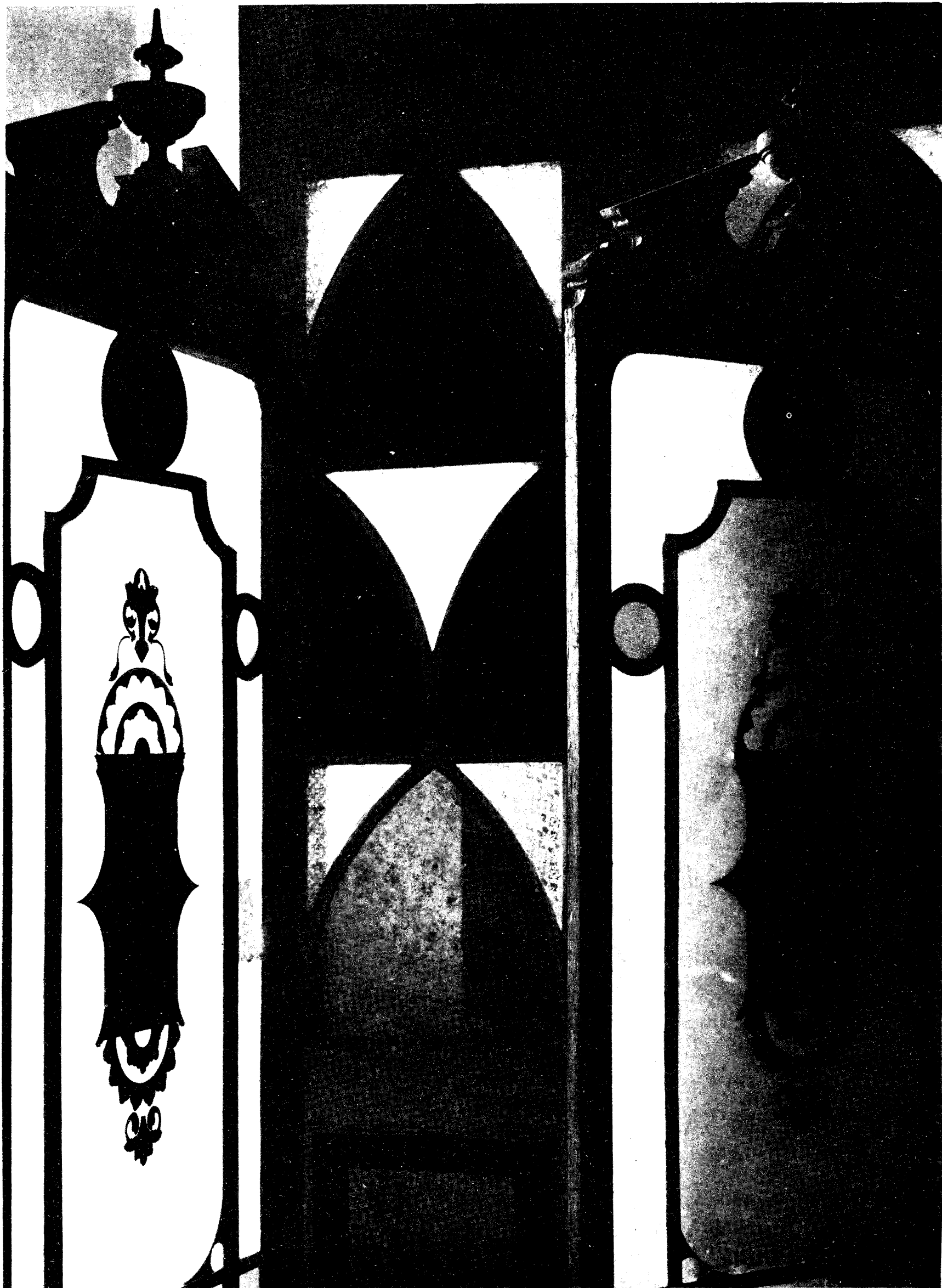






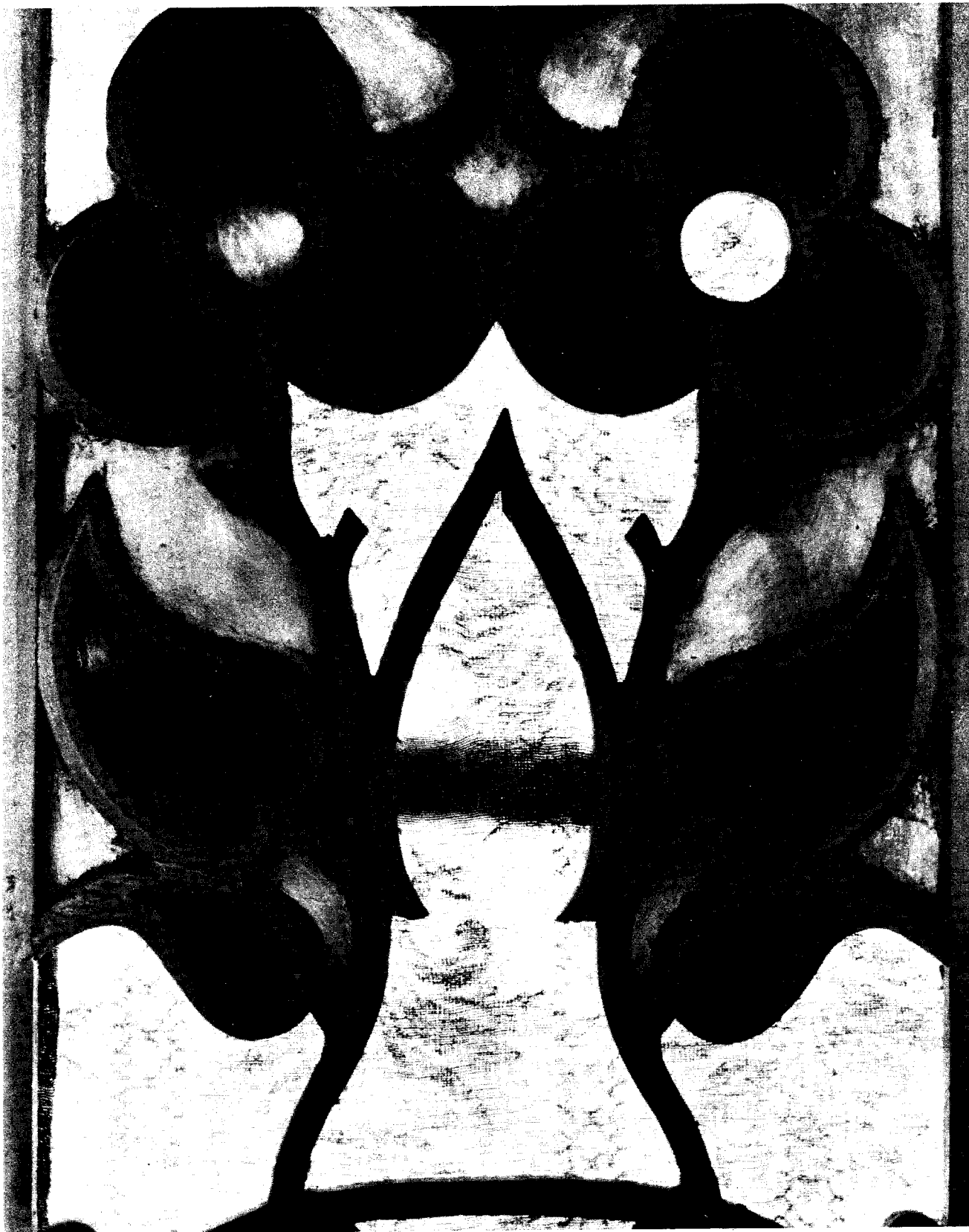
“La Habana es ciudad que posee columnas en número tal que ninguna población del continente, en eso, podría aventajarla. Pero también tendríamos que hacer un inmenso recuento de rejas, un inacabable Catálogo de los Hierros, para definir del todo los barroquismos siempre implícitos, presentes, en la urbe cubana. Es, en las casas del Vedado, de Cienfuegos, de Santiago, de Remedios, la reja blanca, enrevesada, casi vegetal por la abundancia y los enredos de sus cintas de metal, con dibujos de liras, de flores, de vasos vagamente romanos, en medio de infinitas volutas que enmarcan, por lo general, las letras del nombre de mujer dado a la villa por ella señoreada, o una fecha, una historicista sucesión de cifras que frecuentemente remonta la cronología del herraje a los tiempos que coinciden con los años iniciales de la Revolución Francesa. Es también la reja residencial de rosetones, de colas de pavo real, de arabescos entremezclados, o en las carnicerías prodigiosas de la Calzada del Cerro —enormemente lujosas en esto de ostentar metales trabados, entrecruzados, enredados en sí mismos, en busca de un frescor que, durante siglos, hubo de solicitarse a brisas y terrales...”

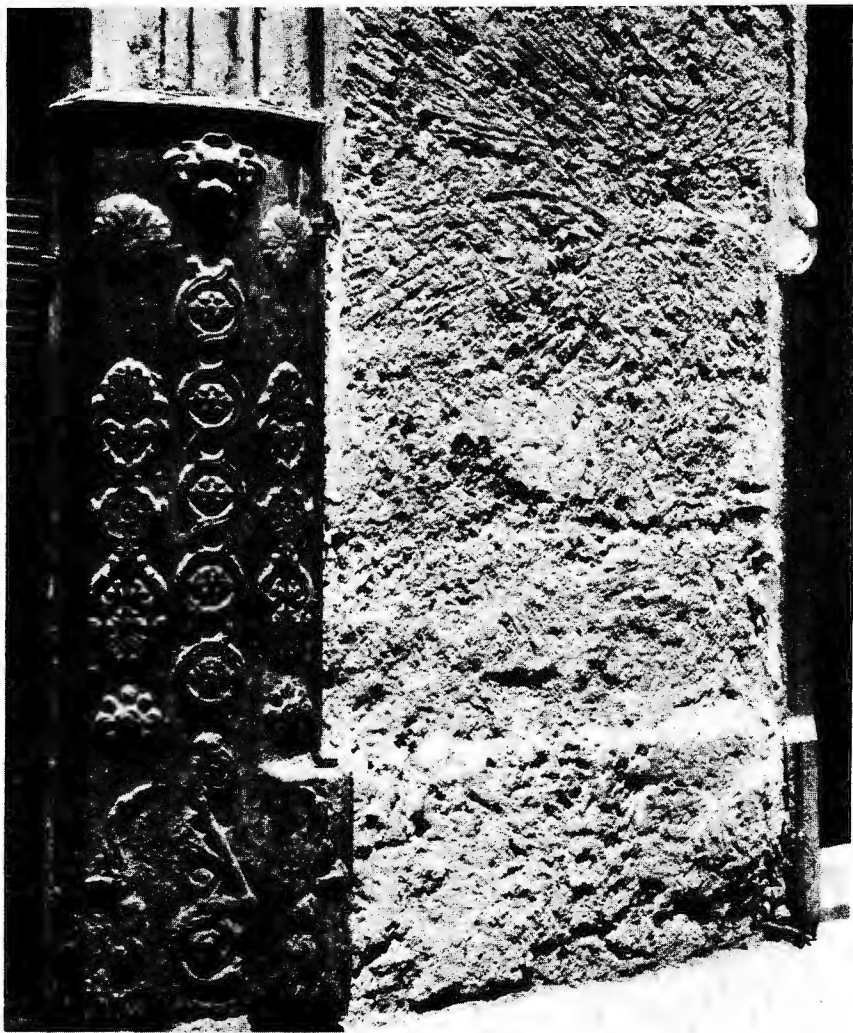
los misterios  
de la habana



# los misterios de la habana

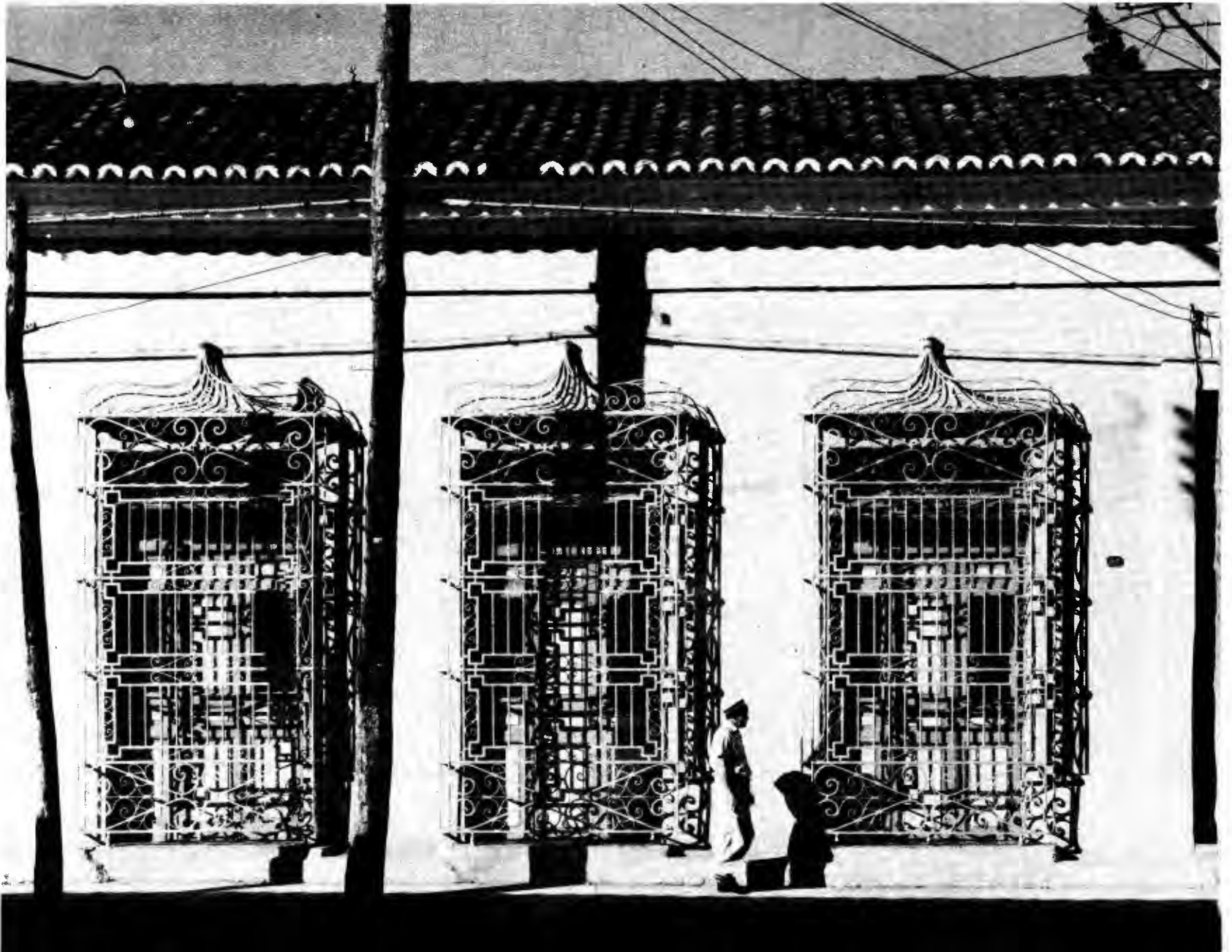
“El *medio punto* cubano —en remate de ventana o en cúspide de mampara— no pasa de ser un vitral de fraccionamientos amplios, inapto a las detallísticas del historiar, que no se hace propicio a la narración de algo. A veces, en el *medio punto* se insinúa la figuración de una flor, de un motivo de heráldica, de algún penacho barroco. Pero nunca se llega ahí a la figuración. La construcción plana, de cristales traspasados por un sol mitigado, amaestrado, es de composición abstracta antes de que alguien pensara en alguna posibilidad de abstraccionismo sistemático. Triángulos combinados, ojivas entrelazadas, despliegues de colores puros, que explican, por su presencia a la vez añeja y activa, ciertas características de la pintura cubana contemporánea . . .”

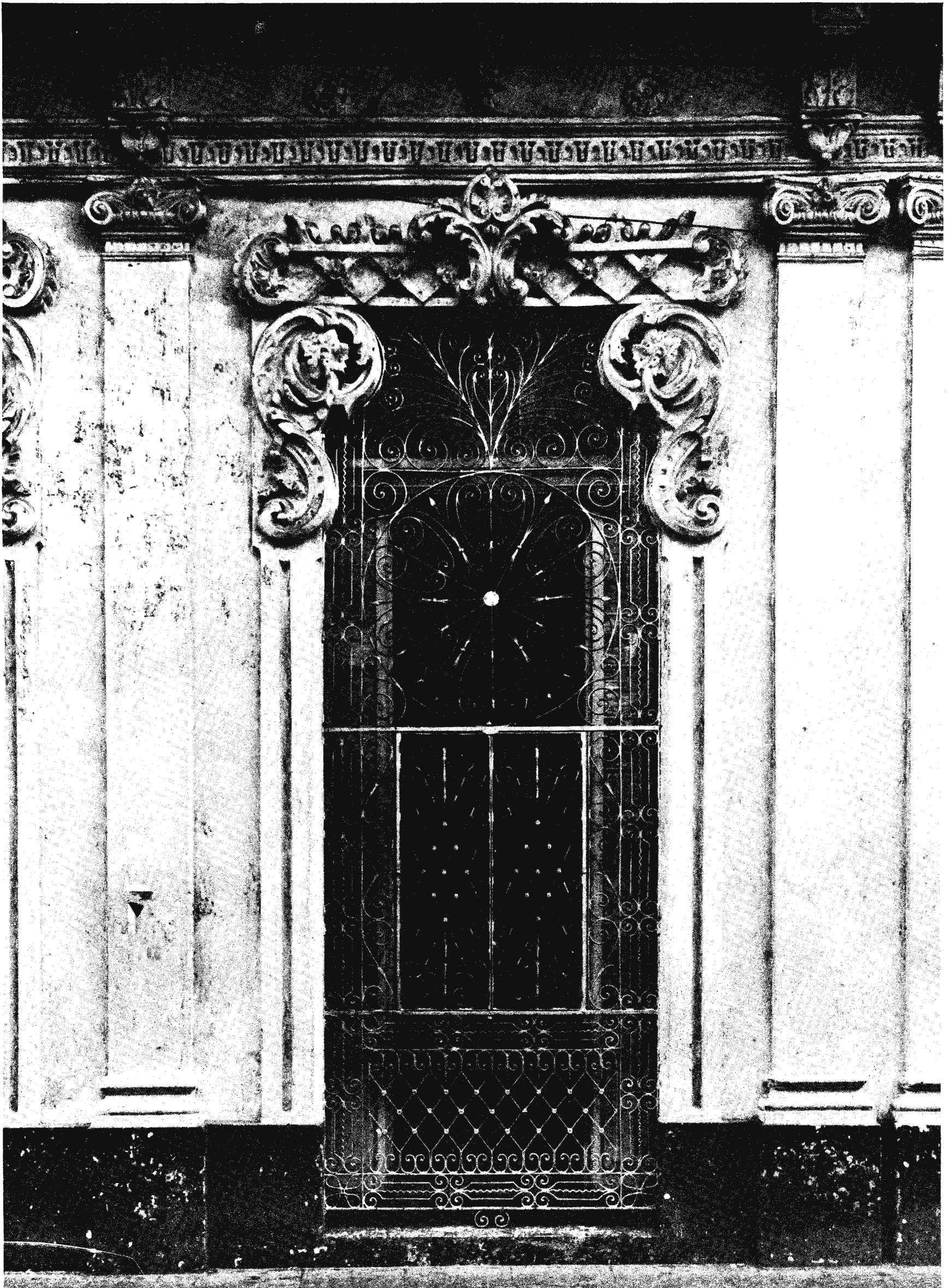




## los misterios de la habana

“En todos los tiempos fue la calle cubana bulliosa y parlera, con sus respuestas de pregones, sus buhoneros entrometidos, sus dulceros anunciados por campanas mayores que el propio tablado de las pulpas, sus carros empenachados de palmeras como procesión en Domingo de Ramos, sus vendedores de cuantas cosas pudieron helar los hombres . . . Y por lo mismo que la calle cubana es parlera, indiscreta, figona, la casa cubana multiplicó los medios de aislarse, de defender, en lo posible, la intimidad de sus moradores. La casa criolla tradicional —y esto es más visible aún en las provincias— es una casa cerrada sobre sus propias penumbras, como la casa andaluza, árabe, de donde mucho procede. Al portón claveteado sólo asoma el semblante llamado por la mano del aldabón. Rara vez aparecen abiertas —entornadas, siquiera— las ventanas que dan a la calle. Y, para guardar mayores distancias, la reja afirma su presencia, con increíble prodigalidad, en la arquitectura cubana . . .”







POR JOSE VAZQUEZ

## Ejemplo con eco

Los mil 200 macheteros voluntarios del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Azucarera (sector industrial) que han venido cortando y alzando caña en el central "Bolivia", en la provincia de Camagüey, han lanzado la consigna de "con la última caña, la primera limpia", lo que significa que después de concluido su trabajo en la cosecha cañera se incorporarán durante unas semanas voluntariamente a las duras tareas del cultivo en la primera mano de limpia de yerba a los cañaverales. Los trabajadores voluntarios en la zafra de los restantes 24 sindicatos nacionales acogen con entusiasmo este ejemplo. Las labores de cultivo aseguran las existencias en cañas que necesitamos para las grandes zafras programadas para los próximos años.

## DOS MILLONES de bujías al año

Inauguró el comandante Ernesto Che Guevara, ministro de Industrias, la nueva fábrica de bujías de Sagua la Grande. La planta se construyó a la entrada de la ciudad, a un costo de un millón 135 mil pesos y producirá 13 tipos distintos de bujías de encendido, tomándose en cuenta las especificaciones de los motores actualmente en funcionamiento en Cuba. La producción programada para 1964 no será aún suficiente para satisfacer las necesidades nacionales. Se fabricarán ahora 630 mil unidades, pero la capacidad de la planta es de 2 millones de bujías anuales.

## Forum AZUCARERO

QUEDO CONSTITUIDA LA COMISION ORGANIZADORA DEL PRIMER FORUM AZUCARERO NACIONAL, PRESIDIDA POR EL DOCTOR CARLOS RAFAEL RODRIGUEZ, MINISTRO PRESIDENTE DEL INSTITUTO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA (INRA) Y QUE SE EFECTUARA EN SEPTIEMBRE DE ESTE AÑO. EL EVENTO FUE AMPLIAMENTE DISCUTIDO DURANTE MESES POR QUIENES PARTICIPAN EN EL PROCESO AZUCARERO NACIONAL. TENDRA TRES ETAPAS: FORUM LOCALES, PROVINCIALES Y FORUM NACIONAL. EL FORUM NACIONAL SE CELEBRARA EN EL CAPITOLIO. RECOGERA LAS MEJORES APORTACIONES PROVINCIALES Y A LA VEZ EN EL SE PRESENTARAN VALIOSOS TRABAJOS CIENTIFICOS Y TECNICOS. LOS RESULTADOS SERAN LA BASE TECNOLOGICA DE AVANCE DE NUESTRO PROCESO AZUCARERO



## Cuba FUTURO GANADERO

Las dos direcciones principales en que Cuba Revolucionaria va ahora hacia el desarrollo económico son la producción azucarera y la ganadería. El paso previo para nuestro amplio programa ganadero es la creación de la base alimenticia, suficiente y de calidad, para el ganado durante todo el año.

Seremos un país gran productor ganadero, fundamentalmente lechero, aunque también de carne. La leche, la carne y los derivados de la ganadería cubrirán en estos años a plenitud las necesidades alimenticias de la población y a partir de 1970 se transformarán en fuertes renglones de exportación.

Estamos creando las condiciones para que por primera vez Cuba, que ha sido un tradicional importador de queso, mantequilla y leche enlatada, se transforme en un fuerte exportador. Tenemos un amplio y seguro mercado para los productos lácteos y la carne y sus derivados y contamos con extraordinarias condiciones naturales para ese empeño y se está trabajando con verdadero rigor científico y económico.

¿Cuál es el tipo de ganado que preferentemente vamos a desarrollar? Independientemente de las razas de alto rendimiento existentes en el país como la Santa Gertrudis en ganado de carne, que no descartaremos totalmente, tendrán una mayor preferencia los animales Holstein, especialmente el cruce de vaca Sebú con toro Holstein. Tienen la ventaja de ser de alta producción lechera y los machos buenos para carne.

La alimentación del ganado reviste la mayor importancia. El pastoreo extensivo será erradicado. La forma de alimentación a aplicar fundamentalmente es la tabulada, también llamada de "lote seco", que representa la máxima racionalización de las áreas de pasto. Para las crías se empleará, aunque en forma limitada, el pastoreo intensivo rotativo. El pienso sólo se adicionará al pasto para las vacas grandes productoras de leche y para terneros muy pequeños. El ensilaje se utilizará poco. Vamos con decisión al desarrollo ganadero con pies de crías seleccionados y métodos científicos.



## LOCOMOTORAS para el 65

La Empresa "Transimport" de Cuba contrató con la Unión Soviética la adquisición de 40 locomotoras Diesel eléctricas, modelo TEM-2, de una potencia de 1 000 HP, una velocidad máxima de 100 kilómetros por hora y un peso de 120 toneladas, así como los repuestos que garanticen su eficiente funcionamiento.

El contrato asciende a 7 millones 332 mil 603 pesos. Estos modelos de locomotoras existen en uso en la URSS, pero los destinados a Cuba han sido especialmente adaptados al ancho de nuestras vías y específicas necesidades del transporte local de carga.

Tanto las locomotoras como las piezas de repuesto llegarán a Cuba en las siguientes fechas: las primeras 10 antes del 20 de diciembre y las 30 restantes en el primer trimestre de 1965. Serán utilizadas especialmente para transportar azúcar a los puertos de embarques, tarea a la que se incorporarán ya en la Zafra de 1965.





- Los obreros del acueducto de La Habana, trabajando 72 horas ininterrumpidamente, repararon desperfectos en la Cuenca Sur que produjeron la paralización de 11 de los pozos que suministran agua a la capital y sus zonas industriales.
- Para la mecanización de los pastos contrató Cuba 200 modernas cosechadoras con la Empresa "Motokov" de Checoslovaquia. Llegarán en el tercer trimestre de 1964.
- Los obreros de la construcción concluyeron los trabajos de edificación de la fábrica de tornillos de Santiago de Cuba, con la sola excepción de la sección de percheros.
- Quedó inaugurada la escuela para la formación de cuadros sindicales en normas y salarios del Sindicato Nacional de Trabajadores del Comercio. Participan 50 alumnos y dura tres meses.
- William Black, presidente de la Empresa "Leyland" de Inglaterra rechazó enérgicamente las presiones del Gobierno Norteamericano para que cese sus relaciones comerciales con Cuba.
- El 17 de mayo se celebró el quinto aniversario de la Ley de Reforma Agraria, el tercero de la creación de la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños (ANAP) y el "Día del Campesino".
- Para el próximo 26 de Julio, en las tareas de cultivo cañero, deben estar concluidas las labores de segunda mano de limpia de yerbas, aporque y riego de abono.
- El presidente de la Cámara de Diputados de Uruguay, Luis Hierro Gambardella, planteó la conveniencia de que su país ampliara las relaciones comerciales con Cuba.
- Firmó Cuba con Hungría contrato para la adquisición de una planta de reparación de motores Diesel para fractores. Estará en plena producción en octubre de 1965.
- En la Terminal de Omnibus de La Habana se presentó una exposición de piezas y elementos prefabricados producidos por la Empresa Productos de Hormigón del Ministerio de la Construcción.
- "Nosotros vamos a continuar y vamos a llevar adelante la industrialización del país", señaló el Primer Ministro, Comandante Fidel Castro. Y en mayo se inauguraron tres nuevas fábricas.
- El Departamento de Control Biológico del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) está redoblando esfuerzos para producir y soltar en los cañaverales 5 millones de moscas Lixophaga en 1964 para combatir el Bórer que ataca la caña de azúcar.
- "No se puede pensar en la Revolución Técnica sin pensar al mismo tiempo en una actitud comunista ante el trabajo", afirmó el comandante Ernesto Guevara al clausurar Seminario del Ministerio de Industrias.
- "Todos peleamos esta batalla sabiendo que para nosotros cada caña es un arma, cada poco de azúcar producido es un arma, cada tonelada equivale a una batalla que ganamos", dijo Carlos Rafael Rodríguez, ministro presidente de INRA.
- La Dirección Provincial de la ANAP de Oriente ha hecho un llamado a los jóvenes campesinos para que se incorporen a los estudios agropecuarios.
- El primer ministro de Canadá rechazó el llamamiento del Presidente de EE.UU., Lyndon Johnson, a este país y a otras naciones aliadas, para que se unieran a los yanquis en el plan de aislar económicamente a Cuba.
- Se firmaron entre Cuba y la URSS contratos para un activo intercambio de discos fonográficos de música. Cuba comprará por 100 mil dólares y la Unión Soviética por 239 mil dólares.
- La Planta de Suero de Calabazar de La Habana está produciendo el 85 por ciento del suero anticolerico para nuestro ganado porcino y pronto cubrirá el 100 por ciento.
- En el Círculo Social Obrero "Pedro Valdés Horta" se efectuó la graduación de 49 nuevos administradores de comercio del Ministerio de Comercio Interior, presidiendo el acto el ministro Manuel Luzardo.
- La industria fosforera cubana acaba de lograr su mayor producción en un mes en la historia de Cuba: 24 millones 4 mil 800 cajas. En los primeros 4 meses de 1964 cumplieron metas en el 100.55%.

## Cuatro mil toneladas DE PIEZAS DE RESPUESTO

EL GOBIERNO DE LA URSS ENTREGÓ OFICIALMENTE AL ESTADO CUBANO LA PLANTA MECÁNICA "FABRIC AGUILAR NORIEGA", RECIENTEMENTE INAUGURADA EN SANTA CLARA. ES UNA DE LAS FABRICAS MAS IMPORTANTES INSTALADAS EN EL PAIS Y LA SEGUNDA SUMINISTRADA POR LA UNION SOVIETICA. CUENTA CON 300 MAQUINAS HERRAMIENTAS QUE LE PERMITIRAN FABRICAR 4 MIL TONELADAS METRICAS ANUALES DE PIEZAS DE RESPUESTO PARA LA INDUSTRIA EN GENERAL Y ESPECIALMENTE PARA LOS INGENIOS AZUCAREROS. VALE CERCA DE 10 MILLONES DE PESOS.



## Taller - Escuela DE TEJIDOS



En el kilómetro 4 de la carretera del Guatao, en la provincia de la Habana, se inauguró a fines del pasado mayo el Taller-Escuela "América Libre" de la Empresa Consolidada de Confecciones de Tejidos Planos. Este taller realizará doble función: la enseñanza y la producción. En él 268 obreras recibirán el grado de especialización necesaria para luego incorporarse como trabajadoras calificadas en los distintos centros de producción de la empresa.



# **pueblo con tanques**

por norberto fuentes

fotos roberto salas





**El tanque, sucesor de los gases tóxicos, nació hace 48 años durante la Primera Guerra Europea. En Cuba algunos aprendieron a luchar desde un tanque camino del combate hacia Playa Girón.**



**Antes, en la lucha guerrillera, el comandante Camilo Cienfuegos construyó, con un "bull-dozer" y planchas de acero, un tanque al que se bautizó como "Dragón I". Hoy nuestras Fuerzas Blindadas y Motorizadas, manejan un material moderno y temible. Sus soldados son tanquistas verdaderos, con dominio de la técnica y en perpétuo entrenamiento de combate. Toneladas y toneladas de acero, armas de extrema precisión y poderío operadas por hombres que unen a la eficacia militar el amor a la patria**

**pueblo  
con  
tanques**





LOS GASES TOXICOS SON IMPOTENTES ANTE ESTOS SOLDADOS QUE AVANZAN CON LAS FUERZAS BLINDADAS

con  
lanques

El capitán de desembarco las maniobras. El capitán de desembarco "Se alista la misma división que cuando se espera un hijo"

**Avanza la columna de anfibios. Los soldados desembarcan velozmente con trajes antiquímicos y de enmascaramiento. El artillero se aferra a su potente ametralladora**



TANQUETA ANFIBIA DE RECONOCIMIENTO



TRAJE DE ENMASCARAMIENTO



TRAJE ANTIQUIMICO

**Se desarrollan las maniobras. El capitán  
dirá después: "Se siente la misma tensión  
que cuando se espera un hijo"**





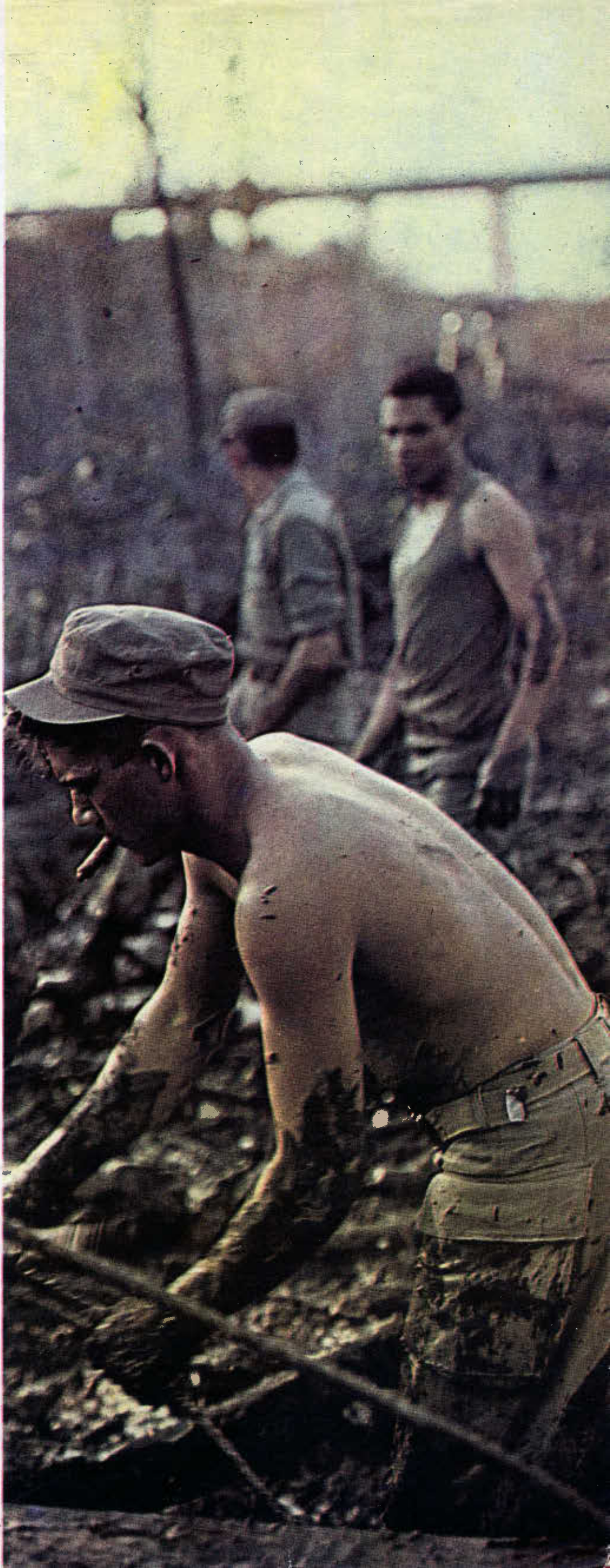
TANQUE ANFIBIO EN MARCHA

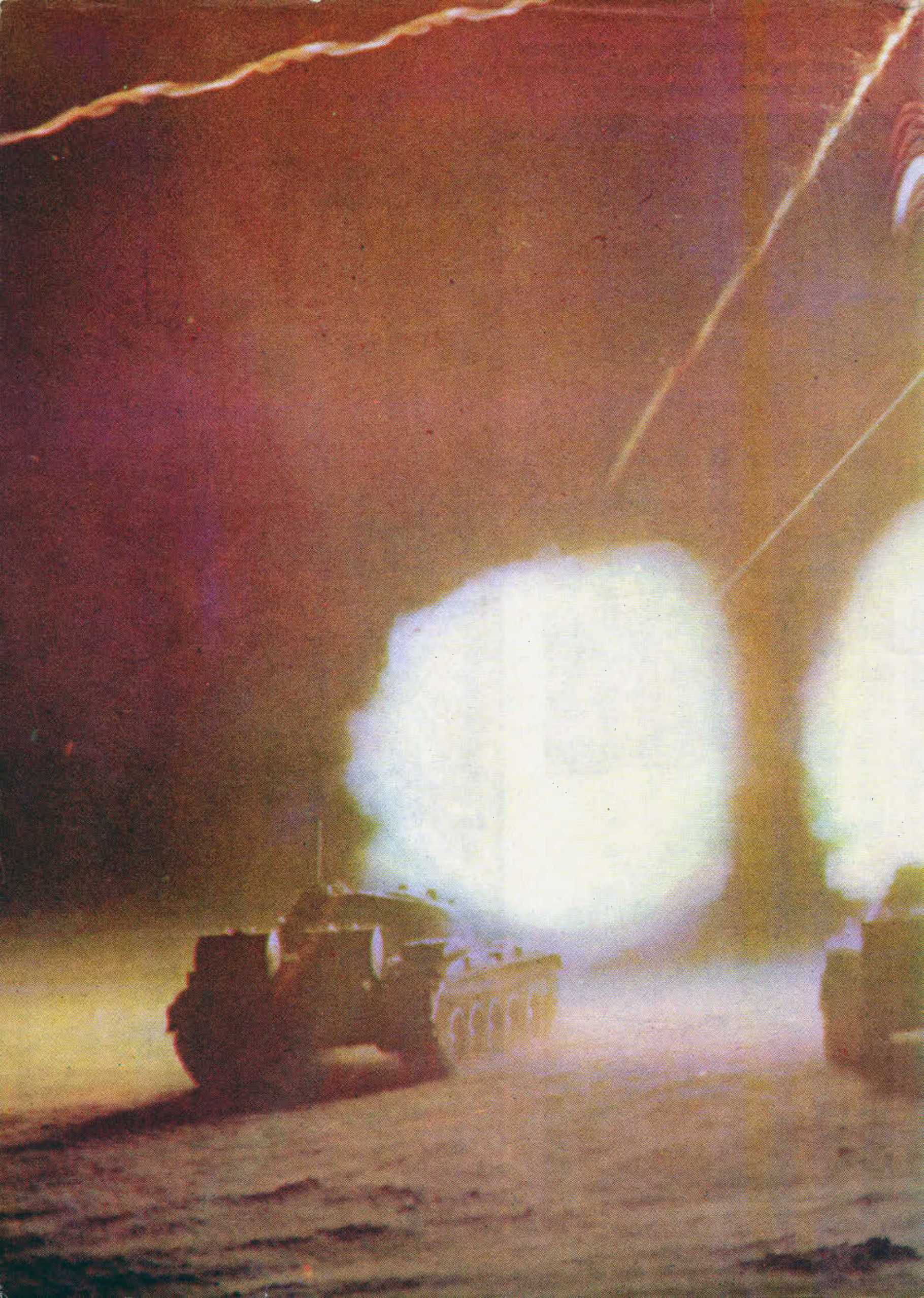


EL ARTILLERO DEL ANFIBIO VIGILANDO AMBAS RIBERAS

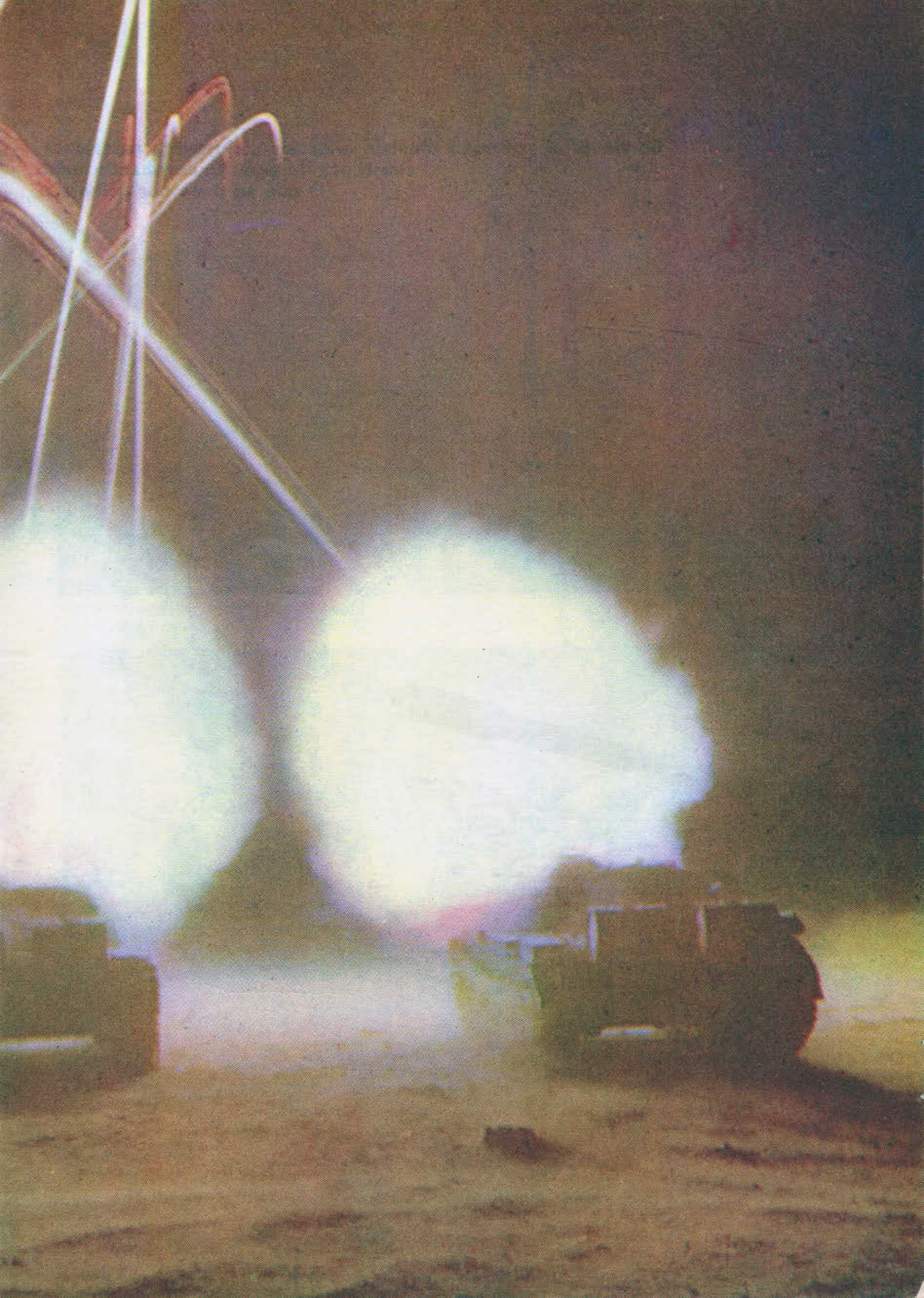


SE ATASCO UN TANQUE. LOS COMBATIENTES AMARRAN A LAS ESTERAS UN MADERO. MINUTOS DE SUDOR Y FANGO. AL FIN Y AUTO-REMOLCANDOSE, EL TANQUE SALE







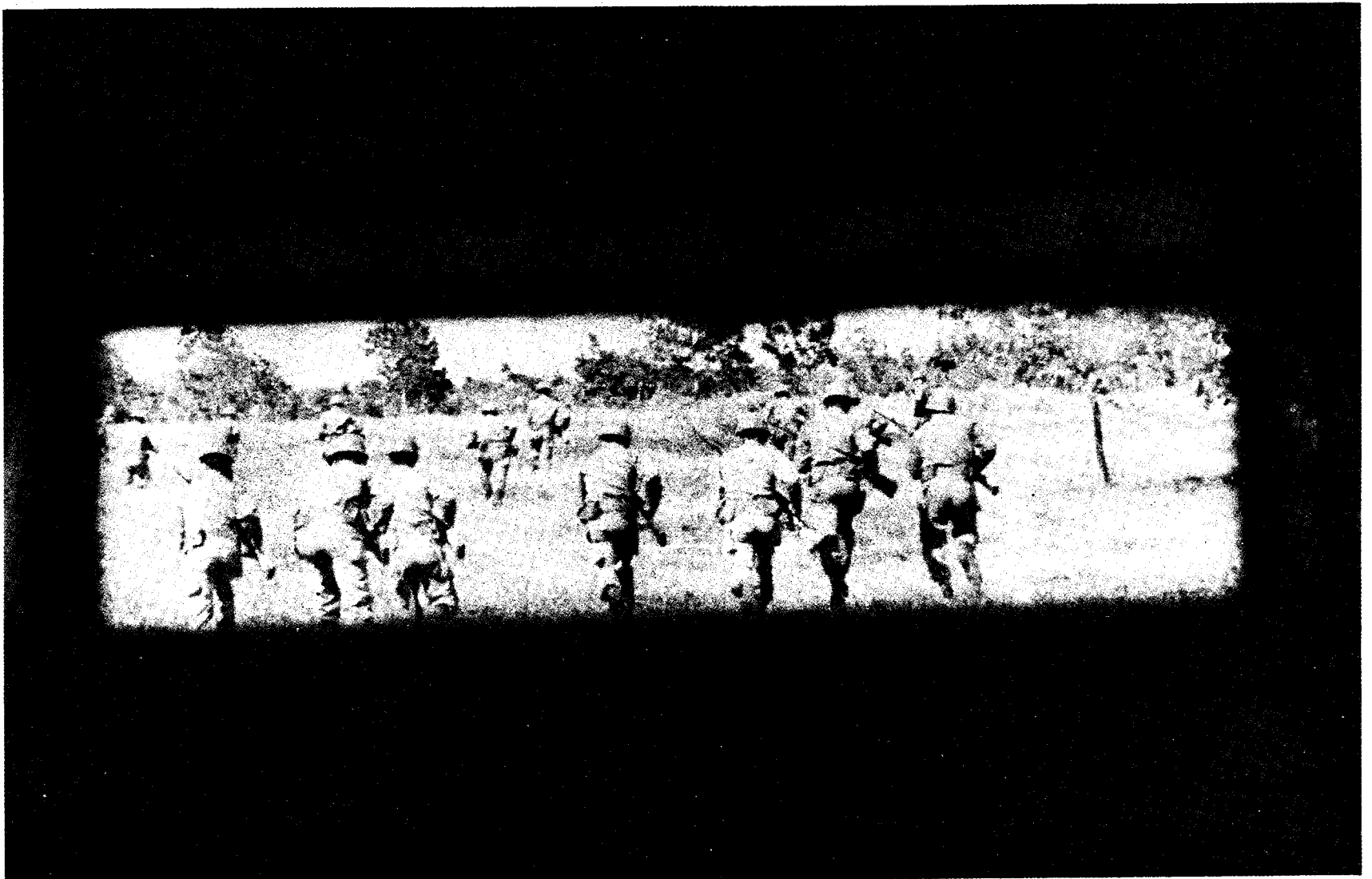


**Se siente el poderoso tonelaje avanzando, sin que la naturaleza sea capaz de pararlo, derribando todo lo que se pone por delante...**

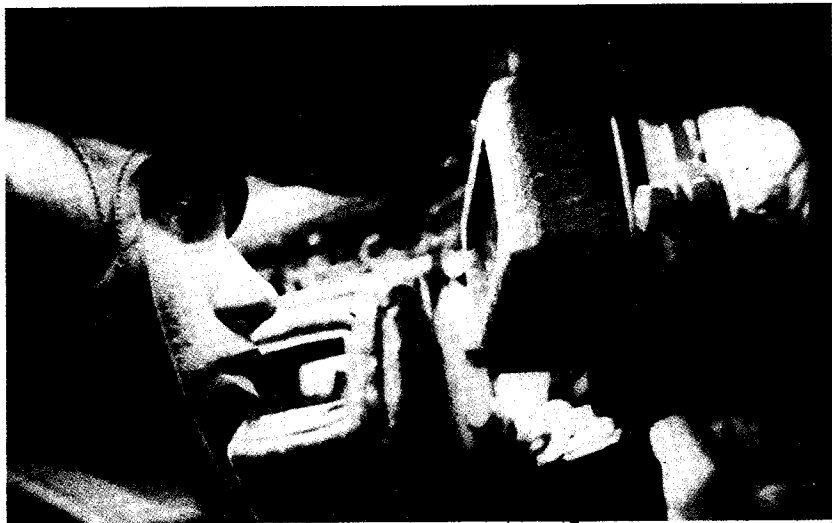




EL TANQUE SURGE RAPIDAMENTE ENTRE EL HUMO



ASI VE EL CONDUCTOR DESDE SU MIRILLA EL ASALTO DE LA INFANTERIA



DESDE EL PERISCOPIO, EN SU TORRETA DE MANDO, EL JEFE DEL TANQUE OBSERVA LAS MANIOBRAS



EL JEFE Y SU ARTILLERO EN LAS ESCOTILLAS

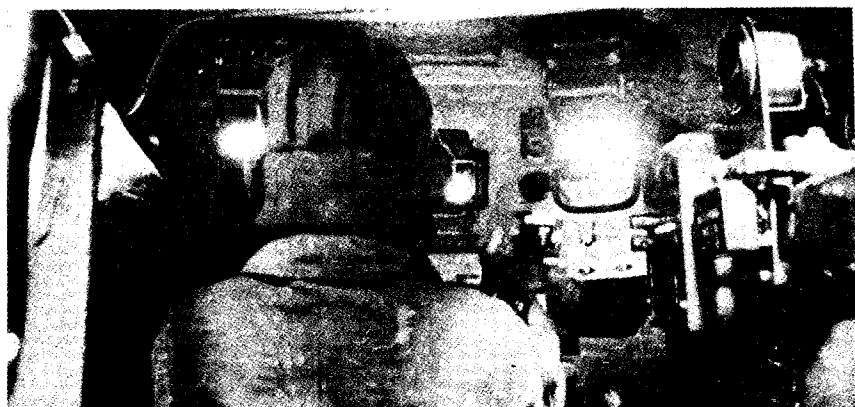
**El tanque es también la casa de "Bayamito".  
Dice:  
-Hay que aprender a comer y dormir allá dentro**



EL ARTILLERO LOCALIZA LOS OBJETIVOS, PARA HACER FUEGO CON SU CAÑON, MEDIANTE LA MIRILLA. AUNQUE CALCULANDO PUEDE HACER DISPAROS A GRANDES DISTANCIAS



EL CARGADOR-AMETRALLADOR SELECCIONA EL PROYECTIL INDICADO POR EL ARTILLERO EN ESTE CASO UN ALTO-EXPLOSIVO



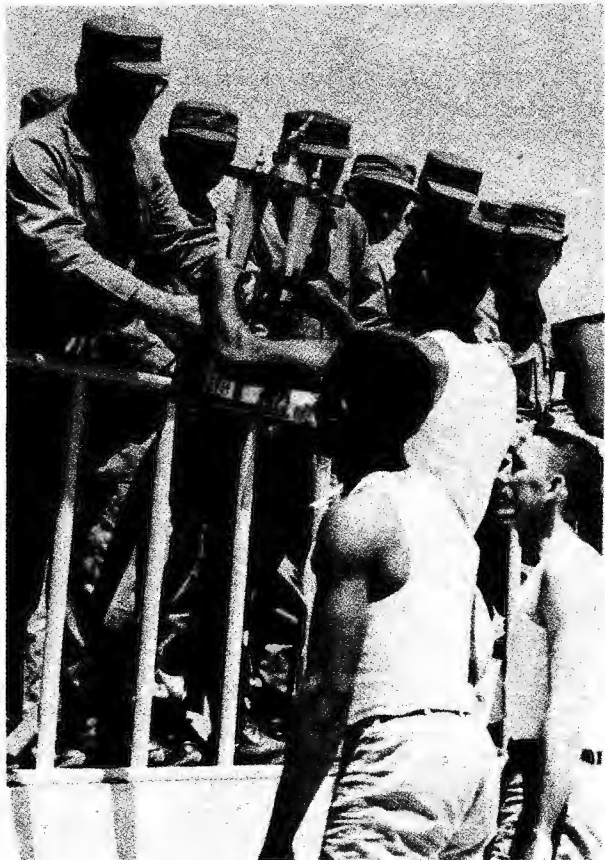
LA CONDUCCION DE UN TANQUE ES COSA SENCILLA. EN VEZ DE UN TIMON, DOS PALANCAS: UNA PARA GIRAR A LA IZQUIERDA Y OTRA PARA LA DERECHA. LO DEMAS IGUAL QUE UN AUTOMOVIL: EMBRAQUE, ACELERADOR Y FRENO. PARA GRADUARSE DE CONDUCTOR, EL COMBATIENTE DEBE HACER PASAR ESTA MOLE POR UN ESPACIO 60 CENTIMETROS MAYOR



LOS HERMANOS PARDO, GUERRILLEROS Y TANQUISTAS



LOS CADETES DE LAS FUERZAS BLINDADAS Y MOTORIZADAS RECIBEN INTENSAS CLASES DE PREPARACION DE COMBATE



EL COMANDANTE ALDO SANTAMARIA —JEFE DE LAS FUERZAS BLINDADAS— ENTREGA UN TROFEO AL MEJOR ATLETA TANQUISTA



CAPITAN "JOTOR"



EL CADETE SANCHEZ: "EL TANQUE ES MI ARMA"

**Jóvenes de las Fuerzas Blindadas. El tanque ocupa el primer lugar en sus vidas. Con él defienden su pueblo, su Revolución**

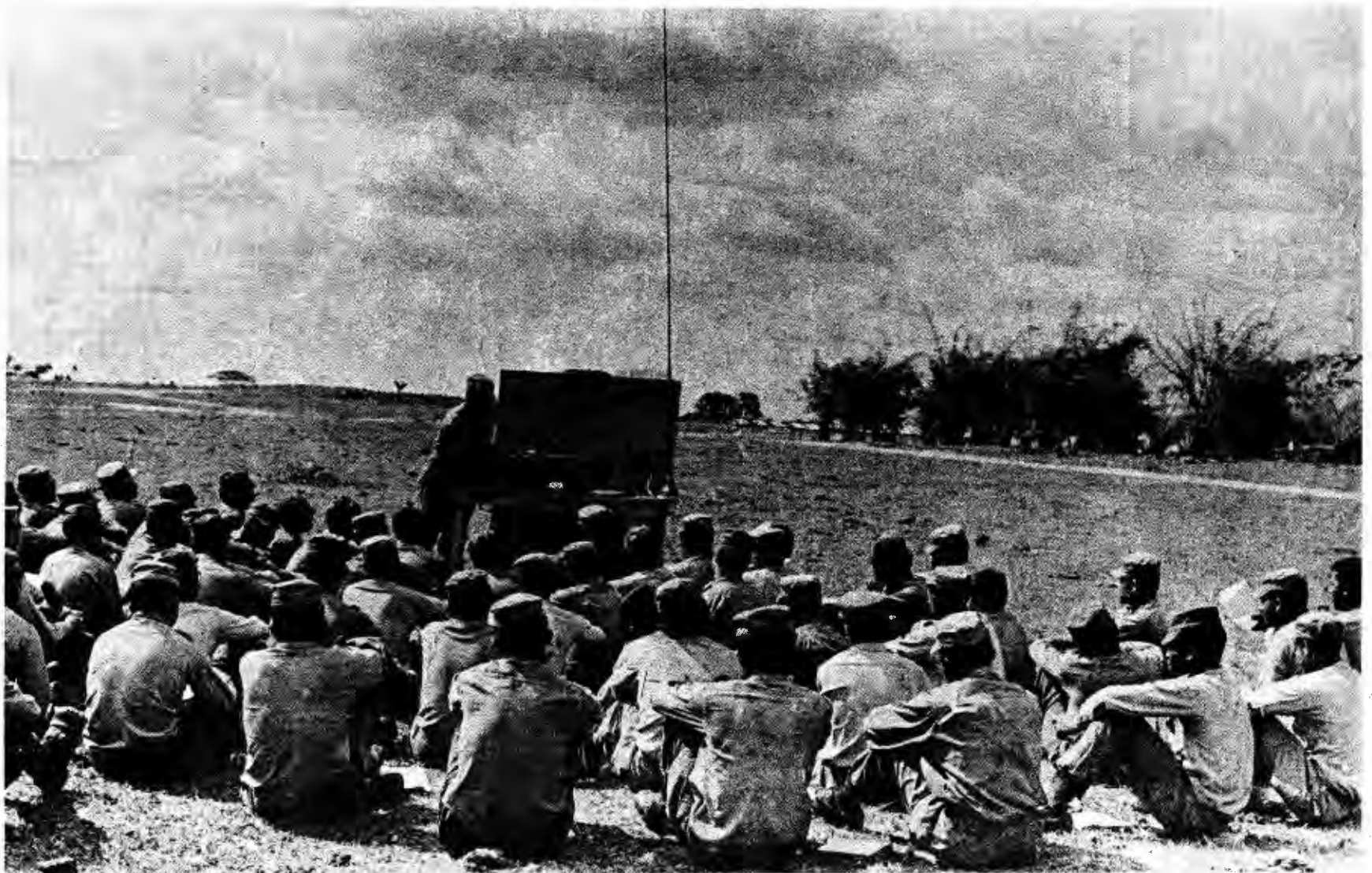


LA METICULOSA LIMPIEZA DE LAS ARMAS. TAREA ESENCIAL DEL BUEN TANQUISTA

**La Escuela de Cadetes  
forja los oficiales tanquistas.  
Aquí se crean hombres  
nuevos, cuadros técnicos  
de los Blindados**

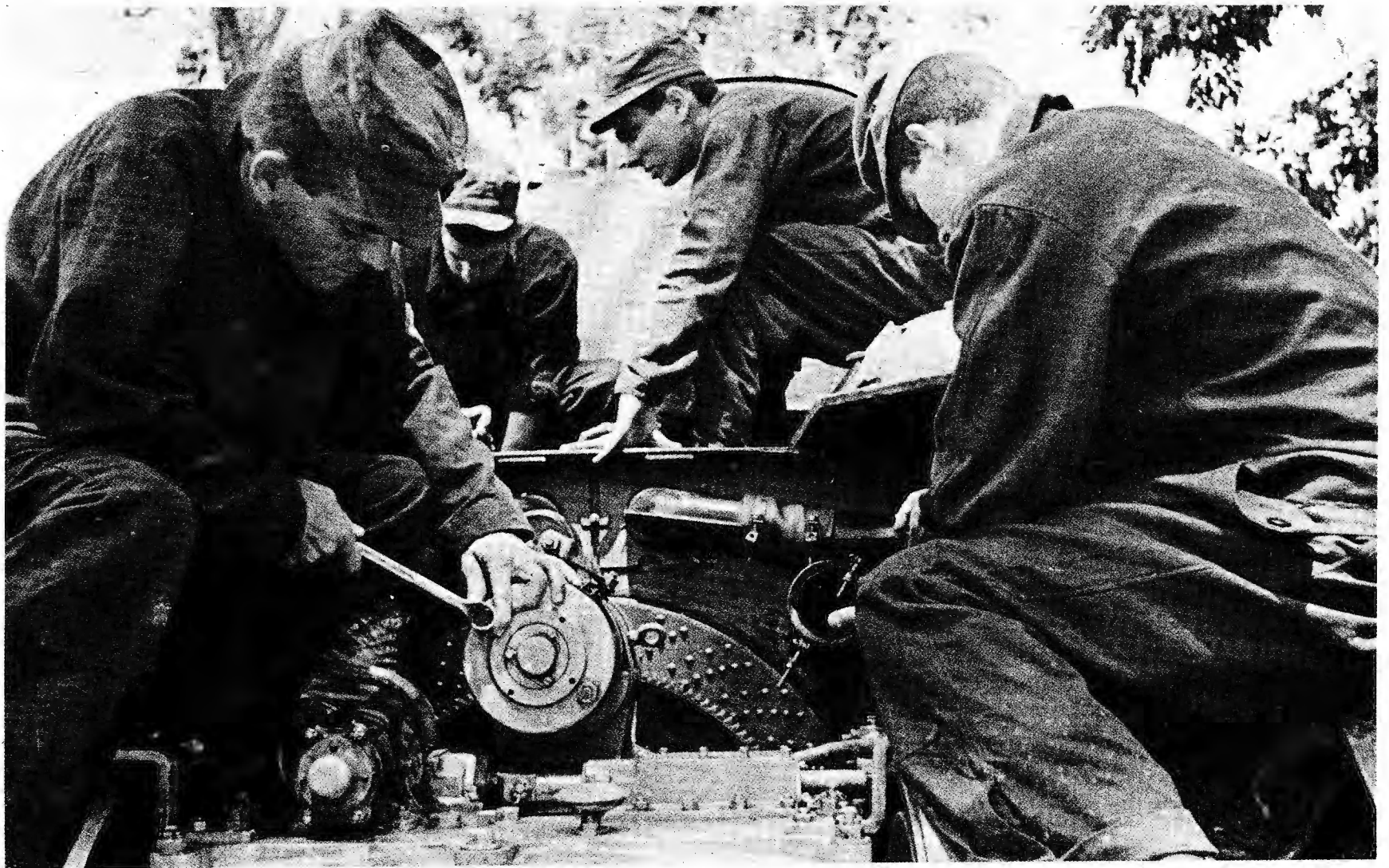


LOS PODEROSOS PROYECTILES CUIDADOSAMENTE CONSERVADOS CON GRASA

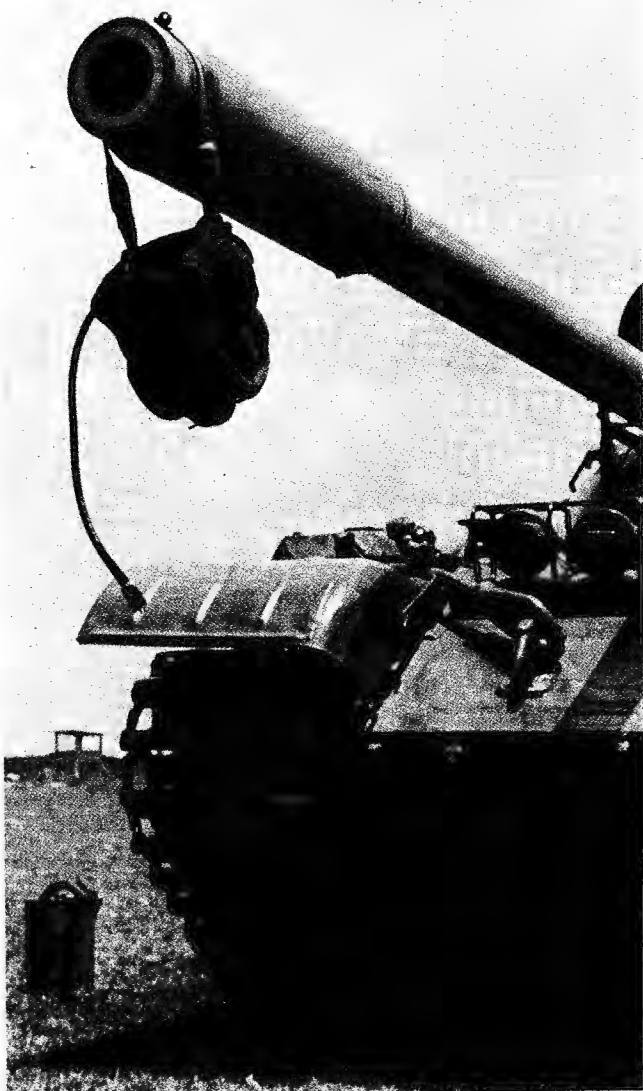


ESTOS CAMPESINOS FUTUROS TANQUISTAS— RECIBEN INSTRUCCIONES AL AIRE LIBRE SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO





TODO TANQUISTA DEBE SER BUEN ARTILLERO, BUEN ATLETA, BUEN CONDUCTOR Y BUEN MECANICO. ESTA DOTACION SE OCUPA DE ARREGLAR EL GIGANTESCO Y POTENTE MOTOR



UNA COSTUMBRE DE LOS TANQUISTAS



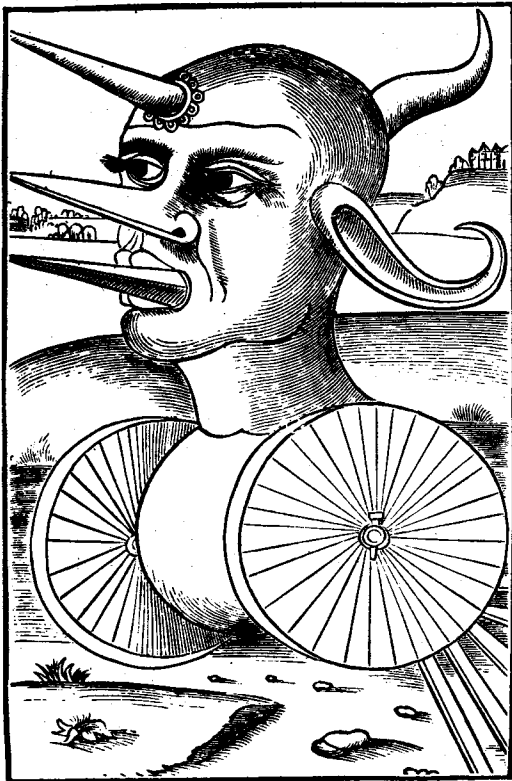
LA DOTACION "HISTORICA": RAMON, NIBALDO, EUGENIO Y BLAS EN SU TANQUE

# pueblo con tanques

**...por el amplio espacio  
del campamento avanzaba  
un tanque pesado.**

**Sobresaliendo de la escotilla,  
la cabeza de un joven negro.  
Bajo el sol brillaba su sudor  
y brillaba su sonrisa.**

**Parecía la pieza más viva  
del tanque. Lo era**



MAQUINA RODANTE PARA CONFUNDIR AL ENEMIGO Y APLASTAR LOS SOLDADOS. "EL ARTE MILITAR" DE VEGECE, 1532

Durante mucho tiempo, para norteamericanos e ingleses los tanques eran hijos legítimos de la caballería y llamaban inclusive a sus cuerpos "Unidades de Caballería Mecanizada".

Nada más equivocado.

Por su armamento, potencia y acorazamiento, el tanque es un elemento nuevo en el combate, no teniendo nada que ver con la caballería a no ser la misma analogía que puede existir entre una piedra lanzada y el disparo de un fusil.

Este nuevo equipo apareció por vez primera en el campo de combate de Flers, justamente el 15 de septiembre de 1916. Y he aquí que el pesado y aplastante tanque es más bien sucesor de los volátiles gases que de la caballería.

En los frentes de batalla de la Primera Guerra Mundial surgió un serio problema que afectaba a ambos bandos. El desarrollo de la defensa moderna, de la utilización de cementos rápidos, de las ametralladoras, de las alambradas, hacía de las posiciones conquistadas bastiones prácticamente inexpugnables para la infantería.

La guerra se convirtió en una sucesión de batallas de desgaste. Cuando se asaltaba una posición, cuando ya se lograban salvar las alambradas y se tomaban las primeras trincheras siempre surgía una ametralladora, un cañón escondido, que segaba la vida de los asaltantes.

Hacia falta un arma que inutilizara efectivamente al enemigo.

Surgió entonces el gas tóxico.

Los germanos comenzaron su utilización. Pero el intento fracasó. El gas tenía que ser lanzado unas centenas de metros hasta las posiciones enemigas y en este recorrido perdía parte de su efectividad. Cuando el viento cambiaba de dirección, los gases asfixiaban a las mismas tropas que lo lanzaban.

No se había encontrado aún el "arma absoluta".

Llegó así el 15 de septiembre de 1916 y después de una super-secreta preparación los ingleses lanzaron al combate la primera brigada de tanques al mando del oficial Fuller.

Algo de tan celoso secreto logró filtrarse al enemigo. El día anterior al primer asalto tanquista, el mando del ejército alemán advirtió a sus combatientes que los ingleses iban a emplear "ciertas máquinas de guerra tan crueles como eficaces".

Es curioso por qué se les bautizó como "tanques". Primero se les pensó denominar "Acorazados Terrestres". Pero ésto era llamar demasiado la atención. Después, para engañar al enemigo, se decidió pintar un letrero en sus blindajes que dijera: "Tanques de agua". Y así, simplemente tanque, quedó su nombre para siempre.

Pese a todos los cálculos, este bautismo de fuego para los tanques no fue un éxito completo. Rápidamente se buscaron los errores para solucionar aquel complejo problema.

Muchos tanques fueron eliminados por defectos en los motores, el resto por impacto de cañones. El enemigo, repuesto de la sorpresa, hizo rápido uso de su artillería.

Las soluciones inmediatas fueron mejorar los motores y el blindaje. Artillarlos con cañones y lograr mayor cooperación con la infantería.

Sin embargo, el cemento se desmoronó y el fuego de las ametralladoras fue inútil contra los tanques.

Impresionado por este combate, un corresponsal de guerra de entonces describió así el avance de uno de los tanques sobre la aldea de Courcellete:

"Las balas llovían sobre el costado del tanque sin hacerle el menor daño. Esta máquina avanzó sobre un muro medio derruido, apoyándose pesadamente en él hasta que lo hizo caer... De sus costados salían llamaradas de fuego y una verdadera manga de proyectiles, dirigiéndose en esta forma contra los emplazamientos de ametralladoras alemanas, que destruyó, aplastándolos bajo sus pesadas costillas y matando a su personal con fuego mortífero. La infantería inglesa siguió el movimiento del tanque para lanzarse al asalto, bordeando los flancos del monstruo".

Ya hacia 1917 —con sus deficiencias lógicas— el tanque era un arma tan necesaria en los ejércitos como las granadas.

Había surgido la más terrible arma de golpe terrestre.

Si antes de la Revolución se le hubiera preguntado a un cubano cualquiera qué cosa era un tanque, diría:

—Lo que tiene Batista...

Eso era un tanque, la representación del régimen dictatorial. Así se sentía el ex-dictador con sus tanques, eran la máxima expresión de su prepotencia.

Se daba gusto haciéndolos pasar por delante de su persona y lo hacía como un recordatorio, él, el Mayor General Fulgencio Batista y Zaldívar M.M. M.N. M.P. y C.D.H.\*, ¡tenía poderosos tanques!

Vino entonces la epopeya revolucionaria y los tanques del "Mayor General" se tuvieron que situar en su justo medio: Armas de guerra peleando contra un pueblo.

El heroísmo y la historia decidieron esta batalla. Los tanques regresaron a sus bases con otros tripulantes. Con nuevos soldados.

Aquellos hombres habían hecho estallar los tanques en las estribaciones de la Sierra Maestra. Los habían arrebatado al enemigo.

Contra aquellos tanques hizo "cantar" su ametralladora Braulio Coroneaux y peleando contra ellos murió heroicamente.

Aquellos tanques de Batista fueron detenidos con automóviles y barricadas en la decisiva Batalla de Santa Clara.

¿No servían los tanques? ¿De qué calidad eran los tanques del dictador?

La lección es definitiva: no es el arma la que decide, sino el hombre que la utiliza.

En el tercer aniversario del triunfo de la Revolución desfilaron los tanques frente a una inmensa multitud. El pueblo, en un arrebatado de entusiasmo revolucionario, se abalanzó hacia ellos rodeándolos, tocándolos, abrazándolos.

Refiriéndose al hecho, Fidel Castro dijo:

"Estos no son tanques contra el pueblo. ¡Es un pueblo con tanques!"

Y éste es ese pueblo con tanques.

Quince días después del triunfo de la Revolución, el 16 de Enero de 1959, se formaron las primeras unidades de tanques.

Sin instructores, sin equipos de calidad, surgieron las primeras dotaciones rebeldes. Aprendieron con los "Sherman" norteamericanos y los "Comet" ingleses.

Una de las inexperiencias de aquella época era ésta: "Busquen para tanquistas a los soldados más bajitos, porque así se mueven mejor dentro del tanque".

Será por eso que Jesús, "Bayamito" y Evelio no son muy altos. Los tres pelearon en las sierras, los tres son de los primeros grupos de tanquistas revolucionarios.

El más inquieto de ellos es "Bayamito". Nadie en Cuba lo conoce con otro nombre. "Ni yo mismo me acuerdo a veces cuál es mi verdadero nombre".

"Bayamito" recuerda épocas pasadas y las cuenta con visible regocijo.

\* "M.M. M.N. M.P. y C.D.H. eran condecoraciones instituidas antes del triunfo de la Revolución. Correspondiendo estas iniciales a: "Mérito Militar", "Mérito Naval" y "Mérito Policial".

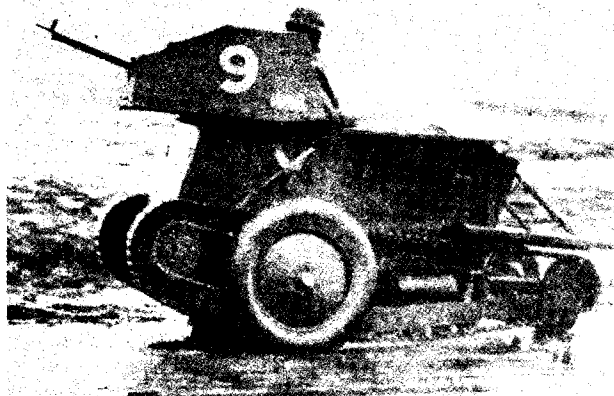
La última de ellas, "La Cruz de Hierro", fue creada por el Gobierno del dictador Batista y él fue el primero en imponérsela.

## Los tanques son el poder

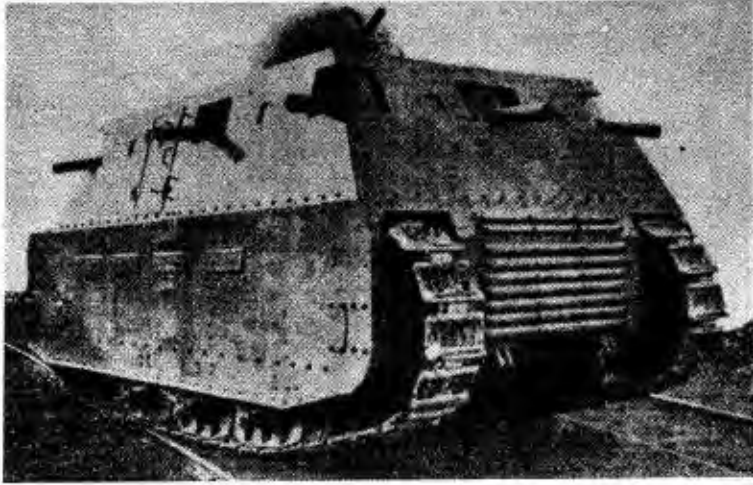


MAQUINA DE LANZAR PROYECTILES Y FAVORER EL ACERCAMIENTO A UNA VILLA ASEDIADA. "LA DISCIPLINA MILITAR" DE ROBERT VALTURIN. 1955

## Los veteranos

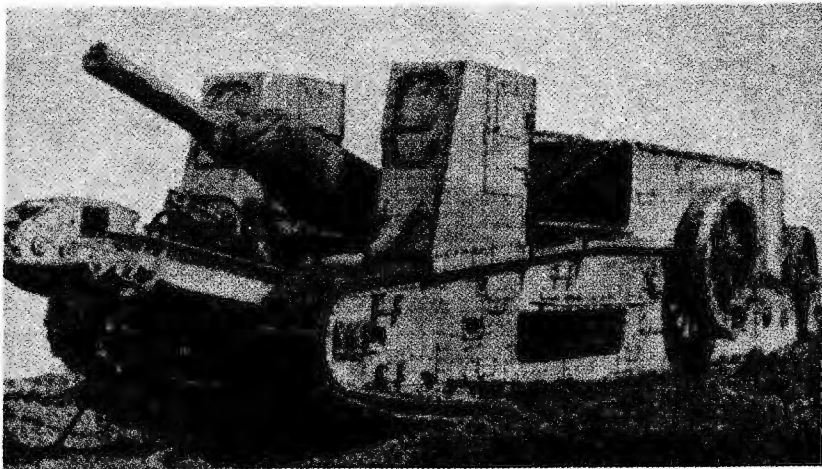


TANQUE INDIVIDUAL INGLÉS. 1926



EL ANTIGUO TANQUE PESADO "FIAT"

## **"...y enseñé a mi artillero camino de Playa Girón..."**



TANQUE INGLES MARK IX PARA TRANSPORTAR CAÑONES

—¡Qué tiempos aquéllos!... creíamos que con esos "Shermans" teníamos el mundo agarrado por una pata, nos creíamos que era lo mejor.

—Y con esos equipos preparamos muchas dotaciones, con ellos creamos la "Escuela de Unidades Blindadas" y por lo menos, dándonos un poco de golpes, aprendimos a manejar los tanques.

Posiblemente "Bayamito" sea de los combatientes que más disfrute un tanque. Ese es su elemento. Cuando se le ve más alegre es en épocas de prácticas. El tanque es también su casa. "Hay que aprender a dormir y comer allá adentro".

Del trío, Jesús es el menos hablador. Es más, casi no pronuncia palabra. Por su parte Evelio es la otra cara de "Bayamito", serio y pausado, lleva el grado de subteniente. A pesar de su seriedad, cuando habla de los tanques cambia su tono. Sobre todo cuando habla de los tanques soviéticos.

—Mi mayor emoción en la vida fue cuando comenzaron a llegar los T-34 soviéticos. Yo soy un tipo que nunca me emociono, pero cuando vi aquellos "hierros" y pensé que eran como los que habían peleado desde el Don hasta el Elba y habían derrotado a los fascistas, me dije: "ahora sí que aplastamos al enemigo".

Para los tres, éste es el centro de sus conversaciones: los tanques. Viven y sueñan con ellos. Siempre están enfundados en sus overoles de tanquistas. Siempre los tres juntos y los tres junto a los tanques.

Como la torreta, el cañón y la mirilla.

El lunes 17 de abril de 1961 Fermín Tovar recibió la orden de marchar a Playa Girón. Al país lo invadían tropas mercenarias y él debía ir para ayudar a expulsarlas.

En aquellos meses recién habían llegado los nuevos tanques a Cuba y Fermín era de los que tenía un poco más de experiencia en ellos.

Las dotaciones fueron rápidamente seleccionadas y partieron hacia el campo de batalla.

—Fue en la carretera a Playa Girón que comenzamos a prepararnos para la pelea. Allí en el camino fue donde enseñé y expliqué a mi artillero-ametrallador cuál sería su trabajo y función en el combate.

Fermín relata esto con tranquilidad, sin comprender el hecho extraordinario de que aprendieron a pelear camino de la pelea. Con este derroche de heroísmo se venció en Girón.

—Allí en Girón —sigue Fermín— Fidel se montó en mi tanque y dirigió personalmente el fuego contra el barco "Houston". ¡Ese es un honor que conservaré toda mi vida: haber peleado junto con Fidel!

Otros dos combatientes-tanquistas de Playa Girón son Leonardo y Sánchez. Entre los dos y Grigori Gvózdiev, "Héroe de la Unión Soviética", hay una similitud.

Grigori es el teniente tanquista que Boris Polevoi en su obra "Un hombre de Verdad" describe como el compañero de hospital de Alexei Maresiev, el aviador sin piernas.

Un impacto directo al tanque de Grigori le puso entre la vida y la muerte durante siete días, dejándole marcado para siempre con terribles quemaduras.

Al tanque de Leonardo y Sánchez, también le acertaron con un impacto directo en la batalla de Girón.

—Al principio no me dí cuenta exacta de lo que había sucedido —dice Leonardo— pronto reaccioné y me lancé fuera del tanque. Mientras me revolví en la tierra tratando de apagarme la candela que tenía arriba ví como nuestro equipo era pasto de inmensas llamas.

En los rostros de estos dos jóvenes tanquistas apenas se perciben las cicatrices de las quemaduras. El Gobierno Revolucionario los envió a Alemania para recibir un tratamiento de cirugía estética. Pero en sus narices y manos aún se notan los efectos del cañonazo.

Sánchez sufrió algo más que Leonardo y ésta es su historia:

—Realmente yo no sentí nada, sólo un "tac" muy bajito de tono... y de pronto me ví rodeado de llamas. Abrí la escotilla para salir rápidamente.

—Ya fuera del tanque recordé que se me había quedado la metrallata adentro, metí el brazo entonces para recogerla... era muy tarde, ya estaba completamente quemado y perdí el conocimiento...

A pesar de tan terrible experiencia los dos han continuado en los tanques. Cuando se les pregunta, dicen:

—Somos tanquistas y no abandonaremos jamás nuestras armas. Además, de nuestra dotación cayeron dos compañeros. Allí no pudimos seguir peleando y nos queda una venganza pendiente con el enemigo.

## Familia de guerrilleros, familia de tanquistas

Los Pardo Guerra eran siete hermanos. Campesinos de la Sierra Maestra, conocieron el Ejército Rebelde después de la Batalla del Uvero. Terminado el histórico combate se hospedaron los heridos, entre ellos el Comandante Almeida, bajo la responsabilidad del Ché Guevara.

Primero se alzó en armas uno de los siete, luego los otros seis. En el duro camino de la victoria cayó Benjamín Pardo. De los restantes, dos se han hecho tanquistas.

Joel Pardo es capitán. Lleva en su cuello las tres barras de su grado. Peleó también en Girón bajo la consigna que le diera Fidel en el propio campo de batalla:

—¡Las esteras de esos tanques no pueden parar hasta que se mojen con el mar!

Un obús enemigo detuvo en seco el tanque de Joel, pero pudo saltar hasta otro tanque y de allí no bajó hasta llegar a las playas de Girón.

El otro Pardo tanquista se llama Ramón y lleva también en el cuello insignias de oficial. Una sencilla estrella dorada. Es comandante.

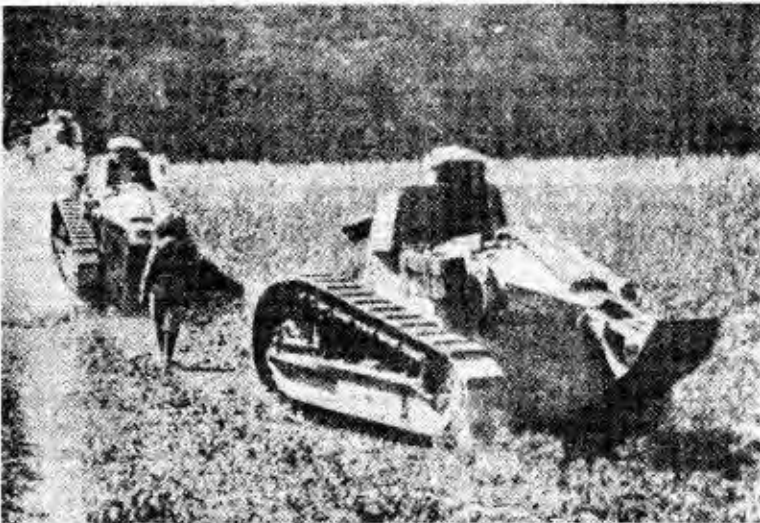
Grueso, pero de ágiles movimientos, Ramón recuerda cuando vio los tanques por primera vez.

—Fue en la Sierra Maestra y venían peleando contra nosotros. En aquel momento odié mucho estos aparatos, verlos así, tan duros de roer y "soltando" tanto plomo... aunque algo muy interior me hacía sentir que me gustaban.

—En realidad nosotros también teníamos algunos "tanques". Eran "bull-dozers" con planchas de acero soldadas y alguna ametralladora puesta arriba. Ahí está en el Museo de la Revolución una de esas piezas, el "Dragón-1", del inolvidable Camilo.

Pasaron años desde que Pardo vio el primer tanque, desde que se construyó el "Dragón-1". Ahora él es Comandante de las Fuerzas Blindadas y Motorizadas.

—Como militar, si se me sitúa en otra arma, esa será la mejor arma para mí, pero haré todo lo posible por quedarme siempre en los tanques...



TANQUES "DE BOLSILLO" FRANCESES, 1918

## "Jotor"

A lo largo de un río avanza la columna de anfibios. Sus conductores, que se lanzaron al rescate de cientos de familias campesinas cuando el huracán "Flora" azotó la provincia oriental, continúan su duro entrenamiento de combate.

Hay una inmensa distancia desde los días de Playa Girón a los nuestros. El enemigo que choque con estas fuerzas tendrá que enfrentarse no sólo a las oleadas de heroísmo, sino al certero fuego de tropas en constante preparación de combate, dominadoras de la técnica.

En un punto de observación, vigilando cada paso de la práctica, está el oficial. Usa gruesos espejuelos oscuros y pistola automática al cinto.

Los soldados comienzan a desembarcar con fiereza y rapidez. El artillero del anfibio se aferra con pasión a su ametralladora de potente calibre.

Los que se lanzan al agua parece como si en el mismo aire cargaran sus fusiles y calaran bayonetas. Vienen con sus trajes anti-químicos y de enmascaramiento. El oficial de las gruesas gafas no les pierde pie ni pisada. Luego diría:

—Para un oficial no hay nada comparable a que sus operaciones queden bien. Desde que comienzan hasta que terminan se siente la misma tensión que cuando se espera un hijo.

**Jotor** es el apodo de este oficial. Es capitán y se llama Ricardo Cisneros. "Me gané los grados caminando mucho, tirando mucho y comiendo poco". **Jotor** recuerda bien la fecha de su alzamiento en la Sierra: 28 de febrero de 1958.

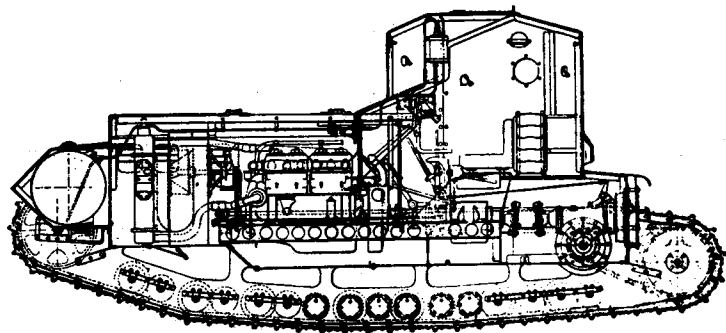
Antes de alzarse se dedicaba a la venta de máquinas de coser. La marca de esas máquinas era **Jotor**. De ahí su apodo.

En las Fuerzas Blindadas y Motorizadas casi todos sus oficiales provienen de las guerrillas serranas. De esas luchas el capitán **Jotor** guarda recuerdos: heridas en el pecho, la espalda y en el ojo izquierdo.

—"... fue en el combate de Caranova, las esquirlas de una bomba me dieron duro..."

Al terminar la operación de prácticas un joven tanquista le decía con visible orgullo a otro más joven aún:

—¿Tú sabes quién es ése? ¡Ese es el capitán **Jotor**, un bravo...!



CORTE VERTICAL DEL TANQUE MARK A

## La dotación

Ramón, Nibaldo, Eugenio y Blas forman la dotación de uno de estos modernos tanques. Forman también entre los cuatro una pequeña comuna y unidad política.

—Estamos juntos desde hace mucho y nos llevamos muy bien, en todo nos ayudamos. Las responsabilidades nos las hemos distribuido como hermanos.

Ramón el chofer es a su vez responsable de cultura, Nibaldo el ametrallador es activista político, el artillero Blas encargado de deportes y el jefe de tanque Eugenio, responsable de ahorros.

Los tres son muy jóvenes y con ese entusiasmo juvenil se han entregado a su vida de tanquistas. Dice Eugenio:

—Yo estoy seguro que cuando deje los tanques ya tendré una larga barba canosa y grandes espejuelos.

Para decir y sentir esto hay que conocer de veras los tanques. Cuando se cierran sus escotillas y arranca el motor, todo dentro de la cabina queda bajo una luz tenue. El trepidar del motor es ensordecedor, el ruido da la sensación de estar dentro de un molino de piedras.

Un fuerte olor combustible llena el ambiente. Cuando se hace fuego hay que añadir los gases del cañón y la ametralladora. Los gruesos overoles se llenan de sudor y por fin, cuando se abre otra vez la escotilla, los primeros rayos de luz hieren la vista.

Y esta dotación sueña con eso. Son tanquistas, tanquistas verdaderos.

El tanque ocupa el primer lugar en su vida. De cerca los tanques dan la sensación de toneladas y toneladas de acero tirado sobre una oruga y un cañón.

Y ese acero en bruto del tanque quiere relucir. El mantenimiento es uno de los mayores deberes del tanquista.

—Este tanque de nueva técnica —dice Eugenio— es más suave que un "Cadillac"... y hay que cuidarlo bien y mucho, porque a la hora de "Alarma de Combate" aquí hay un equipo dispuesto a pelear seriamente.

La pelea. He aquí una resolución de estos hombres. Cuando habla de la pelea Ramón el chofer se inquieta y llevando las manos hacia delante, como si tuviera las palancas de conducción agarradas, dice:

—¡Los vamos a aplastar! Cuando yo conduzco el tanque y siento todo ese tonelaje avanzando, sin naturaleza que lo pare, derribando todo lo que haya delante me digo: ¡los vamos a aplastar!

—Las balas del cañón y las ametralladoras hay que guardarlas para casos mayores. A los anti-tanques, a la infantería mercenaria hay que aplastarla con nuestras orugas.

Ahora es Blas el artillero el que toma la palabra. En su conversación, Blas le antepone a todo la palabra "histórico". "Es que ésta es una lucha histórica", dice.

—Tiene razón Ramón, en esas batallas históricas al enemigo lo aplastaremos. El parque del cañón lo conservaremos para enemigos más gruesos. ¡Como otro tanque! Esa es mi mayor ilusión, eliminar un tanque enemigo con mi cañón. Si lo hago, seguro que va a ser algo histórico...

Nibaldo el de la ametralladora asiente con la cabeza y para demostrar su pericia como ayudante del artillero dice:

—No falta más que el jefe de tanque diga "¡Tanque!" y ya yo tengo listo en la mano un proyectil perforante.

Este es el momento cumbre para todo tanquista, el momento de hacer fuego con el cañón. Eugenio lo explica así, con gracia:

—Yo doy las órdenes pertinentes y cuando el artillero dice "¡Fuego!" pasan segundos de tensión, esperando oír la detonación. Por fin ésta se produce y todos allá adentro gritamos de emoción.

—Cuando suena ese cañón, que le hemos puesto de nombre "Panchito el Bravo", los gritos son muchísimos, por ejemplo: "¡Dale duro, ya desbarataste ese Sherman!" "¡Suénalo así!"...

La ametralladora también tiene su nombre: "Cachita". Contra ella no hay enemigo en este mundo...

En una noche muy cerrada, los de aquel tanque "calentaron sus cañones" junto a otras dos dotaciones. Noche de alegría para los tanquistas.

A la voz del jefe, comenzaron los disparos.

Cuando el tanque dispara, todo a su alrededor se estremece y el resplandor del fogonazo es cegador. Se suceden uno tras otro los cañonazos y cada vez que las dotaciones salen de sus pesadas máquinas aparecen con inmensas sonrisas, echado el casco hacia atrás, con sabor a pólvora en la boca.

Dan el parte sobre el resultado del fuego. Reciben nuevas instrucciones y vuelven a disparar.

Las balas trazadoras, las luces de bengala y los cañonazos llenan el cielo de terribles y resplandecientes colores.

Es noche de fiesta para los tanquistas.

... por el amplio espacio del campamento avanzaba un tanque pesado.

Sobresaliendo de la escotilla, la cabeza de un joven negro. Bajo el sol brillaba su sudor y brillaba su sonrisa.

Parecía la pieza más viva del tanque. Lo era.

Le pregunté:

—¿Qué es lo que más te gusta?

—Esto, ¡ser tanquista y del tanque ser artillero!

—¿Por qué?

—¡Porque seré el primero en chocar con el enemigo!...

## Tanque contra tanque



UN TANQUE SOVIETICO ACTUAL EN ACCION

## URSS - ARGELIA - RAU: Una Cuba Soberana

*En comunicados conjuntos firmados por la República Democrática y Popular de Argelia y la Unión Soviética, y por ésta y la República Árabe Unida (RAU) fue ratificada la exigencia de que sea plenamente respetada la soberanía de Cuba.*

*Ya Nikita Jruschov había declarado (mayo 1) que la irrupción en el espacio aéreo cubano de aviones espías norteamericanos podría acarrear "consecuencias catastróficas".*

*Y este fue el mensaje de Ben Bella, presidente argelino: "Suceda lo que suceda estaremos al lado de Cuba".*



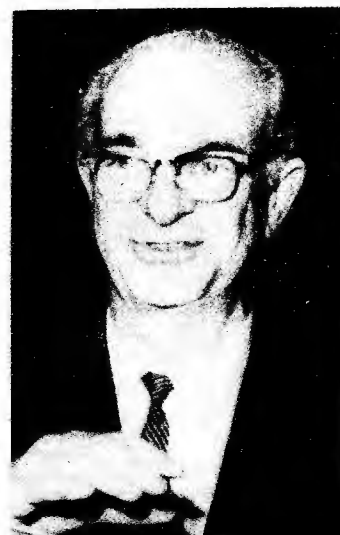
POR GONZALEZ BERMEJO

## NO TRESPASSING

Linus Pauling, científico norteamericano dos veces ganador del Premio Nobel (Física y Paz) no puede visitar Cuba. Pauling declaró en México: "admiro a Cuba y agradezco la invitación de su Gobierno para visitarla pero desgraciadamente mi Gobierno me negó la autorización para realizar el viaje".

Levi Laub, Philip Luce y Steve Martinot, tres de los 59 estudiantes norteamericanos que visitaron Cuba el año pasado están siendo procesados en Estados Unidos junto con Anatol Schlosser, quien organizó la excursión.

Aunque el Departamento de Estado recordó este mes que "sigue vigente la prohibición de visitar Cuba", el Comité Estudiantil que organiza los viajes anunció (mayo 21) que este verano no menos de cien estudiantes norteamericanos llegarán a la Isla, desconociendo el "impedimento inconstitucional".



LINUS PAULING

## OBSERVATORIO

- Semana de Solidaridad con el pueblo de Cuba fue declarada por la Organización Internacional de Periodistas (OIP) la transcurrida entre el 24 y el 31 de mayo.
- "Si las provocaciones de los contrarrevolucionarios y sus dueños llegan a crear un grave peligro inmediato para Cuba, la Unión Soviética junto con otros países socialistas y todos los hombres honestos de la tierra otorgarán a la Revolución Socialista cubana su ayuda y apoyo más enérgicos", declaró Radio Moscú después del ataque a Puerto Pílon.
- Marcos Falcón Briceño, ex canciller venezolano finalizó en Washington una jira por varios países latinoamericanos donde, al parecer sin mucho éxito, buscó apoyo a la denuncia anticubana de Venezuela en la OEA.
- Cinco marinos norteamericanos murieron al entrar inadvertidamente en un campo minado situado dentro de la Base Naval de Guantánamo.
- El Primer Ministro de Gran Bretaña, Douglas-Home ratificó en la Cámara de los Comunes que su gobierno ha decidido mantener el comercio con Cuba pese a la oposición de Estados Unidos.
- "A construir fábricas con la izquierda, empuñar el fusil con la derecha y con los tacones a aplastar gusanos", dijo Ernesto Che Guevara, Ministro de Industrias en el acto de inauguración de la fábrica de bujías "Nefatalí Martínez", en Sagua la Grande, Las Villas.
- A dar un amplio apoyo al Congreso Continental de Solidaridad con Cuba llamó la presidencia del Consejo Mundial de la Paz reunido en Budapest. El Congreso se efectuará en Montreal, Canadá, en julio próximo.
- Un paro general de la clase obrera uruguaya incluyó entre sus motivaciones la "defensa de la Revolución Cubana ante las actuales amenazas a su soberanía".

Declaró el presidente del Soviet Supremo de la URSS, Leonid Brezhnev, que "los vuelos de aviones espías norteamericanos sobre Cuba son una grave amenaza para la paz mundial".



SIR DOUGLAS HOME



En la madrugada del 13 de mayo, desde un barco armado de cañones y ametralladoras, fue atacado el central azucarero **Luis E. Carracedo**, en Puerto Pílon, Oriente.

El incendio producido en los depósitos del central provocó la pérdida de 70 mil sacos de azúcar. Dos heridas de bala: la joven Orfil Guerrero de 27 años y la niña María Ortega, de 8.

El Gobierno Revolucionario de Cuba responsabilizó al de Estados Unidos de este "nuevo y criminal acto vandálico" efectuado con la utilización de "elementos mercenarios y traidores a la Patria", desde un "barco pirata tipo Rex, de los que la Agencia Central de Inteligencia opera desde bases situadas en la Florida, Puerto Rico y Centroamérica".

Manuel Artime, invasor de Playa Girón, según el **Miami Herald** "elemento dependiente de Estados Unidos" y más precisamente "de la CIA", proclamó desde Miami que la organización contrarrevolucionaria que dice dirigir (**Movimiento de Recuperación Revolucionaria**) era autora del ataque. Dijo Artime que sus fuerzas desembarcaron y en acción coordinada con "guerrilleros anticastristas", después de duros combates, ocuparon durante varias horas Puerto Pílon, incendiaron el depósito de azúcar y se retiraron.

El **World Telegram and Sun**, de Nueva York, pocos días después decía que "despojando al comunicado (de Artime) de la nota propagandística" se concluye que el ataque

fue hecho "por no más de 20 comandos desde el mar y que no hubo ni desembarco ni batalla alguna de tres horas".

La versión del ataque inauguró una semana de "guerra psicológica" que incluyó cables sobre la muerte del Ministro de las Fuerzas Armadas, Raúl Castro, la huida a México del dirigente nacional Blas Roca y la voladura de seis puentes estratégicos de Cuba. Todo esto en una sola tarde de imaginación noticiosa.

Radios, agencias internacionales de prensa y periódicos norteamericanos tendieron un cerco publicitario a la Isla y anunciaron a fecha fija (20 de mayo) la iniciación de la "guerra de liberación anti-castrista".

Ordenadamente, en la medida en que requerían las amenazas reales y no las propagandísticas, Cuba se movilizó. En Oriente, para finalizar la zafra azucarera y garantizar la defensa, compañías de milicianos marcharon a los cañaverales, con la mocha y el fusil. Y como medida de precaución las Fuerzas Armadas Revolucionarias fueron puestas en estado de alerta.

Los días pasaron. Hasta que el **World Telegram and Sun** escribió: "los exilados cubanos aquí (Miami) están calladamente resignándose a la probabilidad de sufrir otra tremenda y cruda crisis emocional tras una increíble borrachera de esperanzas producida por una guerra psicológica de una semana de duración, contra Castro".

## FUEGO Y CABLES



### LA ONU EXAMINA AGRESIONES A CUBA

El Secretario General de las Naciones Unidas U-Thant respondió a las cartas cubanas que denunciaban las nuevas agresiones norteamericanas diciendo que están "bajo cuidadoso examen" y que la situación será estrechamente vigilada. U-Thant transmitió verbalmente a la delegación norteamericana ante la ONU las quejas de Cuba.



FOTO SECCION FILMICA MINIFAR

### UN JUICIO

A propósito de los vuelos espías U-2 y las reiteradas declaraciones del Gobierno de Estados Unidos anunciando que continuarán:

"La nueva agresión a Cuba está generando una crisis de proporciones mundiales. Ningún hombre sobre la tierra puede dejar de sentir la zozobra, no sólo de muerte inminente ante el estallido de una guerra atómica sino lo que es por lo menos igualmente importante de que la ley y el derecho puedan ser pisoteados en esta forma y nadie esté a salvo de una eventual agresión. Es importante salvar la paz entre los hombres pero paz con dignidad humana porque nada vale la vida cuando el hombre no se puede respetar a sí mismo".

(Revista **Siempre**, de México)



TENTACIONES

POR MARCOS PINARES

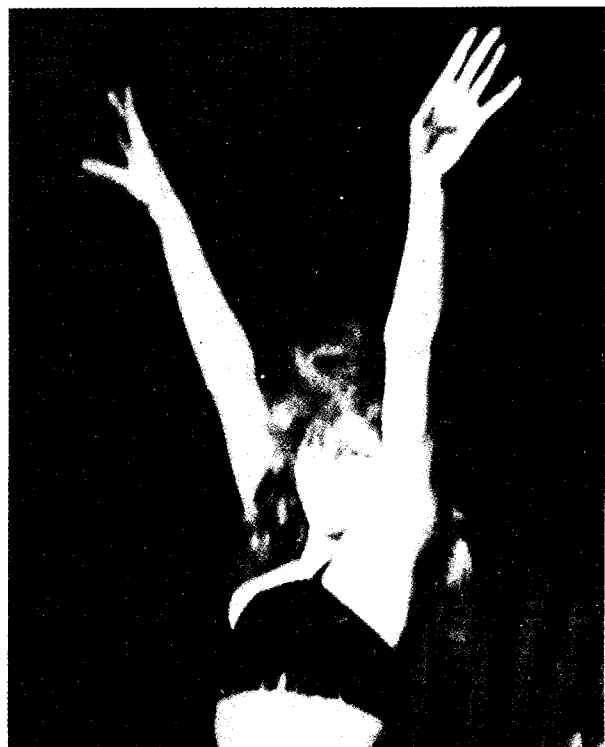
ROMEO Y JULIETA

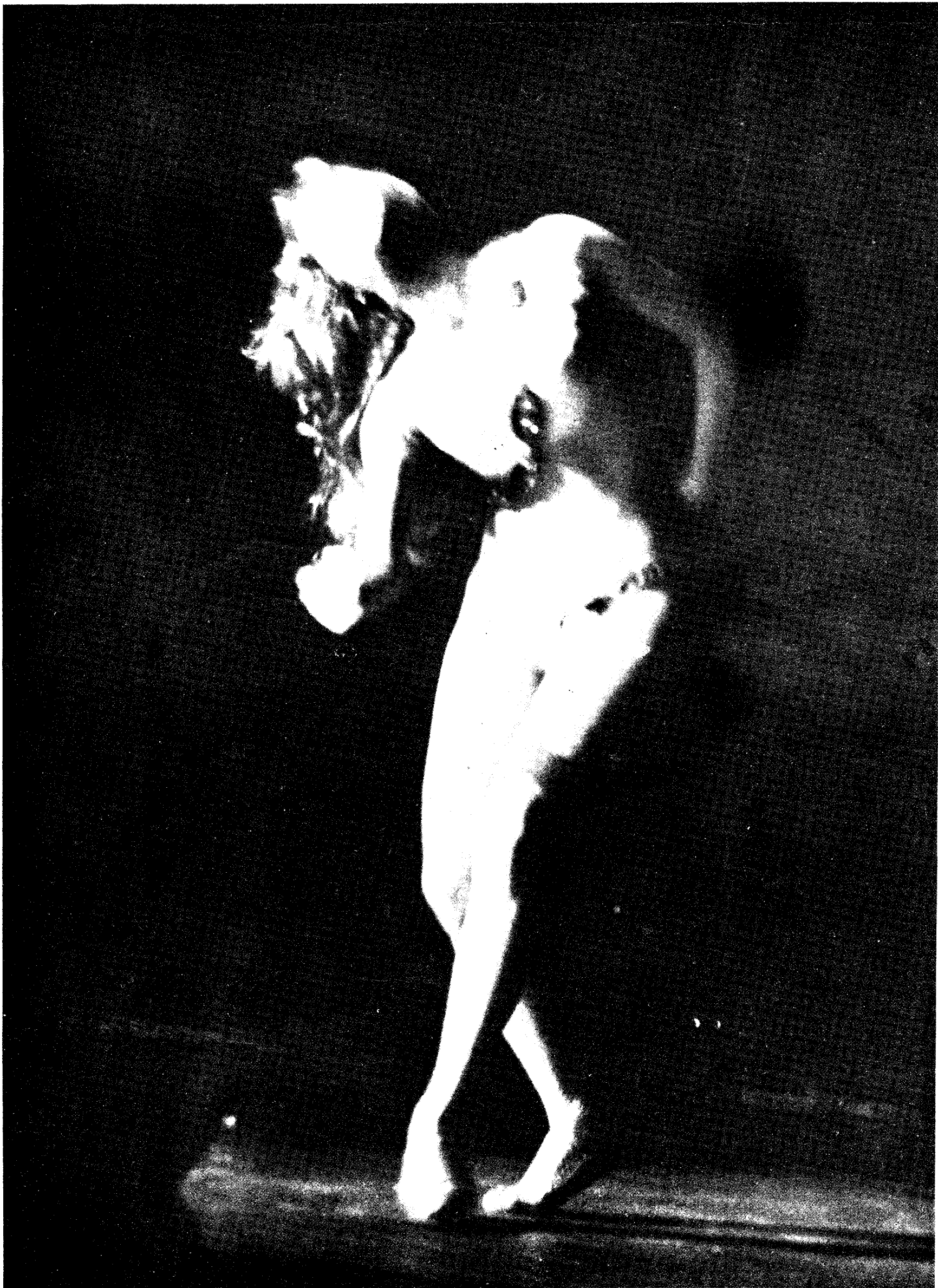
FOTOS ERNESTO FERNANDEZ

**LO QUE**

**VE LA**

**HABANA**





# LO QUE VE LA HABANA



Cada noche se llena el cabaret "Tropicana" con el actual espectáculo "Tentaciones". Aunque en estos casos el tema es lo de menos, aquí el asunto es éste: Historia del amor desde Adán y Eva hasta el "twist".

El vestuario, siguiendo la fórmula de "vestir desvistiendo", se destaca por su vistoso colorido, por su lujo llamativo. Lo diseñó Andrés. El productor del "show" es Armando Suez. Lo demás lo ponen ellas y el animado ambiente de los espectadores.

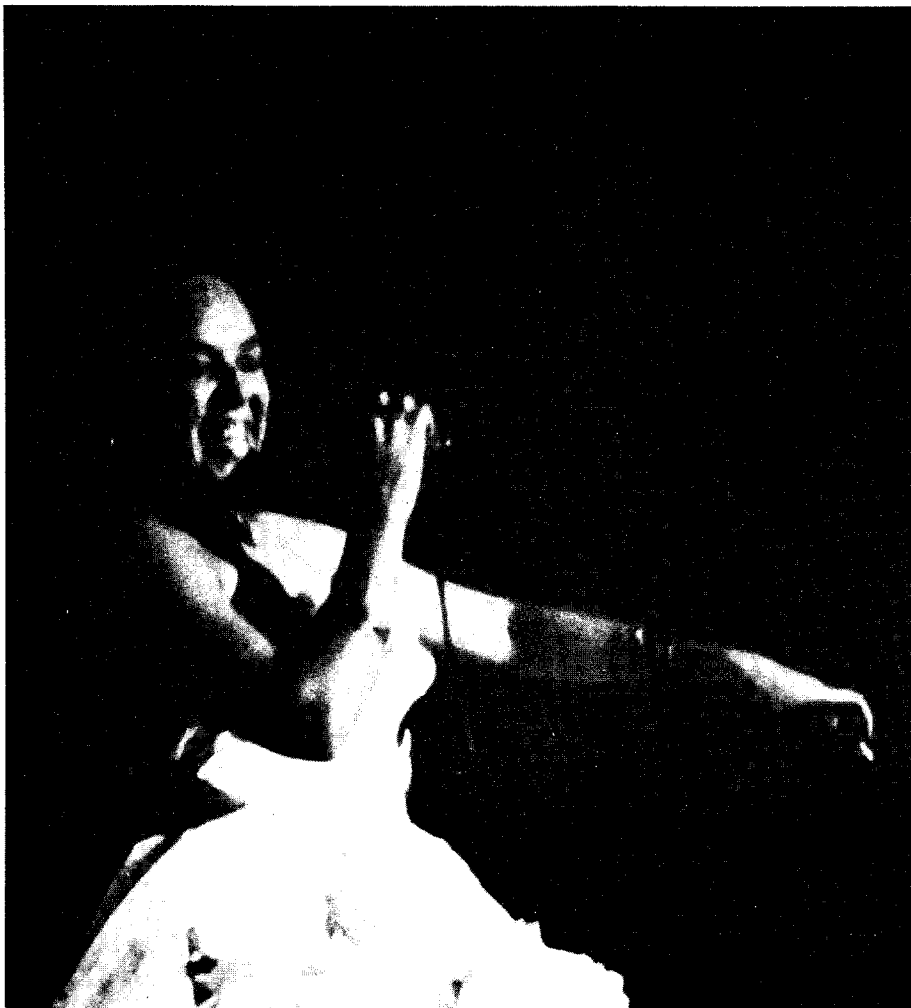
Entre esas ellas, destaca Mayda Limonta. Espléndida figura y gracia al encarnar a una Reina Africana. También Norma Reyes y Celeste Mendoza. Sobre Celeste se escuchó este comentario:

—Cuando ella guapea su guaguancó, las mesas se estremecen con parroquianos y todo.

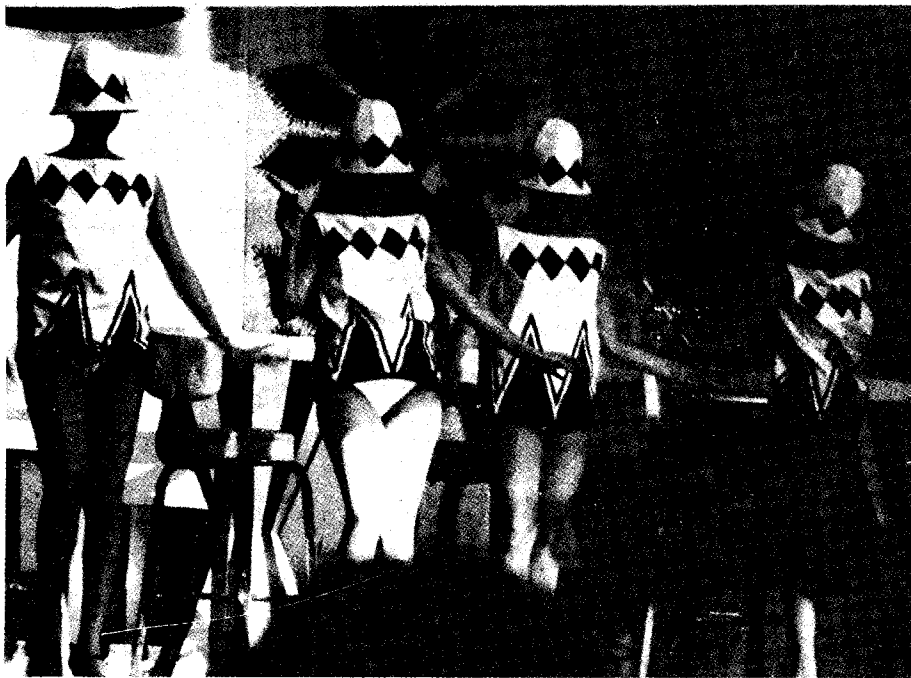
La música es de Felo Bergaza. Guaguancós, rumbas, congas, "twist". De todo y en abundancia.

El esfuerzo y el cuidado para ofrecer un gran espectáculo, son notables. Los ensayos de "Tentaciones" duraron ocho meses.

## TENTACIONES



CELESTE MENDOZA



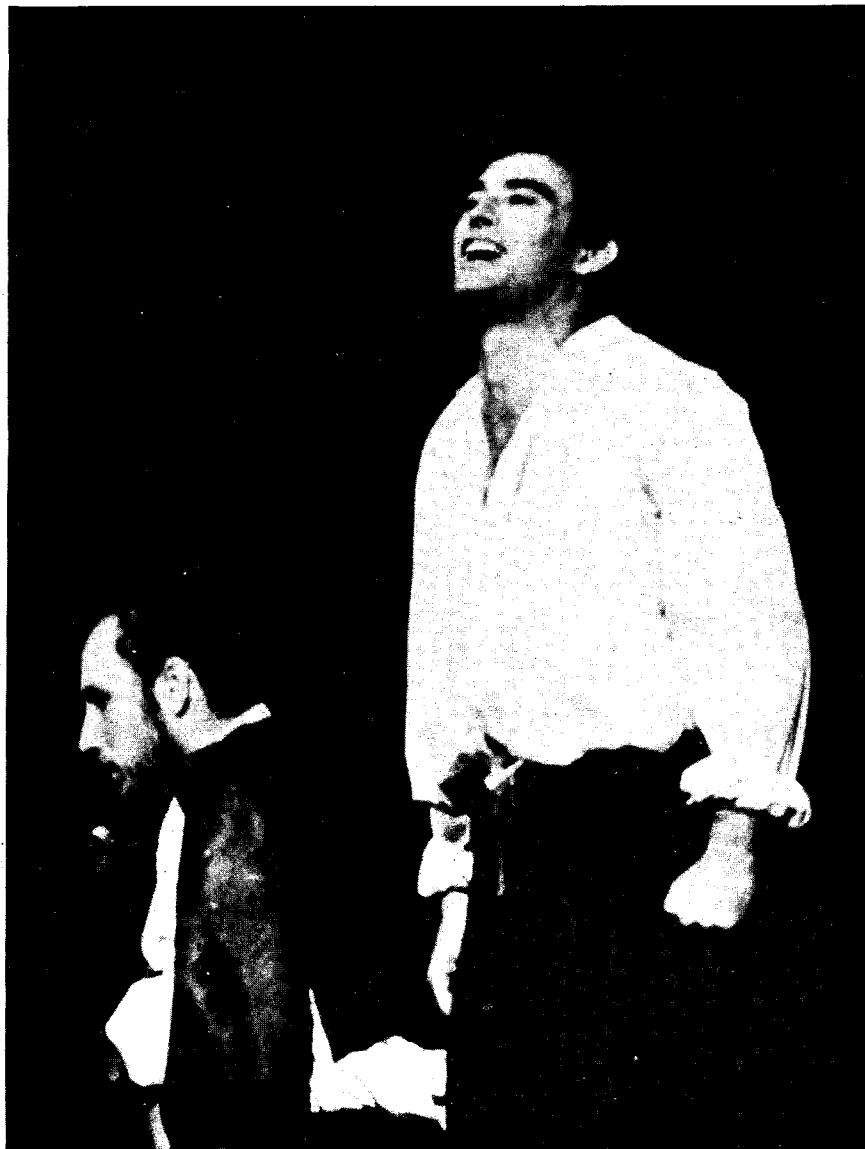
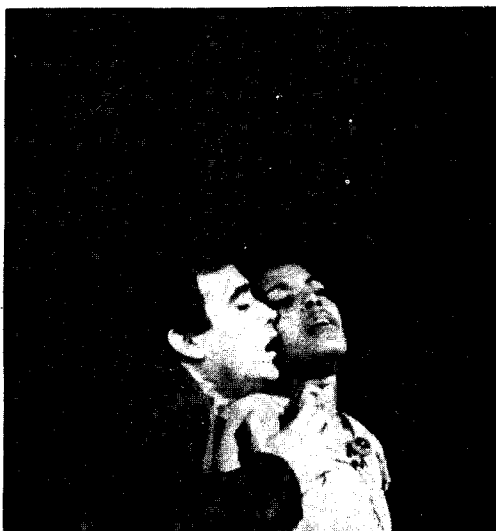


¡Su hermosura parece que pende del rostro de la noche...! ¡Belleza demasiado rica para gozarla, demasiado preciosa para la tierra!  
(ROMEO la primera vez que vio a JULIETA)

La escena cubana celebró el cuarto centenario de William Shakespeare, cuatrocientos años de vida inagotable, presentando en el escenario habanero del Teatro Mella "La Tragedia de Romeo y Julieta", la más antigua de su gran quinteto trágico (primera edición: 1597).

La versión de "Romeo y Julieta", esperada con inusitado interés por el público, es una colaboración checo-cubana. Son de Checoslovaquia: el director Otomar Kreycha de origen campesino, laureado con el Premio del Estado, se bautizó en el teatro hace 24 años con una compañía de cómicos ambulantes; el compositor Jan Klusak, que inicia la tragedia con apasionadas oleadas musicales; el arquitecto Josef Svoboda creador de la funcional escenografía móvil y la figurinista Zdenka Kadrnozkova. Son cubanos: el equipo técnico y los actores y actrices del Conjunto Dramático Nacional, fundado en 1961.

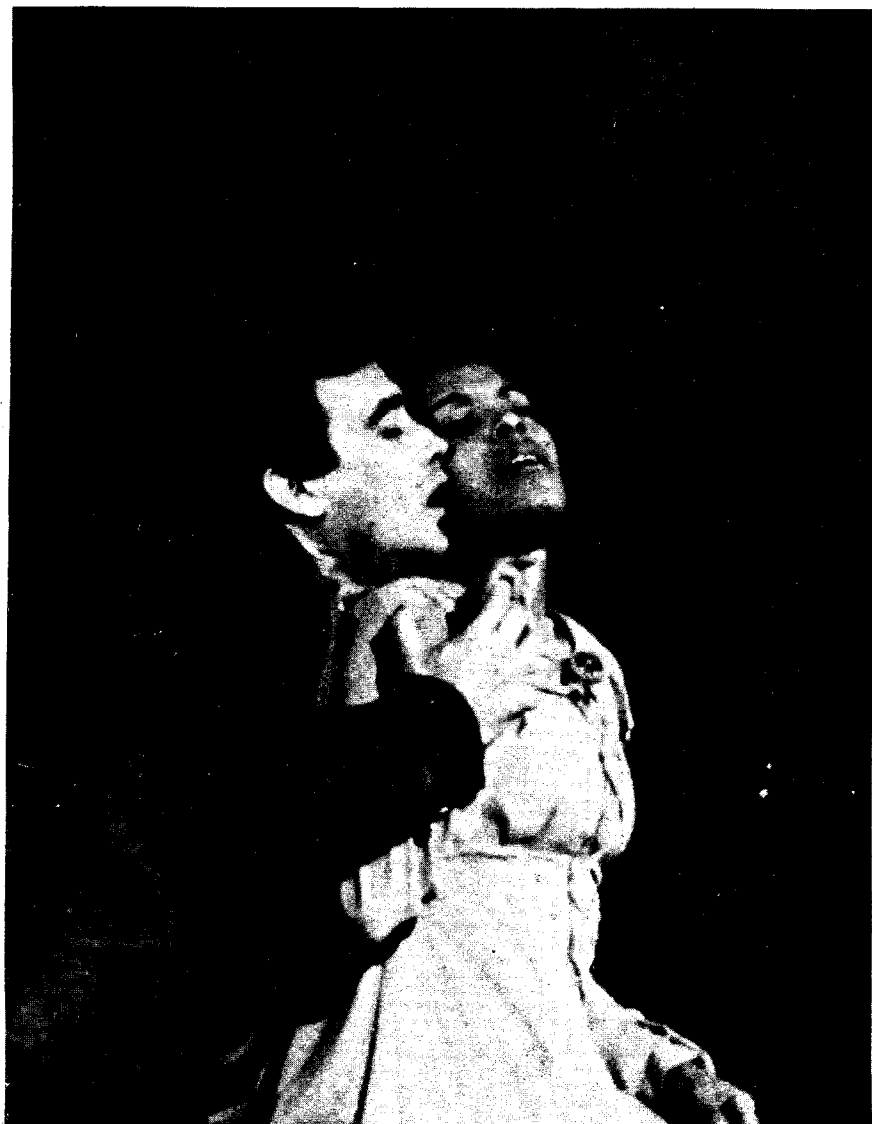
## ROMEO Y JULIETA



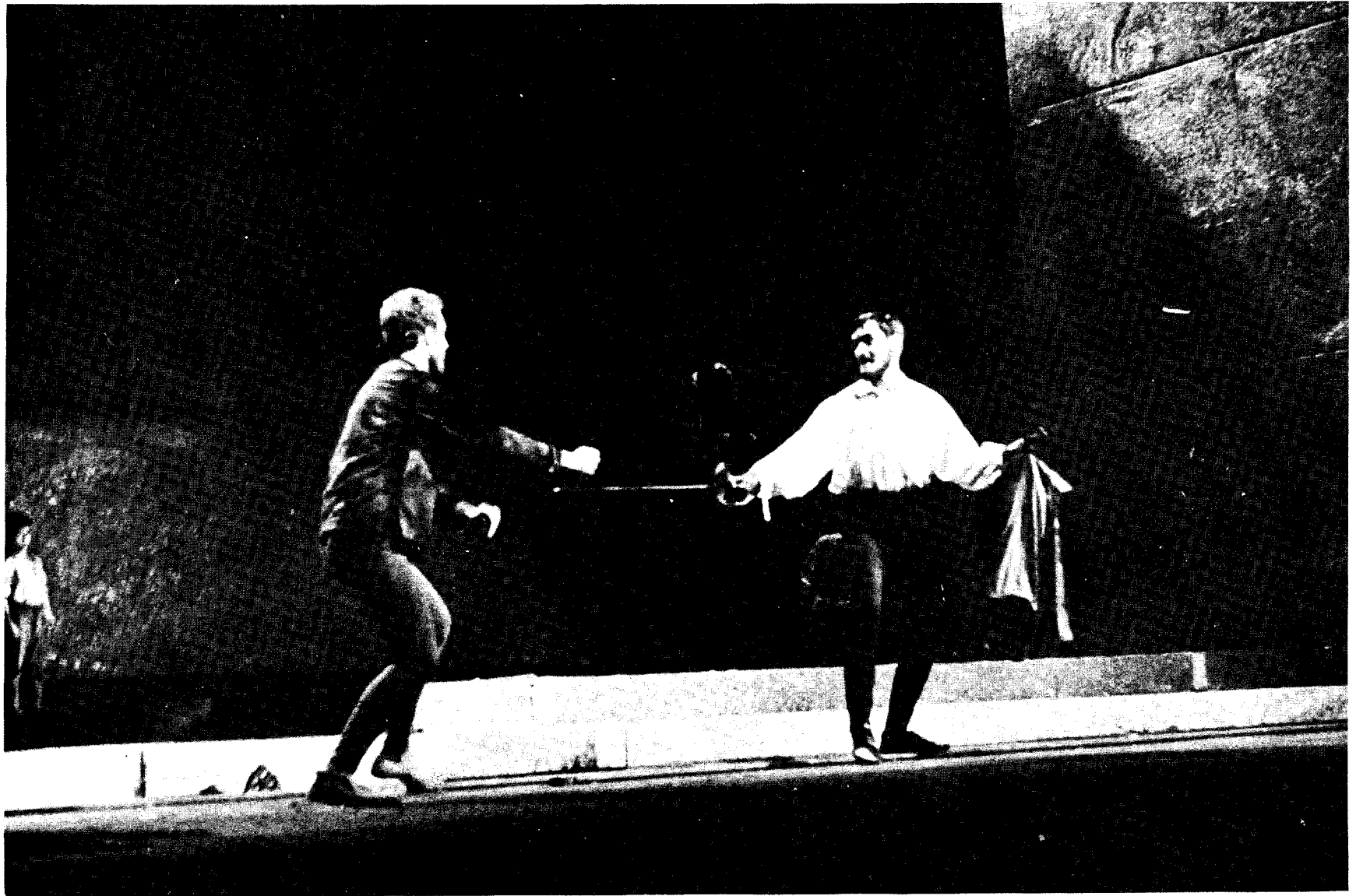
ROBERTO BLANCO (MERCUCIO) Y EDUARDO MOURE (ROMEO)

La historia de los amantes de Verona se ofrece en una versión dinámica, actual, de original concepción. El director subraya con la expresión corporal —a veces casi acrobática— la rica variedad del texto shakesperiano. La disciplina, el rigor del movimiento escénico, se conjugan con el libre paso a la personalidad dramática de algunos intérpretes. Eduardo Moure (Romeo) es un amante ensimismado. Assenneh Rodríguez (la nodriza de Julieta) derrocha simpatía, se lanza a la farsa, es graciosa y a veces patéticamente tierna. Es una entrañable "tata" cubana entroncada en Shakespeare. El joven actor Roberto Blanco (Mercutio, amigo de Romeo) despliega desbordante talento en su dicharachero, mordaz y juaguetón personaje. En las funciones se alternan dos dulces Julietas: Bertina Acevedo, negra y Ana Ofelia Murguía, blanca.

## LO QUE VE LA HABANA



MOURE Y BERTINA ACEVEDO (ROMEO Y JULIETA)



BLANCO Y HELMO HERNANDEZ (MERCUCIO Y TEOBALDO)



## LIBROS de mayo

—Ediciones "R" acaba de publicar "La ciudad muerta de Korad", libro de poemas de Oscar Hurtado.

—Nancy Morejón —joven poeta que obtuvo el Premio de Poesía en el concurso celebrado entre los estudiantes de la Escuela de Letras en la Universidad de La Habana— publicó en las ediciones "El Puente" un cuaderno de poemas: "Amor, ciudad atribuida".

—En la Colección "Cuadernos de Prosa" apareció "Conejito Ulán", cuento del escritor cubano Enrique Labrador Ruiz.

—Colección Latinoamericana de la Casa de las Américas enriqueció con dos nuevas obras: "El Socio", del novelista chileno Jenaro Prieto y "El paisano Aguilar", del narrador uruguayo Enrique Amorim.

—Manuel Moreno Friginals dio a conocer el primer tomo de "El Ingenio" (el complejo social-económico del azúcar), una valiosa investigación sobre el poderío azucarero y su influencia en el proceso social, económico y político de Cuba.

—El último número publicado por la revista "Unión" está dedicado a "Arte y Marxismo", con valiosos ensayos de A. Sánchez Vázquez, Garaudy, Fischer, Aragón, Lukacs.



### Nicolás Guillén: "TENGO"

ESTE volumen de poemas recoge la obra de nuestro poeta en estos cinco años de Revolución. Como en tantas ocasiones anteriores Guillén es vocero de un pueblo que se expresa a través de estos versos claros, musicales.

Los poemas de Nicolás Guillén cantan el entusiasmo del triunfo revolucionario, la lucha contra el enemigo imperialista, la solidaridad de los pueblos del mundo. En los versos del poeta aparecen la risa y la voz fuerte del cubano, su enérgica decisión de combate y triunfo. En sus sátiras está la burla a los enemigos. En sus imágenes, la resplandeciente luz de los campos cubanos.

"Tengo", editado recientemente por la Universidad Central de Las Villas, muestra la capacidad de Nicolás Guillén para manejar todos los registros de la expresión poética, desde la cadencia de las baladas y canciones hasta las notas de iracundia y severidad de los cantos de exaltación y combate.

### LA JICOTEA no tiene cintura

¿Puede nuestro rico folklore ser asimilado por formas dramáticas? A esa pregunta ofrece una respuesta satisfactoria el Grupo Guiñol Nacional con su presentación de "Chicherekú", espectáculo de muñecos y actores bajo la dirección de los Camejo. Pepe Carril adaptó a la escena los cuentos de nuestro folklore negro que forman el programa. El hilo argumental que unifica las historias es una jicotea que sufre los castigos del dios Elegguá por revelar secretos del otro mundo. Fábula, mito y magia de los yorubas alimentan esta incursión entre vocablos africanos y dioses del pasado. Esta es la segunda presentación de autor cubano por el Guiñol Nacional: la anterior correspondió a José R. Brene con "La viuda triste".

### ULISES llega a La Habana

La coreógrafa alemana Emmy Kohler Ritcher (nacida en la Turingia, solista de los teatros de la Opera de Leipzig y Strasburgo, coreógrafa en Basilea y actual directora del Teatro de la Opera y el Ballet de Leipzig) montó por primera vez en América el ballet "La nueva Odisea", del compositor alemán Viktor Brum. El espectáculo de dos horas y media de duración, con un elenco de 80 bailarines, estuvo encabezado por Alicia Alonso y Rodolfo Rodríguez. Se trata de un ballet con tema actual, pero con la técnica de la escuela clásica.

### EISENSTEIN de nuevo

Cuatro films de Serguei Eisenstein, el famoso cineasta soviético, ocuparon las pantallas de los cines habaneros durante el mes de mayo. Las dos partes de "Iván el terrible", presentadas en cines comerciales y dos partes de su trilogía "Que viva México" ("Tiempo en el sol" y "Tempestad sobre México") en la Cinemateca de Cuba han permitido echar una ojeada sobre una parte muy importante de la obra de este creador, su teoría del montaje y su concepción de la imagen como un elemento totalizador de la expresión artística. Este pequeño ciclo recoge su trabajo entre 1930 y 1945.

### SEGUNDO AÑO con Amelia Peláez

Coincidiendo con el segundo aniversario de la Galería de La Habana, Amelia Peláez ofreció una selección de sus últimos trabajos, junto a varias muestras de años anteriores. Amelia, uno de los más altos exponentes de la plástica cubana contemporánea, es presentada al público por José Lezama Lima, quien en el programa-catálogo expone: "su verdadero aprendizaje comienza con los ejercicios del cubismo... cuando contemplamos lo que su arte tuvo que poner en marcha para lograr sus realizaciones, nos invade una clásica confianza".







## PUNTO Y APARTE



ESCENA DE "LAS YAGUAS"

OOO El 20 de mayo la Galería de La Habana cumplió su segundo año de existencia. 23 exposiciones de plástica, humorismo y caricatura. Veinte mil visitantes.

OOO "La Traviata", ópera de Verdi dirigida por José Le Matt, volvió una vez más a la escena habanera en el teatro "García Lorca".

OOO Maurice Béjart, el mejor coreógrafo europeo de danza moderna visitó recientemente La Habana. Ganó el año pasado el premio del Teatro de las Naciones de París.

OOO "Héroes, jinetes y parejas" fue el título de la exposición de trabajos de Servando Cabrera Moreno.

OOO "Todos los caminos conducen a Cuba", exposición de grabados del peruano Espinoza Dueñas sustituyó en la Casa de las Américas la muestra de arte precolombino.

OOO Maité Vera estrenó "Las Yaguas", su primera comedia musical con música de Piloto y Vera. Cuatro semanas en cartel.

OOO Quince ciudades de toda la Isla visitó la Orquesta Sinfónica Nacional en su cuarta jira nacional: 90 intérpretes, tres directores, dos solistas líricos, un chelista y una narradora.

OOO Alicia Alonso será parte del jurado del concurso internacional de Ballet en Varna, Bulgaria, entre el 2 y el 13 de julio.

OOO Mariano Rodríguez artista del mes en el Palacio de Bellas Artes: 19 cuadros que cubren casi veinticinco años de la vida del pintor.

OOO La TV acomete nuevos planes de superación: presentará obras del mejor repertorio universal. Los primeros, Tennessee Williams, Friedrich Dürrenmatt y H. R. Lenormand.

OOO Listo para el estreno el film "Cumbite" de Tomás (Las doce sillas) Gutiérrez Alea.

OOO Teatro en las provincias: "Santa Juana de América" de Lizárraga (argentino) en Camagüey, "Una libra de carne" de Cuzzani (argentino) en Santiago de Cuba y "La Santa" de Eduardo Manet en Cienfuegos.

OOO Mirta Pla, Josefina Méndez y Rodolfo Rodríguez, del Ballet Nacional, competirán en Varna.

OOO El estreno en Cuba (por Teatro Estudio) de dos obras de Edward Albee marca la presencia en nuestra escena de la mejor vanguardia norteamericana: "La muerte de Bessie Smith" y "El cuento del zoológico".

OOO El Teatro Musical de La Habana (bajo la dirección de Humberto Arenal) resucitará una vez más "Mefistófeles" de Ignacio Sarachaga, pieza bufa estrenada a finales del siglo pasado y que hace dos años subió a la escena del Teatro Experimental.

OOO El segundo espectáculo del Conjunto Folklórico será estrenado en Europa. Pero el grupo debe estar en Cuba para bailar ante el pueblo el 26 de julio.

OOO Tres ballets cubanos serán vistos en la URSS, Japón, Checoslovaquia, China y Bélgica: "Despertar" de Carlos Fariñas, "Exorcismo" y "Suite cubana" de Gilberto Valdés.

OOO "Hijos del tiempo" de Raúl Aparicio (cuentos) y "Los testimonios" de Roque Dalton (poesía) son los últimos títulos de Ediciones Unión.

OOO Cinco nombres checos se unen a los cubanos en "Romeo y Julieta": Otomar Kreycha, director, Josef Svoboda, escenógrafo, Zaenka Kadrozkova, vestuario, Jan Klusak, música y Josef Topol, adaptador del original de Shakespeare.

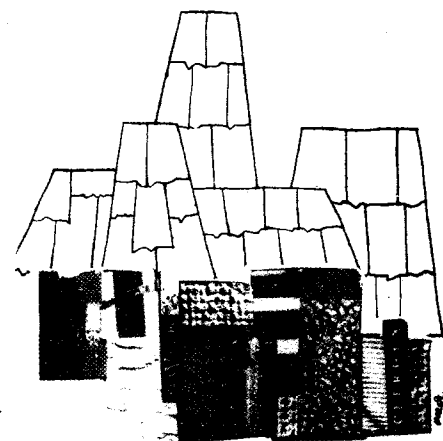
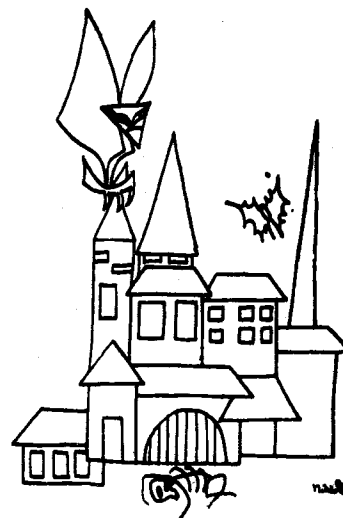
OOO "El viejo celoso" de Miguel de Cervantes fue adaptada a títeres por Rolando Ferrer y presentada por el grupo de Muñecos de La Habana.

OOO Ya están en la calle doce tomos (de los 36) que forman la colección de las obras completas de José Martí. Más de un millón de ejemplares contará la edición total.

OOO "Mazowsze", conjunto folklórico de Polonia, actuó en el Chaplin. Más de cien artistas en el espectáculo.



EL PINTOR MARIANO





Landaluze

De cuando en Cuba  
había instituciones  
“médico-ortopédico-coreográficas”



ESA  
MANERA  
CUBANA  
DE  
VIVIR

por salvador bueno

ESA  
MANERA  
CUBANA  
DE  
VIVIR



El "gallero", uno de los tipos campesinos que sirvió como punto de atracción para los articulistas de costumbres

## “Desde que uno entra en el Camagüey ya le taladran el oído los desentonados gritos de las mujeres regañonas”

¡Qué gran servicio prestaron esos modestos articulistas de costumbres que tanto florecieron por nuestras tierras durante el siglo XIX! Captaron la estampa física y moral del criollo de la ciudad y del campo, recogieron unos hábitos y costumbres colectivos de honda sabor típico. Esas costumbres del ayer han ido declinando, han ido desapareciendo en la bruma del tiempo.

Artículos de costumbres los tenemos en Cuba desde los primeros esbozos de nuestra cultura, a mediados del siglo XVIII. En el famoso "Papel Periódico", fundado en 1790, encuentra el investigador pasajes pintorescos y elocuentes. Los hay también en el capítulo de la obra de Félix de Arrate, "Llave del Nuevo Mundo", una de nuestras primeras obras históricas, donde hablaba aquel regidor de La Habana sobre "el aseo y compostura de sus vecinos". Mas, según entramos en el siglo XIX, paralelamente al crecimiento de la noción, todavía muy vaga, de una patria, y la aspiración a conseguir la independencia política, se acrecienta extraordinariamente en Cuba el cultivo del costumbrismo literario.

Los periódicos y revistas de toda la centuria —"El Faro Industrial", "El Album", "El Aguinaldo Habanero", "El Siglo", entre otros— llenan sus columnas con escenas y cuadros de costumbres. Percibimos entre líneas la existencia de los cubanos de antaño, las calles, los paseos, las ingenuas reuniones de familia. Y chocamos, con dolor y con tristeza, con el espectáculo repugnante de una sociedad apoyada en el trabajo esclavo, en los sufrimientos y vejaciones de miles de hombres.

Las costumbres urbanas y rurales, las profesiones y los oficios, todas las zonas de la sociedad cubana colonial, las figuras más pintorescas, acumulan su anacrónica estampa en estos cuadros. Puede establecerse una clara división: las observaciones costumbristas que centran sus temas en la vida del campo y las que se interesan por la vida en la ciudad. Pero pronto las sátiras y burlas a unas costumbres se transforman en un ataque a la realidad política colonial. El gobierno metropolitano resultaba objetivo indirecto de estos ataques, ya que estos articulistas de costumbres, nacidos en su mayoría en Cuba y con ideales de superación e independencia, no se limitaban a exponer objetivamente los hábitos del pueblo, sino que los defectos de toda índole, en la administración pública, en los usos sociales, los consideraban productos de la arbitrariedad y de las erróneas medidas de los gobernadores que España enviaba a Cuba.

Como la censura imponía férrea mordaza imposible de romper, estos costumbristas tenían que emplear reticencias, ciertos modos indirectos, oblicuos, para poder expresar su actitud crítica, la protesta solapada contra aquella situación. El novelista Cirilo Villaverde (1812-1894), en su prólogo a los "Artículos Satíricos y Costumbres" de José María Cárdenas y Rodríguez (1847) percibe que este autor no ha sabido llevar sus observaciones y sus glosas hasta sus últimas consecuencias, que sería encontrar y señalar como causa de muchas costumbres negativas la equivocada política española en Cuba. No es de extrañar que otro costumbrista posterior, Luis Victoriano Betancourt, incluya parrafadas de vibrante sentido revolucionario, una cálida defensa de la libertad, entre algunas censuras a la inocente moda del "tupé".

Muchos de estos cuadros de costumbres sirven como eficaces testimonios y fundamentos a las novelas cubanas del siglo XIX. Las principales narraciones de la primera mitad del siglo están apoyadas en muchas páginas que contienen escenas típicas de ese período de la historia cubana. Pero queremos ceñir este trabajo a examinar solamente a los articulistas de costumbres.

Difícil sería indicar quién fue cronológicamente nuestro primer articulista de costumbres en el siglo XIX. Es posible afirmar que José Victoriano Betancourt y José María Cárdenas y Rodríguez fueron de los primeros que, con una asiduidad admirable y con un mínimo de calidad literaria, se dedicaron a escribir cuadros de costumbres en esta tierra antillana.

---

## EL QUEVEDO CUBANO

---

José Victoriano Betancourt (1813-1875), fue uno de los mejores costumbristas cubanos. Comenzó a publicar sus artículos en "La Carrera Cubana" desde 1838. En ellos percibe el crítico la mezcla de las dos finalidades del género: amenizar y moralizar. El goce que produce hoy su lectura no está disminuido por el afán didáctico de moralizar las costumbres. Estos artículos describen con ágil pluma algunas de las costumbres que ya desaparecían en la época del escritor, como "velar el mondongo", como "las tortillas de San Rafael", etc.

La costumbre de "velar el mondongo" consistía en una reunión donde se jugaba, charlaba y bailaba toda la noche con el pretexto de comer "el aparato digestivo de un buey o una vaca", vísceras que llaman en Cuba "mondongo". La costumbre se conservó sobre todo en el campo, en los ingenios de azúcar, en los cafetales. No menos pintorescas eran las fiestas que se celebraban en La Habana con motivo del día de San Rafael. Se organizaban ferias alrededor de la Loma del Ángel, y durante varios días un gentío enorme concurría a comprar distintas chucherías y manjares, entre ellos las famosas "tortillas de San Rafael".

Pero José Victoriano conquista sus mejores pasajes cuando capta algunos tipos universales. Cual discípulo de Quevedo, el agudo satírico español, la emprende contra figuras como "el picapleito", "el médico pedante", "las viejas curanderas", "las solteronas", "el usurero". Aquí vuelca su creación en una multitud de epítetos que permiten conocer su dominio del idioma y la facundia de su inventiva. Hace la caricatura del "licenciado Sanguijuela", de "Don Crispín, el gran guaguero", de la solterona "arsenal de malos pensamientos". Retrata a "Los curros del manglar", gente maleante de color que ya en su época estaba desapareciendo. Este costumbrista utiliza con frecuencia localismos, trata de reproducir el habla de los guajiros y de los negros libertos y esclavos.

---

## JEREMIAS

---

Su contemporáneo José María Cárdenas y Rodríguez (1812-1882) puso mayor cuidado en su prosa castiza. Adoptó por seudónimo el anagrama "Jeremías de Docaranza". Sus cuadros no llegan a la ironía feroz, ni al ataque enérgico. Destaca con suave mano los aspectos



Entre los esclavos domésticos, el "calesero" llamaba la atención por su llamativa vestimenta, sus altas botas, su bombín reluciente

ESA  
MANERA  
CUBANA  
DE  
VIVIR

ridículos o humorísticos de escenas y personas. A Cárdenas se le llamó "el Mesonero Romano" de Cuba, y en verdad su proyección en el género se acerca más al autor de "Escenas Matritenses" que al genio más pugnaz y angustiado de Larra. Se considera que fue menos imaginativo que otros articulistas de su tiempo. No lo creemos así. Cárdenas opina que los tipos, hábitos y vicios no deben ser llevados en forma realista a la literatura, sino que han de tener una elaboración artística para que el individuo retratado no reconozca su fisonomía en la imagen transformada que ofrece el escritor.

Muchos de los "Artículos Satíricos y de Costumbres" de Cárdenas pertenecen al costumbrismo campesino: "Médico de campo", "Fisiología del administrador de ingenio". Otros acogen momentos típicos de la vida literaria. Algunos reflejan costumbres curiosas de los velorios y entierros de la época. Zahiére la costumbre muy arraigada en ciertas zonas de la sociedad cubana por conquistar por todos los medios un título nobiliario. Pero su preocupación mayor está relacionada con la educación de los niños. Su artículo "Educado fuera" trata de los peligros de educar a los niños en el extranjero, haciendo que pierdan su vinculación y arraigo con el país natal.

## Adán y Eva inventaron la moda del delantal verde



Al "mascavidrios" le daba por los tragos y entre vaso y vaso iba relatando anécdotas

## BETANCOURT Y LO SATIRICO

En la aislada ciudad de Puerto Príncipe —hoy Camagüey— Gaspar Betancourt Cisneros (1803-1866) escribía páginas socarronas y satíricas que con el título de "Escenas Cotidianas" aparecieron en la "Gaceta de Puerto Príncipe" entre 1838 y 1840. Gaspar Betancourt Cisneros se distingue por el afán de ir a lo sustancial, a la raíz de los hábitos y usos tradicionales de su heredad camagüeyana. Pocas veces describe, pocas, pinta una costumbre con sus colores vivos o anodinos. Quizás al tratar de las fiestas de San Juan o de Corpus, o de algunos bailes, su pluma se regodea en la pintura. Pero le interesa sobre todo predicar reformas y aquilatar los progresos de su ciudad. La lectura de sus artículos es agradable por su genio desenfadado y burlón. Habla de las mujeres regañonas: "Desde que uno entra en el Camagüey ya le taladran el oído los desentonados gritos de las mujeres regañonas".

## EL DELANTAL VERDE

Es de comprender que el costumbrismo que se practica en los años cercanos a la revolución de 1868 debía acentuar sus matices polémicos, sus pinceladas separatistas y patrióticas, su repulsa del gobierno metropolitano. Figura que representa esta segunda etapa del costumbrismo cubano en el siglo XIX es Luis Victoriano Betancourt (1843-1885), hijo de José Victoriano. En los artículos que comenzó a publicar desde 1863 en "El Siglo" Luis Victoriano atacaba el baile, las modas y aderezos complicados, el tupé engañoso, las canciones populares con sus temas insulsos, el juego; los velorios. Pero los problemas históricos atenaceaban su ánimo, y en ocasiones revela su atención a las cuestiones políticas. En un artículo "Una rumba" presenta los devaneos y la indiferencia de los jóvenes que sólo se ocupan de bailes y diversiones mientras olvidan los graves problemas del país. "La ciencia es larga, la vida es corta, la patria, ¿quién se ocupa de ella?", dice en estas páginas.

Su propia teoría del género la hallamos en "Gente ordinaria" donde aclara que "el que se propone estudiar las costumbres para intentar corregirlas, buscarlas debe donde quiera que se encuentren". Para él: "en todas partes debe penetrar la investigadora mirada del escritor de costumbres para hacer salir de todas partes el gusano de la mala educación".

Tema que reitera con frecuencia, difícil de hallar en los costumbristas anteriores, es el que se relaciona con la defensa de la mujer y su emancipación del hombre. "El Matrimonio", "El Diablo y la Mujer" y "Consejos del Diablo" están dedicados, entre otras razones graves y trazos humorísticos, a estas cuestiones. Defiende el derecho de la mujer a la educación, a la elección matrimonial, es decir, todos los postulados que alzaron los movimientos feministas en el pasado siglo.

Luis Victoriano se burla de "los primos", parásitos de la familia que en casa de sus tías gozan de prerrogativas especiales, los observa con malicia en sus tratos y juegos con las primas. Escoge igualmente como objetivo de su humor a "los pollos", donde asimila a los muchachos de ambos sexos a las aves, encontrando graciosas e imprevistas comparaciones. Pero donde halla ocasión de desatar su censura burlesca es en la pasión del cubano por los bailes. ¡Qué sarcasmos, que ironía sutil, qué derroche de ingenio para zaherir esta cualidad del cubano! Difícil entresacar alguna página suya donde no aparezca alguna chispeante referencia a los bailes. El crítico pondera en Luis Victoriano no sólo en su facultad para suscitar la risa, sino para crear nombres chistosísimos. En su continua burla de los bailes habla de la existencia de "instituciones - médico - ortopédico - coreográficos", enfila su sátira contra cierto género novelesco que califica de "novela romántico fantástico caballeresca". Y al considerar las modas más inverosímiles remonta su memoria en que "Adán y Eva inventaron la moda del delantal verde".

## MAS COSTUMBRISTAS

Podríamos mencionar otros muchos articulistas de costumbres del pasado siglo. Nos podríamos referir, entre ellos, a Anselmo Suárez y Romero que escribió cuadros y escenas de nuestra existencia colonial. José Jacinto Milanés, el poeta, publicó cuadros costumbristas con el título "El Mirón Cubano". Podrían añadirse, también, los "Cuadros de Costumbres Cubanas" que en 1875 publicó Francisco de Paula Gelabert (1834-1894), con prólogo de Juan Martínez Villergas, o los "Cuadros Sociales" de Juan Francisco Valero. Merece una mención elogiosa aquel tomo editado en 1881 donde, con prólogo de Antonio Bachiller y Morales e ilustraciones de Patricio de Landaluze, se recopilaron artículos de distintos autores bajo el título "Tipos y costumbres de la Isla de Cuba" (1881). Años antes, en 1852, apareció un volumen "Los cubanos pintados por sí mismos" con una introducción de Blas de Millán.

La mayoría de los escritores cubanos del siglo XIX dedicaron alguna atención al género. Podríamos mencionar al naturalista Felipe Poey como más tarde al poeta Julián del Casal. Ya en el siglo XX parece que el género ha periclitado en nuestras letras. Todavía surgen algunos articulistas de costumbres. Pero las preferencias del gusto literario van hacia otros horizontes. Desaparecen los hábitos tradicionales por una incesante cosmopolitización. Los intercambios con el resto del mundo hacen que desaparezcan las costumbres típicas. Pero el costumbrismo del siglo XIX constituye una excelente contribución a nuestro bagaje literario.



Landaluze recogió en sus grabados tipos y costumbres que los articulistas describían. El "diablito" aparecía en las fiestas africanas del "Día de Reyes"

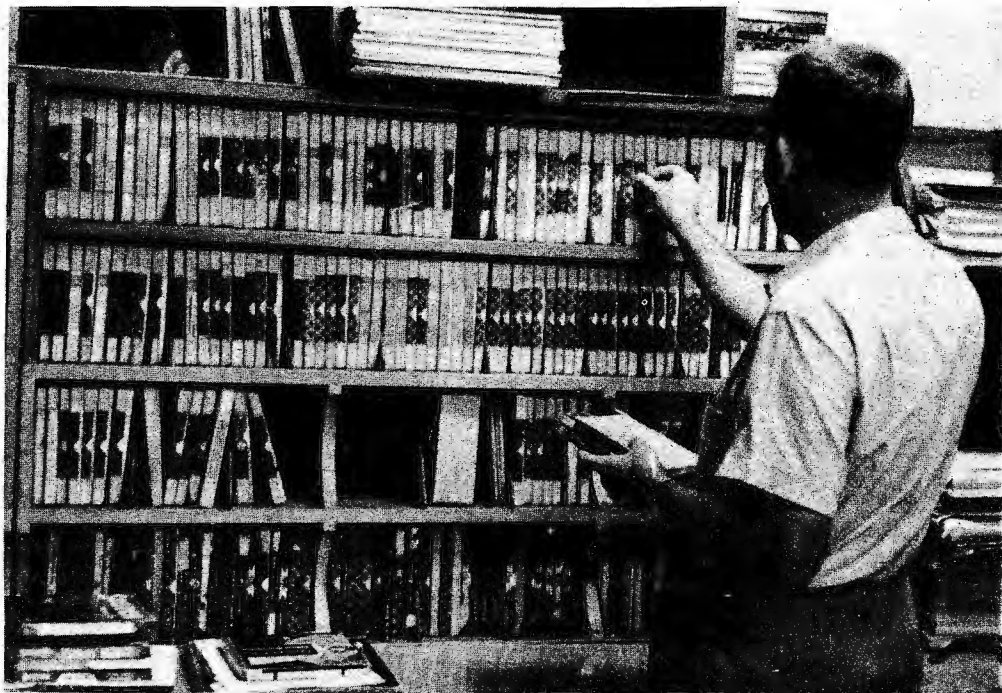
# CUBA

# HABLA

# AL MUNDO

POR MARIA LOPEZ SALAS

FOTOS CARLOS NUÑEZ



El araucano Gregorio Quintul es jefe de la comunidad indígena "Catrihuala" en los Andes chilenos. Una tarde bajó a la ciudad más cercana y compró un radio de onda corta con los ahorros de las ciento cuarenta y cinco familias componentes de su comunidad, conseguidos tras largos esfuerzos y sacrificios.

Aquella noche —bajo la luz de las estrellas, en torno a una hoguera para mitigar el frío— la voz de Cuba se escuchó en la lejana región.

Desde entonces Radio Habana Cuba ha seguido escuchándose allí cada día, cada noche.

## SE BAUTIZO EL PRIMERO DE MAYO

La emisora salió al aire como onda corta experimental en febrero de 1961. Adoptó el nombre de Radio Habana Cuba el primero de mayo del mismo año.

Inicialmente la emisora transmitía dos horas diarias en idioma español ampliándose después sus emisiones al inglés, durante media hora al día.

Hoy Radio Habana Cuba transmite más de veinticinco horas en castellano e inglés y además en francés, portugués, árabe, creole (el idioma haitiano), guaraní y aymará.

Este año iniciarán sus transmisiones en idioma quéchua, que conjuntamente con el aymará y el guaraní, hablan unos diez millones de personas en América del Sur.

## LA REALIDAD SIN DORAR

Dice Orlando Fundora, director de Radio Habana Cuba:

—En la programación de onda corta presentamos la realidad de nuestro país, sin afeites ni maquillajes, reflejando éxitos y fracasos, aciertos y errores.

—Intentamos lograr nuestro objetivo a través de noticieros, comentarios, entrevistas, dramatizaciones y otras expresiones radiales.

—Así llevamos a los pueblos del mundo la realidad de la Revolución cubana y no una "imagen dorada".

Añade: "contrarrestar las campañas calumniosas contra Cuba y nuestro pueblo es otro de los propósitos de Radio Habana Cuba.



## LA REVOLUCION DRAMATIZADA

Las acciones guerrilleras de la Sierra Maestra, el desembarco del Granma, las batallas decisivas de la Revolución, como las de El Uvero, Mar Verde y la constitución del Segundo Frente Oriental Frank País, han sido dramatizadas para ofrecer a los oyentes las realidades histórico-sociales de la Revolución.

En tal sentido han aparecido también programas como "La Isla frente al imperio", "Rea-lengo 18", "La huelga de agosto contra Machado" y "El asesinato de Mella".

## LA LECCION DE LAS CARTAS

Miles de cartas procedentes de los rincones más apartados del mundo llegan a Radio Habana Cuba estableciendo directa relación de los oyentes con la planta.

Las cartas más conmovedoras provienen de América Latina. Son un signo vivo de la opinión sobre Radio Habana Cuba, de su significado y su alcance.

Las leen y estudian personas especializadas en esa labor. Las cartas radiales son un estímulo y una cantera de sugerencias y críticas.

Algunas de esas sugerencias motivaron la creación de determinados programas de Radio Habana Cuba, situando al oyente en estrecha relación con la planta y no como simple radio escucha.

## "SOY DERECHISTA DEL CENTRO"

Un ejemplo interesante de la correspondencia recibida por la onda corta cubana es la carta enviada por Noel Fingado, desde State Island, New York, Estados Unidos.

"Soy pro-americano, creo en el capitalismo y la libre empresa y, políticamente, soy derechista del centro —dice en su primer párrafo—.

No obstante, también tengo amplitud de criterio, soy liberal y por eso me gusta escuchar sus transmisiones.

Hay algo en lo que cualquier capitalista estaría de acuerdo: sus transmisiones son de un gusto excelente.

No hay ruidos estridentes, chillones y **basura** como en algunas de nuestras estaciones. Por supuesto, nosotros también tenemos excelentes emisoras y un ejemplo es la WQXR.

Pero aún con su **basura** yo las prefiero a las de ustedes porque operan en una atmósfera de libertad. Aparte de este importante factor sus transmisiones son agradables.

Disfruté en particular con la Orquesta Sinfónica de Cuba. Su estación opera en forma muy fluida. No envió esta carta para insultar, irritar o atacarlos, sino cumpliendo lo solicitado por ustedes de recibir correspondencia.

Les garantizo que mis ideas políticas han tenido poco efecto en la carta, que he tratado de hacer como crítica imparcial.

Me parece justo que si yo escucho sus opiniones, también hagan otro tanto con las mías."

## CAMBIO DE ONDA

Orlando Fundora relata una anécdota:

"Según cuentan, unos oyentes sudamericanos, a través del Punto Cuatro recibieron como obsequio unos pequeños radio receptores. En ellos sólo se podía escuchar la emisora del Gobierno norteamericano.

Enterados de la existencia de nuestra planta, llevaron sus receptores a Santiago de Chile, donde técnicos amigos los adaptaron para escuchar Radio Habana Cuba".

## LOS ENTUSIASTAS

Nuevos ejemplos de correspondencia con la onda corta de Cuba:

Aurelia García, de Brooklyn, New York, manifiesta: "mirando hacia Cuba veo en toda su magnitud la meta luminosa y prometedora para nuestra América".

El Frente de Liberación Nacional de Venezuela (FLN) expresa: "el objetivo esencial de esta carta es manifestar nuestra solidaridad con su revolución, con el pueblo valeroso que eligió su camino y defiende el derecho al desarrollo independiente".

Más adelante concreta: "nuestra solidaridad cristaliza en la marcha hacia la revolución socialista venezolana, la que está por dar a luz.

Nosotros somos los guerrilleros que combatimos, los que con mayor ahinco la impulsamos con el apoyo de trabajadores y explotados".



**RADIO HABANA CUBA      EMISORA DE ONDAS CORTAS**  
**FRECUENCIAS Y HORARIOS EN VIGOR DESDE MAYO 4 HASTA AGOSTO DE 1964**

Emisiones en idioma guaraní  
para América del Sur

HORA DE CUBA (EST)	GMT	BANDAS	FRECUENCIAS
5:40 PM - 6:00 PM (Martes y Jueves)	22:40 - 23:00	19 metros	15,340 kilociclos
7:00 PM - 7:30 PM (Domingo)	00:00 - 00:30	19 metros	15,340 kilociclos

En idioma aymará para  
América del Sur

HORA DE CUBA	GMT	BANDAS	FRECUENCIAS
7:30 PM - 8:00 PM (Domingo)	00:30 - 01:00	19 metros	15,340 kilociclos

En idioma español para Norte,  
Centro y Sur América

HORA DE CUBA (EST)	GMT	BANDAS	FRECUENCIAS
6:00 AM - 5:00 PM	11:00 - 22:00	19 metros	15,135 kilociclos
6:00 AM - 1:30 PM	11:00 - 18:30	25 metros	11,760 kilociclos
6:00 AM - 7:30 AM	11:00 - 12:30	19 metros	15,340 kilociclos
7:40 AM - 10:30 AM	12:40 - 15:30	16 metros	17,855 kilociclos
10:40 AM - 1:30 PM	15:40 - 18:30	16 metros	17,855 kilociclos
5:00 PM - 6:00 PM	22:00 - 23:00	19 metros	15,340 kilociclos
5:00 PM - 10:00 PM	22:00 - 03:00	25 metros	11,865 kilociclos
5:00 PM - 1:00 AM	22:00 - 06:00	31 metros	9,525 kilociclos
7:00 PM - 7:50 PM	00:00 - 00:50	19 metros	15,340 kilociclos
8:00 PM - 1:00 AM	01:00 - 06:00	25 metros	11,970 kilociclos
10:00 PM - 1:00 AM	03:00 - 06:00	49 metros	6,060 kilociclos

HORA DE CUBA (EST)	GMT	BANDAS	FRECUENCIAS
-----------------------	-----	--------	-------------

Emisiones en idioma  
inglés para el Norte  
de Europa

3:10 PM - 4:40 PM	20:10 - 21:40	19 metros	15,155 kilociclos
-------------------	---------------	-----------	-------------------

En idioma inglés para  
América del Norte

10:00 PM - 1:00 AM	03:00 - 06:00	25 metros	11,865 kilociclos
--------------------	---------------	-----------	-------------------

En idioma inglés para  
América del Sur

3:50 PM - 4:50 PM	20:50 - 21:50	19 metros	15,135 kilociclos
-------------------	---------------	-----------	-------------------

En idioma francés  
para la zona del  
Mediterráneo

4:10 PM - 4:40 PM	21:10 - 21:40	16 metros	17,855 kilociclos
-------------------	---------------	-----------	-------------------

En idioma francés  
para Europa

2:00 PM - 3:10 PM	19:00 - 20:10	19 metros	15,155 kilociclos
-------------------	---------------	-----------	-------------------

En idioma francés  
para Norte América

11:30 PM - 12:00 PM	04:30 - 05:00	25 metros	11,865 kilociclos
---------------------	---------------	-----------	-------------------

En idioma portugués  
para Sur América

6:00 PM - 7:00 PM	23:00 - 00:00	19 metros	15,340 kilociclos
-------------------	---------------	-----------	-------------------

En idioma creole para  
la zona del Caribe

9:00 PM - 10:00 PM	02:00 - 03:00	49 metros	6,060 kilociclos
--------------------	---------------	-----------	------------------

En idioma árabe para  
la zona del  
Mediterráneo

74/CUBA

3:30 PM - 4:10 PM	20:30 - 21:10	16 metros	17,855 kilociclos
-------------------	---------------	-----------	-------------------

En idioma español  
para la zona del  
Mediterráneo

2:00 PM - 3:30 PM	19:00 - 20:30	16 metros	17,855 kilociclos
1:30 AM - 2:30 AM	06:30 - 07:30	25 metros	11,735 kilociclos

LE SUGERIMOS ESCUCHAR LOS SIGUIENTES  
PROGRAMAS: \*

**RADIO HABANA CUBA COMENTA**

Lunes a sábado:	6:30 AM	10:45 PM
	7:30 AM	12:45 AM

**FRENTE A LA AGRESION CUBA RESPONDE**

Lunes a viernes:	8:00 AM	11:00 PM
	8:30 PM	

**VOCES DE LA REVOLUCION**

Lunes a sábado:	10:00 AM	8:00 PM
	1:30 PM	10:00 PM

**CORREO LATINOAMERICANO**

Lunes:	7:00 AM	3:20 PM
	9:30 AM	
Domingo:	8:30 PM	11:00 PM

**HABLA EL PUEBLO**

Lunes a sábado:	7:30 AM	9:30 PM
	8:45 AM	12:01 AM
Martes a sábado:	3:20 PM	

**LA ISLA FRENTE AL IMPERIO**

Sábado:	8:30 PM	11:00 PM
Domingo:	8:00 AM	11:00 AM

**PANORAMA INFORMATIVO DE LAS SIETE**

Lunes a sábado:	7:00 PM
-----------------	---------

**NOTICIEROS**

Lunes a sábado:	6:00 AM	7:00 AM
	9:00 AM	11:00 AM
	1:00 PM	3:00 PM
	5:00 PM	10:30 PM
	12:15 AM	
Domingo:	6:00 AM	7:00 AM
	1:00 PM	3:00 PM
	7:00 PM	

**LA REVISTA MARXISTA**

Miércoles	6:30 PM	11:30 PM
Jueves:	9:30 AM	
Domingo:	9:30 PM	

**BOLETINES INFORMATIVOS**

Lunes a viernes:	10:45 AM	11:45 AM
	12:00 M	12:15 PM
	12:30 PM	12:45 PM
	9:00 PM	9:30 PM
	11:30 PM	
Sábado:	10:45 AM	11:45 AM
	12:00 M	12:15 PM
	12:30 PM	12:45 PM
	9:30 PM	
Domingo:	10:30 AM	11:00 AM
	12:00 M	12:30 PM

**REPORTAJES DE LA CUBA NUEVA**

Domingo:	7:30 PM	9:00 PM
Lunes:	8:00 AM	

\* Estos programas pertenecen a la programación en idioma español dirigida a Norte, Centro y Sur América.



COMPOSICION DE SALVADOR CORRATGE

RADIO HABANA CUBA

HABLA A LOS PUEBLOS DEL MUNDO

# ESA MANERA CUBANA DE VIVIR

página 66

